

Dveřní zámek: obrázek č. 521450A

| | | | | | |
|----|------------------------------|--|---|--|--|
| 1 | PRI610060077 | Zámek úplný | Замок в сборе | | |
| 2 | PRI610000086 | Základ zámku | Основа замка | | |
| 4 | PRI610000132 | Zámek | Замок | | |
| 5 | 101154 | Izolační podložka | Изоляционная подкладка | | |
| 6 | PRI610011077 | Mikrospínač | Микровыключатель | | |
| 7 | PRI346000003 | Bimetal | Биметалл | | |
| 8 | 273121008002 | Pryžová průchodka | Резиновый проходной изолятор | | |
| 9 | PRI610012077 | Cívka | Катушка | | |
| 10 | PRI611000047 | Pružná opěrka | Гибкая поддержка | | |
| 11 | PRI242000013 | Pojistný kroužek | Предохранительное кольцо 6 | | |
| 12 | PRI610000087 | Západka zámku malá | Защелка замка малая | | |
| 13 | PRI611000050 | Pružina cívky | Пружина катушки | | |
| 14 | PRI611000048 | Pružina zámku | Пружина замка | | |
| 15 | PRI610000134 | Zamykací táhlo | Тяга замка | | |
| 16 | PRI610001122 | Vymezovací podložka | Ограничивающая шайба | | |
| 17 | PRI610000135 | Táhlo | Тяга | | |
| 18 | M07124000114 | Krycí plech | Кроющая жестянная сталь нерж. | | |
| 19 | PRI610000090 | Závěra | Петля | | |
| 20 | PRI610000091 | Váleček | Валик | | |
| 21 | PRI610032077 | Mikrospínač | Микровыключатель | | |
| 22 | 309084000408 | Šroub M4x8 | Болт М4х8 | | |
| 23 | 309798500306 | Šroub M3x6 | Болт М3х6 | | |
| 24 | 309798500314 | Šroub M3x14 | Болт М3х14 | | |
| 25 | 309798524525 | Šroub M5x25 | Болт М5х25 | | |
| 26 | 309933240612 | Šroub M6x12 | Болт М6х12 | | |
| 27 | 309963240306 | Šroub M3x6 | Болт М3х6 | | |
| 28 | 311125240006 | Podložka M6 | Шайба М6 | | |
| 29 | 311127240006 | Podložka M6 | Шайба М6 | | |
| 30 | PRI230000007 | Podložka 5,1x3,3x0,1 | Шайба 5,1x3,3x0,1 | | |
| 31 | PRI723000004 | Šňůra pro zámek | Шнур для замка | | |
| 32 | RM4710001428 245704003021 | Svazek vodičů dveřního zámku Lepidlo pro lepení šroubu, (není na obrázku) | Пучек проводников замка двери Клей для приклеивания винтов (нет на рисунке) | | |
| | PRI704000050 PRI704000022 | Lepidlo, (není na obrázku) Lepidlo pro utěsnění šroubu - poz. 26, (není na obrázku) | Клей (нет на рисунке) Клей для уплотнения винтов - поз. 26, (нет на рисунке) | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Zadní panel: obrázek č. 527057A

| | | | | | |
|----|--------------|---|--|--|--|
| 1 | 520739 | Zadní panel | Задний пульт | | |
| 3 | PRI401003020 | Pouzdro pojistek | Корпус предохранителей | | |
| 4 | 358251632263 | Pojistka 6,3A | Предохранитель 6,3A | | |
| 6 | PRI348001096 | Záslepka | Заглушка | | |
| 7 | 510856 | Vrut M4x13 | Шуруп M4x13 | | |
| 8 | 514038 | Stykač LC1-D09M7 | Контактор LC1 - D09 M7 | | |
| 9 | PRI350000057 | Kabelová průchodka PG21 | Кабельный проходной изолятор PG21 | | |
| 10 | PRI350001057 | Matice kabelové průchodky PG21 | Гайка кабельного проходного изолятора PG21 | | |
| 13 | PRI340020035 | Dvojecestný ventil | Двухходовой клапан | | |
| 14 | PRI340030038 | Trojcestný ventil | Трехходовой клапан | | |
| 15 | 313250004063 | Nýt 4x6,3 | Разрывная заклепка 4x6,3 | | |
| 16 | PRI240000002 | Spona | Хомут | | |
| 17 | 309084000416 | Šroub M4x16 | Болт M4x16 | | |
| 18 | 347700006175 | Ovládací hlavice hlavního vypínače | Ключ управления | | |
| 19 | PRI404000098 | Hlavní vypínač 32A | Главный выключатель 32A | | |
| 19 | PRI404001098 | Čtvrtý pól hlavního vypínače 32A | Четвертый полюс главного выключателя 32A | | |
| 20 | PRI505000054 | Napouštěcí hadice | Напускной шланг | | |
| 21 | 309084000410 | Šroub M4x10 | Болт M4x10 | | |
| 22 | PRI505000064 | Ucpávka | Сальник | | |
| 23 | 311679800004 | Podložka vějířová M4 | Шайба веерная M4 | | |
| 24 | 311125000004 | Podložka M4 | Шайба M4 | | |
| 25 | 311127000004 | Podložka M4 | Шайба M4 | | |
| 26 | 311902100004 | Podložka M4 | Шайба M4 | | |
| 27 | 310934000004 | Matice M4 | Гайка M4 | | |
| 28 | 309933100625 | Šroub M6x25 | Болт M6x25 | | |
| 29 | 310934100006 | Matice M6 | Гайка M6 | | |
| 30 | 311679824006 | Podložka vějířová M6 | Шайба веерная M6 | | |
| 31 | 311125240006 | Podložka M6 | Шайба M6 | | |
| 32 | PRI520001009 | Těsnění | Уплотнение | | |
| 33 | PRI540000014 | Hadice | Шланг | | |
| 34 | 514071 | Filtr | Уплотнение | | |
| 35 | 100171 | Transformátor 115/230V | Трансформатор 115/230В | | |
| 36 | 520693 | Držák transformátoru úplný pro transformátor 115/230V | Держатель трансформатора в сборе для трансформатора 115/230В | | |
| 38 | PRI505003064 | Ucpávka | Сальник | | |
| 40 | 522015 | Držák stykače | Держатель контактора | | |
| 41 | PRI350020007 | Svorkovnice topení | Зажимная плата нагревания | | |
| 42 | 345900032132 | Univerzální ucpávka | Универсальный сальник | | |
| 43 | 522090 | Připojka 6-ti tekutých pracích prostředků | Присоединение 6-ти жидких стиральных средств | | |
| 44 | 526128 | Závitová příložka | Резьбовая накладка | | |
| | 520008 | Štítek 2,5A/250V, (není na obrázku) | Щиток 2,5A/250V, (нет на рисунке) | | |
| | 509613 | Štítek „Studená voda měkká“, (export východ), (není na obrázku) | Щиток "Холодная вода мягкая", экспорт Выход (нет на рисунке) | | |
| | 509612 | Štítek „Studená voda tvrdá“, (export východ), (není na obrázku) | Щиток "Холодная вода жесткая", экспорт Выход (нет на рисунке) | | |
| | PRI551001244 | Štítek „Směr otáčení“, (není na obrázku) | Щиток "Направление вращения" (нет на рисунке) | | |
| | 509608 | Štítek „Před opravou odpoj“, (export východ), (není na obrázku) | Щиток „Перед ремонтом отключи“, (экспорт восток), (нет на рисунке) | | |
| | 519037 | Štítek „Před opravou odpoj“, (není na obrázku) | Щиток „Перед ремонтом отключи“, (экспорт восток), (нет на рисунке) | | |
| | PRI551010073 | Výrobní štítek, (není na obrázku) | Производственный щиток (нет на рисунке) | | |
| | 516715 | Průsvitná fólie, (není na obrázku) | Прозрачная фольга, (нет на рисунке) | | |
| | PRI551000047 | Štítek „Pozor odfuk“, (není na obrázku) | Щиток "Осторожно, обдувание" (нет на рисунке) | | |
| | PRI551000001 | Štítek uzemnění 10, (není na obrázku) | Щиток заземления 10, (нет на рисунке) | | |
| | PRI551001001 | Štítek „L1, L2, L3“, (není na obrázku) | Щиток „L1, L2, L3“, (нет на рисунке) | | |
| | 548011075015 | Štítek „U V W PE“, (není na obrázku) | Щиток „U V W PE“, (нет на рисунке) | | |
| | PRI340004030 | Filtr napouštěcího ventilu, (není na obrázku) | Фильтр напускного клапана, (нет на рисунке) | | |

Pohon 10-12kg: obrázek č. 513349C

| | | | | | |
|----|--------------|--|---|--|--|
| 1 | 102035 | Motor | Двигатель | | |
| 2 | 500088 | Pouzdro motoru | Корпус двигателя | | |
| 3 | 509819 | Řemenice bubnu | Ременной шкив барабана | | |
| 4 | 515257 | Řemen | Ремень | | |
| 5 | 515258 | Řemen | Ремень | | |
| 6 | 309933003125 | Šroub 5/16" x 11/4" | Болт 5/16"x11/4" | | |
| 7 | 311902100008 | Podložka M8 | Шайба M8 | | |
| 8 | 311127000008 | Podložka M8 | Шайба M8 | | |
| 9 | 514077 | Podložka plastová | Шайба пластмассовая | | |
| 10 | 514078 | Podložka plastová | Шайба пластмассовая | | |
| 11 | 326000600402 | Ložisko | Подшипник | | |
| 12 | 102036 | Deska řízení | Доска управления | | |
| 12 | 525903 | Komunikační kabel, (není na obrázku) | Коммуникационный кабель, (нет на рисунке) | | |
| 13 | 509826 | Držák řízení | Держатель управления | | |
| 14 | 309933000516 | Šroub M5x16 | Болт M5x16 | | |
| 15 | 311902100012 | Podložka M12 | Шайба M12 | | |
| 16 | 311125000005 | Podložka M5 | Шайба M5 | | |
| 18 | 307732031042 | Pojistný kroužek 42 | Предохранительное кольцо 42 | | |
| 19 | 515359 | Řemenice | Ременной шкив | | |
| 20 | 309933001225 | Šroub M12x25 | Болт M12x25 | | |
| 22 | 509981 | Nosník úplný | Балка в сборе | | |
| 23 | R16100010814 | Zajišťovací kroužek | Фиксажное кольцо | | |
| 24 | 309916000606 | Šroub M6x6 | Болт M6x6 | | |
| 25 | 311127000012 | Podložka pružná M12 | Шайба гибкая 12 | | |
| 26 | 509980 | Kroužek řemenice | Кольцо ременно шкива | | |
| 27 | PRI611010080 | Pružina motoru | Пружина двигателя | | |
| 28 | 515275 | Čep | Штифт | | |
| 29 | 515292 | Šroub s okem M8x50 | Болт с петлей M8x80 | | |
| 30 | 310934000008 | Matice M8 | Гайка M8 | | |
| 31 | 307732030020 | Pojistný kroužek 20 | Предохранительное кольцо 20 | | |
| 32 | 515240 | Vložka | Вкладыш | | |
| 33 | 309933000416 | Šroub M4x16 | Болт M4x16 | | |
| 34 | 311125000004 | Podložka M4 | Шайба M4 | | |
| 35 | 313251002104 | Nýťovací matice M4 | Заклепочная гайка M4 | | |
| | 245704003021 | Lepidlo pro lepení šroubu, (není na obrázku) | Клей для уплотнения винтов (нет на рисунке) | | |
| | 510889 | Antikorozní ochrana, (není na obrázku) | Антикоррозионная защита, (нет на рисунке) | | |
| | 508451 | Svazek vodičů pohonu, (není na obrázku) | Пучек проводников привода, (нет на рисунке) | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Násypka, vypouštěcí systém: obrázek č. 520788

| | | | | | |
|----|--------------|-----------------------------|-------------------------------------|--|--|
| 1 | PRI340055051 | Vypouštěcí ventil | Выпускной клапан | | |
| 2 | 273124080161 | Vypouštěcí hadice vrapová | Выпускной шланг гофрированный | | |
| 3 | PRI505000087 | Vypouštěcí hadice | Выпускной шланг | | |
| 4 | PRI505000078 | T-kus | T – часть (прямой тройник) | | |
| 5 | PRI240000007 | Hadicová spona | Хомут шланга | | |
| 6 | PRI503002049 | Hadice tekutých prostředků | Шланг жидких средств | | |
| 7 | PRI503002049 | Hadice vzduchové pasti | Шланг воздушной ловушки | | |
| 8 | PRI241000006 | Hadicová spona | Хомут шланга | | |
| 9 | PRI241000017 | Hadicová spona | Хомут шланга | | |
| 10 | PRI503000027 | Redukce vzduchové pasti | Редукция воздушной ловушки | | |
| 11 | PRI540001003 | Hadíčka hladinového spínače | Трубка выключателя уровня воды | | |
| 12 | PRI505000088 | Vrapová hadice přepadu | Гофрированный шланг водослива | | |
| 13 | PRI505000090 | Hadice přepadu | Шланг водослива | | |
| 14 | PRI505000089 | Hadice odvodu vzduchu | Шланг отвода воздуха | | |
| 15 | PRI505000077 | T-kus | T – часть (прямой тройник) | | |
| 16 | PRI240000021 | Hadicová spona | Хомут шланга | | |
| 17 | PRI240000017 | Hadicová spona | Хомут шланга | | |
| 18 | PRI240000003 | Hadicová spona | Хомут шланга | | |
| 20 | PRI505039027 | Těsnění násypky | Уплотнение воронки | | |
| 21 | PRI540000031 | Hadice násypky - buben | Шланг воронки-барабан | | |
| 22 | PRI240000005 | Hadicová spona | Хомут шланга | | |
| 23 | 309931008120 | Šroub M8x120 | Болт M8x120 | | |
| 24 | 309933000820 | Šroub M8x20 | Болт M8x20 | | |
| 25 | 311902100008 | Podložka 8 | Шайба 8 | | |
| 26 | 311127000008 | Podložka 8 | Шайба 8 | | |
| 27 | 310934000008 | Matice M8 | Гайка M8 | | |
| 28 | 519463 | Vypouštěcí koleno | Выпускное колено | | |
| 29 | 309798124313 | Šroub do plechu ST3,5x13 | Болт для жести ST3,5x13 | | |
| 30 | PRI505040027 | Těleso násypky | Корпус воронки | | |
| 31 | PRI212002020 | Šroub M5x16 | Болт M5x16 | | |
| 32 | PRI505041027 | Vložka násypky | Вкладыш воронки | | |
| 33 | PRI505042027 | Komora násypky | Камера воронки | | |
| 34 | PRI505043027 | Cilindr | Вал | | |
| 35 | PRI505044027 | Víko | Крышка | | |
| 36 | PRI505045027 | Clona - přeprání | Заслонка - предварительная стирка | | |
| 37 | PRI505046027 | Clona - praní | Заслонка - стирка | | |
| 38 | PRI505047027 | Clona - konečné máchání | Заслонка - окончательное полоскание | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Frame and tub support: drawing nr. SP504743A

| | | | | | |
|----|-----------------|--|--|---|---|
| 1 | SPPRI163015035 | Support motor - drum, 6kg / 13lbs | Fixation du moteur - tambour d'intérieur, 6 kg | Motorhalter – Innentrommel, 6 kg | Sujetador del motor – tambor interior de 6 kg |
| 1 | SPPRI163015033 | Support motor - drum, 7kg / 18lbs | Fixation du moteur - tambour d'intérieur, 7 kg | Motorhalter – Innentrommel, 7 kg | Sujetador del motor – tambor interior de 7 kg |
| 1 | SPPRI163015036 | Support motor-drum, 10kg / 25lbs | Fixation du moteur - tambour d'intérieur, 10 kg | Motorhalter – Innentrommel, 10 kg | Sujetador del motor – tambor interior de 10 kg |
| 2 | SPPRI163035028 | Frame, 6kg / 13lbs | Support, 6kg | Ständer, 6kg | Soporte, 6kg |
| 2 | SPPRI163035027 | Frame, 7kg / 18lbs | Support, 7kg | Ständer, 7kg | Soporte, 7kg |
| 2 | SPPRI163035029 | Frame, 10kg / 25lbs | Support, 10kg | Ständer, 10kg | Soporte, 10kg |
| 3 | SP310934000010 | Nut M10 | Ecrou M10 | Mutter M10 | Tuerca M10 |
| 4 | SPPRI504000001 | Rubber foot | Plaque d'appui en caoutchouc | Gummischeibe | Arandela de caucho |
| 5 | SP100036 | Counterweight, 6kg / 13lbs, 7kg / 18lbs | Poids avancé, 6/7 kg | Vordergewicht, 6/7 kg | Contrapeso delantero, 6/7 kg |
| 5 | SPPRI615000031 | Counterweight, 10kg / 25lbs | Poids avancé, 10 kg | Vordergewicht, 10 kg | Contrapeso delantero, 10 kg |
| 6 | SPPRI611000025 | Shock absorber, applicable for 10kg / 25lbs | Amortisseur, valable pour 10kg / 25lbs | Dämpfer, für 10kg / 25Pfund | Amortiguador, para 10kgs / 25lbs |
| 8 | SP309933001080 | Bolt M10x80 | Bolt M10x80 | Vis M10x80 | Schraube M10x80 |
| 10 | SPPRI611001025 | Spring leg | Tige | Zugstange | Tirante |
| 11 | SPPRI611029025 | Spring yellow, 6kg / 13lbs, 7kg / 18lbs | Ressort jaune, 6kg / 13lbs, 7kg / 18lbs | Feder gelb, 6kg / 13lbs, 7kg / 18lbs | Resorte amarillo, 6kg / 13lbs, 7kg / 18lbs |
| 11 | SPPRI611028025 | Spring red, 10kg / 25lbs | Ressort rouge, 10kg / 25lbs | Feder rot, 10kg / 25lbs | Resorte rojo, 10kg / 25lbs |
| 12 | SPPRI611036025 | Upper spring holder | Selle supérieur | Obersitz | Asiento superior |
| 13 | SPPRI611009025 | Washer black rubber | Rondelle - Bague de caoutchouc | Gummischeibe schwarz | Arandela de caucho negra |
| 14 | SPPRI611008025 | Black round rubber | Bague de caoutchouc supérieur | Gummi schwarz rund | Caucho circular negra |
| 16 | SPPRI611007025 | Black round rubber | Bague de caoutchouc inférieur | Gummi schwarz rund | Caucho circular negra |
| 17 | SP309933001050 | Bolt M10x50 | Vis M10x50 | Schraube M10x50 | Tornillo M10x50 |
| 18 | SP310934000010 | Nut M10 | Ecrou M10 | Mutter M10 | Tuerca M10 |
| 19 | SP311125000010 | Washer 10 | Rondelle 22x11x3 | Unterlegscheibe 22x11x3 | Arandela 22x11x3 |
| 21 | SP309912001099 | Bolt M10x100 | Vis M10x100 | Schraube M10x100 | Tornillo M10x100 |
| 21 | SP100377 | Bolt M10x120, 10kg / 25lbs | Vis M10x120, 10 kg | Schraube M10x120, 10 kg | Tornillo M10x120, 10 kg |
| 25 | SP310985000010 | Nut selfstopping M10 | Contr-écrou M10 | Mutter selbstsichernd M10 | Tuerca de autoseguridad M10 |
| 26 | SP100059 | Support level hose diam 30, 6kg / 13lbs, 7kg / 18lbs | Support du tuyau du piège à air diam 30 (6/7 kg) | Halter Schlauch der Luftfalle Durchmesser 30 (6-7 kg) | Sujetador de la trampa de aire diam 30 (6-7 kg) |
| 26 | SP100221 | Support level hose diam 30, 10kg / 25lbs | Support du tuyau du piège à air diam 30 (10 kg) | Halter Schlauch der Luftfalle Durchmesser 30 (10 kg) | Sujetador de la trampa de aire diam 30 (10 kg) |
| 27 | SP3099330000616 | Bolt M6x16 | Rondelle M6x16 | Unterlegscheibe M6x16 | Arandela M6x16 |
| 28 | SP3111250000006 | Washer M6 | Rondelle M6 | Unterlegscheibe M6 | Arandela M6 |
| 29 | SP3109340000006 | Nut M6 | Ecrou M6 | Mutter M6 | Tuerca M6 |
| 30 | SP100099 | Bolt M12x40 | Vis M12x40 | Schraube M12x40 | Tornillo M12x40 |
| 31 | SPPRI350001047 | Cable bushing nut | Écrou | Mutter Kabeldurchführung | Tuerca del paso de cable |
| 32 | SPPRI350000047 | Rubber bushing | Traversée | Gummidurchführung | Paso de caucho |
| 33 | SPPRI611035025 | Under spring holder | Selle base | Sitz unten | Asiento inferior |
| 34 | SP510899 | Shock absorber complete, 10kg / 25lbs | Amortisseur complete, 10kg / 25lbs | Dämpfer komplett, 10kg / 25lbs | Amortiguador compl., 10kg / 25lbs |
| 34 | SP517895 | Shock absorber complete, 6kg / 13lbs, 7kg / 18lbs | Amortisseur complete, 6kg / 13lbs, 7kg / 18lbs | Dämpfer komplett, 6kg / 13lbs, 7kg / 18lbs | Amortiguador compl., 6kg / 13lbs, 7kg / 18lbs |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Cabinet and coin box: drawing nr. SP504744C

| | | | | | |
|----|----------------|--|--|--|---|
| 1 | SP517841 | Control panel | Pupitre de commande | Abdeckung Steuertafel | Cubierta de la pizarra de mando |
| 2 | SPPRI158019209 | Support electrical devices, 6kg / 13lbs, 7kg / 18lbs | Support du distributeur d'électricité 6/7 kg | Halter elektrischer Schaltschrank 6/7kg | Sujetador del distribuidor eléctrico de 6/7kg |
| 2 | SPPRI158019210 | Support electrical devices, 10kg / 25lbs | Support du distributeur d'électricité 10 kg | Halter elektrischer Schaltschrank 10kg | Sujetador del distribuidor eléctrico de 10kg |
| 6 | SP517876 | Left side panel, 6kg / 13lbs, 7kg / 18lbs | Panneau gauche lateral 6/7kg | Seitentafel links 6/7kg | Cubierta lateral izquierda 6/7kg |
| 6 | SP517839 | Left side panel, 10kg / 25lbs | Panneau gauche lateral 10kg | Seitentafel links 10kg | Cubierta lateral izquierda 10kg |
| 7 | SP517877 | Right side panel, 6kg / 13lbs, 7kg / 18lbs | Panneau droit lateral 6/7kg | Seitentafel rechts 6/7kg | Cubierta lateral derecha 6/7kg |
| 7 | SP517840 | Right side panel, 10kg / 25lbs | Panneau droit lateral 10kg | Seitentafel rechts 10kg | Cubierta lateral derecha 10kg |
| 8 | SPPRI163000008 | Rear panel, 6kg / 13lbs | Panneau arrière 6 kg | Rückwand 6 kg | Panel Trasero 6 kg |
| 8 | SPPRI163001008 | Rear panel steam, 6kg / 13lbs | Panneau arrière à vapeur 6 kg | Rückwand mit Dampfheizung 6 kg | Panel Trasero vapor 6 kg |
| 8 | SPPRI163000006 | Rear panel, 7kg / 18lbs | Panneau arrière 7 kg | Rückwand 7 kg | Panel Trasero 7 kg |
| 8 | SPPRI163001006 | Rear panel steam, 7kg / 18lbs | Panneau arrière à vapeur 7 kg | Rückwand mit Dampfheizung 7 kg | Panel Trasero vapor 7 kg |
| 8 | SPPRI163000007 | Rear panel, 10kg / 25lbs | Panneau arrière 10 kg | Rückwand 10 kg | Panel Trasero 10 kg |
| 8 | SPPRI163001007 | Rear panel steam, 10kg / 25lbs | Panneau arrière à vapeur 10 kg | Rückwand mit Dampfheizung 10 kg | Panel Trasero vapor 10 kg |
| 9 | SPPRI162001081 | Service panel (inox), 6kg / 13lbs, 7kg / 18lbs | Panneau de service inox 6/7 kg | Schalbrett Edelstahl 6/7 kg | Panel Servicio inox 6/7 kg |
| 9 | SPPRI162001084 | Service panel (yellow), 6kg / 13lbs, 7kg / 18lbs | Panneau de service jaune 6/7 kg | Schalbrett gelb 6/7 kg | Panel Servicio amarillo 6/7 kg |
| 9 | SPPRI162001085 | Service panel (orange), 6kg / 13lbs, 7kg / 18lbs | Panneau de service orange 6/7 kg | Schalbrett orange 6/7 kg | Panel Servicio naranja 6/7 kg |
| 9 | SPPRI162001086 | Service panel (white), 6kg / 13lbs, 7kg / 18lbs | Panneau de service blanc 6/7 kg | Schalbrett weißes 6/7 kg | Panel Servicio blanco 6/7 kg |
| 9 | SP507710 | Service panel (blue), 6kg / 13lbs, 7kg / 18lbs | Panneau de service 6/7 kg | Schalbrett 6/7 kg | Panel Servicio 6/7 kg |
| 9 | SPPRI162001082 | Service panel (inox), 10kg / 25lbs | Panneau de service inox 10 kg | Schalbrett Edelstahl 10 kg | Panel Servicio inox 10 kg |
| 9 | SPPRI162001089 | Service panel (yellow), 10kg / 25lbs | Panneau de service jaune 10 kg | Schalbrett gelb 10 kg | Panel Servicio amarillo 10 kg |
| 9 | SPPRI162001091 | Service panel (orange), 10kg / 25lbs | Panneau de service orange 10 kg | Schalbrett orange 10 kg | Panel Servicio naranja 10 kg |
| 9 | SPPRI162001092 | Service panel (white), 10kg / 25lbs | Panneau de service blanc 10 kg | Schalbrett weißes 10 kg | Panel Servicio blanco 10 kg |
| 9 | SP 521645 | Service panel (blue), 10kg / 25lbs | Panneau de service 10 kg | Schalbrett 10 kg | Panel Servicio 10 kg |
| 11 | SP100209 | Cabinet holder - front, 6kg / 13lbs, 7kg / 18lbs | Attache du cabinet - devant 6/7 kg | Befestigung Kabinat – Frontteil 6/7 kg | Sujeción del cable – parte delantera de 6/7 kg |
| 11 | SP100187 | Cabinet holder - front, 10kg / 25lbs | Attache du cabinet - devant 10 kg | Befestigung Kabinat – Frontteil 10 kg | Sujeción del cable – parte delantera de 10 kg |
| 12 | SPPRI158000230 | Plate out of balance | Support de l'interrupteur vibratoire | Halter Vibrationsschalter | Sujetador del interruptor vibrador |
| 13 | SPPRI158020209 | Cabinet reinforcement | Renforcement du cabinet | Versteifung Kabinat | Viga del gabinete |
| 14 | SPPRI183000005 | Fixation hook cover | Enveloppe de l'agrafe | Abdeckung Befestigungshaken | Tapa del ganchito de sujeción |
| 16 | SP311734900006 | Washer 6,4x17x3 | Rondelle 6,4x17x3 | Unterlegscheibe 6,4x17x3 | Arandela 6,4x17x3 |
| 17 | SP311679800006 | Washer with external teeth M6 | Rondelle à crans multiples du bord ext. M6 | Fächerscheibe M6 | Arandela en abanico M6 |
| 18 | SP310934000006 | Nut M6 | Ecrou M6 | Mutter M6 | Tuerca M6 |
| 19 | SP309933000616 | Bolt M6x16 | Vis M6x16 | Schraube M6x16 | Tornillo M6x16 |
| 20 | SP321848140028 | PVC coinbox | Boîte à monnaies en PVC | Münzgerät PVC | Automata de monedas CPV |
| 23 | SPR07A18100214 | Cam for lock coin box | Came de la serrure de la boîte à monnaies | Nocken Münzgerätschloß | Leva de cerradura del automata de monedas |
| 26 | SP310985000006 | Nut M6 | Ecrou M6 | Mutter M6 | Tuerca M6 |
| 27 | SP309963000616 | Bolt M6x16 | Vis M6x16 | Schraube M6x16 | Tornillo M6x16 |
| 28 | SP311127000004 | Washer M4 | Rondelle M4 | Unterlegscheibe M4 | Arandela M4 |
| 30 | SPPRI611000009 | Spring cover | Ressort du couvercle | Federabdeckung | Tapita del resorte |
| 32 | SP309933000630 | Bolt M6x30 | Vis M6x30 | Schraube M6x30 | Tornillo M6x30 |
| 33 | SPPRI162018066 | Front panel coin square door (inox) | Panneau frontal porte carrée jeton (inox) | Front quadratische Tür Münze (Edelstahl) | Panel frontal puerta cuadrada monedas (inox) |
| 33 | SPPRI162018067 | Front panel OPL square door (inox) | Panneau frontal porte carrée OPL (inox) | Front quadratische Tür OPL (Edelstahl) | Panel frontal puerta cuadrada opl (inox) |
| 33 | SPPRI162018068 | Front panel coin round door (inox) | Panneau frontal porte ronde jeton (inox) | Front runde Tür Münze (Edelstahl) | Panel frontal puerta redonda monedas (inox) |
| 33 | SPPRI162018069 | Front panel OPL round door (inox) | Panneau frontal porte ronde OPL (inox) | Front runde Tür Münze (Edelstahl) | Panel frontal puerta redonda monedas (inox) |
| 33 | SPPRI162018072 | Front panel coin round door (yellow) | Panneau frontal porte ronde jeton (jaune) | Front runde Tür Münze (gelb) | Panel frontal puerta redonda monedas (amarillo) |
| 33 | SPPRI162018073 | Front panel OPL round door (yellow) | Panneau frontal porte ronde OPL (jaune) | Front runde Tür OPL (gelb) | Panel frontal puerta redonda opl (amarillo) |
| 33 | SPPRI162018074 | Front panel coin round door (orange) | Panneau frontal porte ronde jeton (orange) | Front runde Tür Münze (orange) | Panel frontal puerta redonda monedas (naranja) |
| 33 | SPPRI162018075 | Front panel OPL round door (orange) | Panneau frontal porte ronde OPL (orange) | Front runde Tür OPL (orange) | Panel frontal puerta redonda opl (naranja) |
| 33 | SPPRI162018076 | Front panel coin round door (white) | Panneau frontal porte ronde OPL (blanc) | Front runde Tür OPL (Email) | Panel frontal puerta redonda opl (blanco) |
| 33 | SPPRI162018077 | Front panel OPL round door (white) | Panneau frontal porte ronde OPL (blanc) | Front runde Tür OPL (Email) | Panel frontal puerta redonda opl (blanco) |
| 33 | SP101021 | Front panel OPL square door (white) | Panneau frontal porte carrée OPL (blanc) | Front quadratische Tür OPL (Email) | Panel frontal puerta cuadrada opl (blanco) |
| 33 | SP101022 | Front panel Coin square door (white) | Panneau frontal porte carrée jeton (blanc) | Front quadratische Tür Münze (Email) | Panel frontal puerta cuadrada monedas (blanco) |
| 33 | SP101023 | Front panel OPL square door (yellow) | Panneau frontal porte carrée OPL (jaune) | Front quadratische Tür OPL (gelb) | Panel frontal puerta cuadrada opl (amarillo) |

Cabinet and coin box: drawing nr. SP504744C

| | | | | | |
|----|----------------|---|---|--|--|
| 33 | SP101024 | Front panel Coin square door (yellow) | Panneau frontal porte carrée jeton (jaune) | Front quadratische Tür Münze (gelb) | Panel frontal puerta cuadrada monedas (amarillo) |
| 33 | SP101025 | Front panel OPL square door (orange) | Panneau frontal porte carrée OPL (orange) | Front quadratische Tür OPL (orange) | Panel frontal puerta cuadrada opl (naranja) |
| 33 | SP101026 | Front panel Coin square door (orange) | Panneau frontal porte carrée jeton (orange) | Front quadratische Tür Münze (orange) | Panel frontal puerta cuadrada monedas (naranja) |
| 34 | SP309966240650 | Bolt M6x50 | Vis M6x50 | Schraube M6x50 | Tornillo M6x50 |
| 35 | SPPRI247000001 | Washer M6 | Rondelle M6 | Unterlegscheibe M6 | Arandela M6 |
| 36 | SPPRI521002001 | Washer 15x7x2 | Rondelle 15x7x3 | Unterlegscheibe 15x7x3 | Arandela 15x7x3 |
| 40 | SP311125000006 | Washer 6 | Rondelle 6 | Unterlegscheibe 6 | Arandela 6 |
| 44 | SPR07A18100114 | Ornamental plate coin vault | Couvercle monnayeur | Schloß Münzgerät | Cerradura del autómata de monedas |
| 45 | SPPRI610001028 | Coinmeter lock | Serrure | Schloß komplett | Cerradura completa |
| 46 | SP309933000416 | Bolt M4x16 | Vis M4x16 | Schraube M6x M4x16 | Tornillo M4x16 |
| 48 | SP311125000004 | Washer 4,3 | Rondelle 4,3 | Unterlegscheibe 4,3 | Arandela 4,3 |
| 51 | SPPRI229000004 | Rapid nut M6 | Ecrou carré M6 | Schnellspannmutter M6 | Tuerca de sujeción rápida M6 |
| 52 | SP309933000416 | Bolt M4x16 | Vis M4x16 | Schraube M6x M4x16 | Tornillo M4x16 |
| 53 | SP311902100004 | Washer M4 | Rondelle M4 | Unterlegscheibe M4 | Arandela M4 |
| 54 | SPM07114002713 | Support coinbox | Support de la boîte à monnaies | Halter Münzgerät | Sujetador del autómata de monedas |
| 55 | SP509850 | Coinbox assembly | Assemblage de la boîte à monnaies | Montage Münzgerät | Montaje del autómata de monedas |
| 56 | SP501514 | Coin vault (ornamental ring) | Boîte à monnaies (cadre décoratif) | Münzgerät (Zierrahmen) | Autómata de monedas (marco de adorno) |
| 57 | SPPRI185003212 | Cabinet holder - back left, 6kg / 13lbs, 7kg / 18lbs | Attache du cabinet - arrière gauche 6/7 kg | Befestigung Kabinet – hinten links 6/7 kg | Sujeción del gabinete – trasero a la izquierda de 6/7 kg |
| 57 | SP100060 | Cabinet holder - back right, 6kg / 13lbs, 7kg / 18lbs | Attache du cabinet - arrière droite 6/7 kg | Befestigung Kabinet – hinten rechts 6/7 kg | Sujeción del gabinete – trasero a la derecha de 6/7 kg |
| 57 | SP100182 | Cabinet holder - back left, 10kg / 25lbs | Attache du cabinet - arrière gauche 10 kg | Befestigung Kabinet – hinten links 10 kg | Sujeción del gabinete – trasero a la izquierda de 10 kg |
| 57 | SP100181 | Cabinet holder - back right, 10kg / 25lbs | Attache du cabinet - arrière droite 10 kg | Befestigung Kabinet – hinten rechts 10 kg | Sujeción del gabinete – trasero a la derecha de 10 kg |
| 58 | SP100218 | Screw ST4,8x13 | Vis M4,8x13 | Schraube M4,8x13 | Tornillo M4,8x13 |
| 59 | SPPRI247000027 | Spirespeed-nut | Ecrou à serrage instantané | Schnellspannmutter | Tuerca de sujeción rápida |
| 60 | SPPRI611000091 | Spring 99mm | Ressort 99 mm | Feder 99 mm | Resorte de 99 mm |
| 61 | SPPRI611000090 | Spring 15mm | Ressort 15 mm | Feder 15 mm | Resorte de 15 mm |
| 62 | SP311902100004 | Washer M4 | Rondelle M4 | Unterlegscheibe M4 | Arandela M4 |
| 63 | SP100177 | Spacer 7x10 | Entretoise D7x10 | Distanzhalter D7x10 | Espaciador D7x10 |
| 64 | SP100718 | Micro switch | Micro-interrupteur | Mikroschalter | Microinterruptor |
| 65 | SP309798500325 | Bolt M3x25 | Rondelle M3x25 | Unterlegscheibe M3x25 | Arandela M3x25 |
| 66 | SP310934000003 | Nut M3 | Ecrou M3 | Mutter M3 | Tuerca M3 |
| 67 | SPPRI543000027 | Spring holder tilt switch | Support à ressort du commutateur | Federhalter Umschalter | Sujetador de resorte del conmutador |
| 68 | SPPRI231000004 | Washer M6 | Rondelle M6 | Unterlegscheibe M6 | Arandela M6 |
| 70 | SPPRI551000083 | Label Warning | Etiquette "Avertissement" | Schild "Achtung" | Rótulo "Advertencia" |
| 71 | SP310934000004 | Nut M4 | Ecrou M4 | Mutter M4 | Tuerca M4 |
| 72 | SP310934000004 | Nut M4 | Ecrou M4 | Mutter M4 | Tuerca M4 |
| 73 | SP311125000004 | Washer M4 | Rondelle M4 | Unterlegscheibe M4 | Arandela M4 |
| 74 | | Coinmeter, according to the order | Monnayeur, selon commande | Münzgerät, laut Auftrag | Monedero, según el pedido |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Control panel MCB FC, MCB EC: drawing nr. SP504667D

| | | | | | |
|----|----------------|--|---|---|--|
| 1 | SP504824 | Control panel MCB | Pupitre de commande MCB | Steuertafel MCB | Pizarra de control MCB |
| 2 | SPPRI549000116 | Facia panel grey | Panneau gris avant | Vorderpaneel grau | Panel delantero gris |
| 2 | SPPRI549000120 | Facia panel black | Panneau noir avant | Vorderpaneel schwarz | Panel delantero negro |
| 3 | SPPRI348000123 | Keyboard grey MCB EC | Clavier gris MCB EC | Tastatur grau MCB EC | Teclado gris MCB EC |
| 3 | SP100521 | Keyboard grey MCB FC | Clavier gris MCB FC | Tastatur grau MCB FC | Teclado gris MCB FC |
| 3 | SP101490 | Keyboard MCB EC grey vandal proof | Clavier gris MCB EC résistant contre vandalisme | Tastatur grau MCB EC wandalismusbeständig | Teclado gris MCB EC resistente al vandalismo |
| 3 | SP101584 | Keyboard MCB EC Nortec | Clavier MCB FC Nortec | Tastatur MCB FC Nortec | Teclado MCB FC Nortec |
| 3 | SP100052 | Keyboard black MCB EC | Clavier noir MCB EC | Tastatur schwarz MCB EC | Teclado negro MCB EC |
| 3 | SP100629 | Keyboard black MCB FC | Clavier noir MCB FC | Tastatur schwarz MCB FC | Teclado negro MCB FC |
| 3 | SP526872 | Keyboard MCB EC Tecnitramo | Clavier MCB FC Tecnitramo | Tastatur MCB FC Tecnitramo | Teclado MCB FC Tecnitramo |
| 4 | SP516694 | Timer MCB EC | Temporisateur MCB EC | Zeitgeber MCB EC | Medidor de tiempo MCB EC |
| 4 | SP516696 | Timer MCB FC | Temporisateur MCB FC | Zeitgeber MCB FC | Medidor de tiempo MCB FC |
| 4 | SP516884 | Timer MCB EC, (for vandalism free keyboard) | Temporis. MCB EC (pour le clavier résistant contre vandal.) | Zeitgeber MCB EC (für eine wandalismusbeständige Tastatur) | Medidor de tiem. MCB EC para el teclado resist. al vandal) |
| 5 | SP526001 | Memory | Mémoire | Speicher | Memoria |
| 6 | SPPRI185000228 | Z-profil keyboard | Profil Z Clavier | Z-Profil Tastatur | Perfil en Z Teclado |
| 7 | SP309798500306 | Bolt M3x6 | Vis M3x6 | Schraube M3x6 | Tornillo M3x6 |
| 8 | SP310934000005 | Nut M5 | Écrou M5 | Mutter M5 | Tuerca M5 |
| 9 | SP310934000004 | Nut M4 | Écrou M4 | Mutter M4 | Tuerca M4 |
| 10 | SP311127000005 | Washer M5 | Rondelle M5 | Unterlegscheibe M5 | Arandela M5 |
| 11 | SP311125000005 | Washer M5 | Rondelle M5 | Unterlegscheibe M5 | Arandela M5 |
| 12 | SP311902100004 | Washer M4 | Rondelle M4 | Unterlegscheibe M4 | Arandela M4 |
| 13 | SP311125000004 | Washer M4 | Rondelle M4 | Unterlegscheibe M4 | Arandela M4 |
| 14 | SP311679800004 | Lock washer external teeth M4 | Rondelle à crans M4 | Fächerunterlegscheibe M4 | Arandela en abanico M4 |
| 15 | SP311679800003 | Washer M3 | Rondelle M3 | Unterlegscheibe M3 | Arandela M3 |
| 16 | SP101803 | Control panel label, (for vandalism free keyboard) | Étiquette de panneau de commande (pour le clavier résistant contre vandal.) | Schild Steuerpaneel (für eine wandalismusbeständige Tastatur) | Rótulo de pizarra de control (para el teclado resist. al vandal) |
| 17 | SPPRI543000004 | Plastic cover | Couvercle plastique | Kunststoffabdeckung | Cubierta plastificada |
| 18 | SP510846 | Adhesive tape reversible | Bande adhésive double-face | Beidseitiges Klebeband | Cinta adhesiva de dos lados |
| 19 | SP101040 | Spacer M3x15 | Entretoise M3x15 | Distanzhalter M3x15 | Espaciador M3x15 |
| 20 | SP101041 | Knurled thumb screw with collar M3x30 | Vis à tête rainurée M3x30 | Rändelschraube M3x30 | Tornillo con cabeza moleteada M3x30 |
| 21 | SPPRI610011077 | Microswitch | Microrupteur | Mikroshalter | Microinterruptor |
| 22 | SP503168 | Round plastic spacer | Petit tube d'espacement | Distanzröhrchen | Tubito distanciador |
| 23 | SP503170 | Bolt M3x30 | Vis M3x30 | Schraube M3x30 | Tornillo M3x30 |
| 24 | SP311125000003 | Washer M3 | Rondelle M3 | Unterlegscheibe M3 | Arandela M3 |
| 25 | SP310934000003 | Nut M3 | Écrou M3 | Mutter M3 | Tuerca M3 |
| 26 | SP101266 | Logo label (grey) | Logo Etiquette (gris) | Logo Schild (grau) | Logo Rótulo (gris) |
| 26 | SP101267 | Logo label (black) | Logo Etiquette (noir) | Logo Schild (schwarz) | Logo Rótulo (negro) |
| 27 | SP102259 | Emergency stop button | Bouton « arrêt central » | Taste „Zentralstop“ | Botón «stop central» |
| 28 | SP102260 | Contact block | Corps du bouton | Körper Taste | Cuerpo del botón |
| 29 | | Coinmeter, (according to the order) | Monnayeur (selon la commande) | Münzgerät (laut Bestellung) | Monedero (según pedido) |
| 30 | SP521701 | Label OPL (grey) | Étiquette gris OPL | Schild grau OPL | Rótulo gris de OPL |
| 30 | SP521702 | Label OPL (black) | Étiquette noir OPL | Schild schwarz OPL | Rótulo negro de OPL |
| 31 | SPPRI549010001 | Label 6 kg grey | Étiquette gris 6 kg | Schild grau 6 kg | Rótulo gris de 6 kgs |
| 31 | SP100244 | Label 6 kg black | Étiquette noir 6 kg | Schild schwarz 6 kg | Rótulo negro de 6 kgs |
| 31 | SP515178 | Label 6,4 kg black | Étiquette noir 6,4 kg | Schild schwarz 6,4 kg | Rótulo negro de 6,4 kgs |
| 31 | SPPRI549015001 | Label 7 kg grey | Étiquette gris 7 kg | Schild grau 7 kg | Rótulo gris de 7 kgs |
| 31 | SPPRI549107001 | Label 7 kg black | Étiquette noir 7 kg | Schild schwarz 7 kg | Rótulo negro de 7 kgs |
| 31 | SP101709 | Label 8 kg grey | Étiquette gris 8 kg | Schild grau 8 kg | Rótulo gris de 8 kgs |
| 31 | SPPRI549016001 | Label 10 kg grey | Étiquette gris 10 kg | Schild grau 10 kg | Rótulo gris de 10 kgs |
| 31 | SP100245 | Label 10 kg black | Étiquette noir 10 kg | Schild schwarz 10 kg | Rótulo negro de 10 kgs |
| 31 | SP101710 | Label 11 kg grey | Étiquette gris 11 kg | Schild grau 11 kg | Rótulo gris de 11 kgs |
| 31 | SPPRI549098002 | Label 18lb black | Étiquette gris 18 lbs | Schild grau 18 lbs | Rótulo gris de 18 lbs |
| 31 | SPPRI549098003 | Label 25lb black | Étiquette gris 25 lbs | Schild grau 25 lbs | Rótulo gris de 25 lbs |

Control panel MCB EC with mechanical buttons: drawing nr. 522072A

| | | | | | |
|----|----------------|---------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|
| 1 | SP521583 | Control panel | Pupitre de commande | Steuertafel | Pizarra de control |
| 2 | SP516665 | Facia panel | Panneau noir | Vorderpaneel | Panel delantero |
| 3 | SP101266 | Label | Etiquette | Schild | Rótulo |
| 4 | SPPRI348011091 | 6-buttons switch | Interrupteur à 6 boutons | 6-Tastenschalter | Interruptor de 6 botones |
| 5 | SPPRI185000228 | Z-profile | Profilé Z | Z-Profil | Perfil en Z |
| 6 | SP516666 | Keyboard | Clavier | Tastatur | Teclado |
| 7 | SP516694 | Programmer board | Carte du programmeur | Programmatorplatte | Tablero del programador |
| 8 | SP526001 | Memory | Mémoire | Speicher | Memoria |
| 9 | SP503170 | Bolt M3x30 | Vis M3x30 | Schraube M3x30 | Tornillo M3x30 |
| 10 | SP101040 | Spacer M3x15 | Tube d'écartement M3x15 | Distanzrohr M3x15 | Tubito de distancia M3x15 |
| 11 | SP503168 | Round plastic spacer | Petit tube d'espacement | Distanzröhrchen | Tubito distanciador |
| 12 | SP516703 | Label „6“ | Etiquette „6“ | Schild „6“ | Rótulo „6“ |
| 12 | SP516704 | Label „7“ | Etiquette „7“ | Schild „7“ | Rótulo „7“ |
| 12 | SP516705 | Label „10“ | Etiquette „10“ | Schild „10“ | Rótulo „10“ |
| 13 | SPPRI543000004 | Plastic cover | Couvercle plastique | Kunststoffabdeckung | Cubierta plastificada |
| 14 | SPPRI543000005 | Washer | Rondelle | Unterlegscheibe | Arandela |
| 15 | SPPRI610011077 | Microswitch | Microrupteur | Mikroshalter | Microinterruptor |
| 16 | SP309798500306 | Bolt M3x6 | Vis M3x6 | Schraube M3x6 | Tornillo M3x6 |
| 17 | SP310934000003 | Nut M3 | Écrou M3 | Mutter M3 | Tuerca M3 |
| 18 | SP310934000004 | Nut M4 | Écrou M4 | Mutter M4 | Tuerca M4 |
| 19 | SP310934000005 | Nut M5 | Écrou M5 | Mutter M5 | Tuerca M5 |
| 20 | SP311125000003 | Washer 3,2 | Rondelle 3,2 | Unterlegscheibe 3,2 | Arandela 3,2 |
| 21 | SP311125000004 | Washer 4,3 | Rondelle 4,3 | Unterlegscheibe 4,3 | Arandela 4,3 |
| 22 | SP311125000005 | Washer 5,3 | Rondelle 5,3 | Unterlegscheibe 5,3 | Arandela 5,3 |
| 23 | SP311127000005 | Washer 5 | Rondelle 5 | Unterlegscheibe 5 | Arandela 5 |
| 24 | SP311679800003 | Lock washer external teeth M3 | Rondelle à crans M3 | Fächerunterlegscheibe M3 | Arandela en abanico M3 |
| 25 | SP311679800004 | Lock washer external teeth M4 | Rondelle à crans M4 | Fächerunterlegscheibe M4 | Arandela en abanico M4 |
| 26 | SP101041 | Knurled thumb screw with collar M3x30 | Vis à tête rainurée M3x30 | Rändelschraube M3x30 | Tornillo con cabeza moleteada M3x30 |
| 27 | SP311902100004 | Washer M4 | Rondelle M4 | Unterlegscheibe M4 | Arandela M4 |
| 28 | SP502214 | Tube clip | Attache tubulaire | Rohrschelle | Broche de tubo |
| 29 | SP309084000410 | Bolt M4x10 | Vis M4x10 | Schraube M4x10 | Tornillo M4x10 |
| | SP516099 | 6-buttons wiring (not shown) | Jeu de fils conducteurs à 6 boutons | Kabelbaum 6 Tasten | Conjunto de conectores de 6 botones |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Soap hopper and top cover: drawing nr. SP504748B

| | | | | | |
|----|----------------|--|---|--|---|
| 1 | SP527089 | Top panel (inox), 6kg / 13lbs, 7kg / 18lbs | Panneau supérieur inox 6/7 kg | Deckel Edelstahl 6/7 kg | Panel superior inox 6/7 kg |
| 1 | SP527167 | Top panel (yellow), 6kg / 13lbs, 7kg / 18lbs | Panneau supérieur jaune 6/7 kg | Deckel gelb 6/7 kg | Panel superior amarillo 6/7 kg |
| 1 | SP527168 | Top panel (orange), 6kg / 13lbs, 7kg / 18lbs | Panneau supérieur orange 6/7 kg | Deckel orange 6/7 kg | Panel superior naranja 6/7 kg |
| 1 | SP527166 | Top panel (white), 6kg / 13lbs, 7kg / 18lbs | Panneau supérieur blanc 6/7 kg | Deckel weiß 6/7 kg | Panel superior blanca 6/7 kg |
| 1 | SP527090 | Top panel (inox), 10kg / 25lbs | Panneau supérieur inox 10 kg | Deckel Edelstahl 10 kg | Panel superior inox 10 kg |
| 1 | SP527170 | Top panel (yellow), 10kg / 25lbs | Panneau supérieur jaune 10 kg | Deckel gelb 10 kg | Panel superior amarillo 10 kg |
| 1 | SP527171 | Top panel (orange), 10kg / 25lbs | Panneau supérieur orange 10 kg | Deckel orange 10 kg | Panel superior naranja 10 kg |
| 1 | SP527169 | Top panel (white), 10kg / 25lbs | Panneau supérieur blanc 10 kg | Deckel weiß 10 kg | Panel superior blanca 10 kg |
| 2 | SPPRI505038027 | Rubber cover soap hopper | Chapeau de la trémie | Deckel Füllbehälter | Tapita de la tolva |
| 3 | SPF01121000214 | Lath for rubber cover hopper | Liteau | Leiste | Listón |
| 4 | SP101076 | Rubber soap hopper-tub | Coude de la trémie | Gummimanschette | Manguito de pliegue |
| 5 | SPPRI610000007 | Short lock | Verrou du couvercle | Deckelschloss | Cerradura de la tapa |
| 6 | SPPRI522000012 | Washer 21x27x1 | Rondele 21x27x1 | Unterlegscheibe 21x27x1 | Arandela 21x27x1 |
| 7 | SPPRI610002007 | Hook lock short | Pêne court | Klinke kurz | Trinquete corto |
| 8 | SPPRI610003923 | Doorlock key | Clé du verrou | Türschloßschlüssel | Llave del cierre |
| 10 | SPPRI211000033 | Bolt M4x12 | Vis M4x12 | Schraube M4x12 | Tornillo M4x12 |
| 11 | SP311679824004 | Washer with external teeth M4 | Rondelle à crans multiples du bord ext. M4 | Fächerscheibe M4 | Arandela en abanico M4 |
| 12 | SP310934240004 | Nut M4 | Ecrou M4 | Mutter M4 | Tuerca M4 |
| 13 | SPPRI505039027 | Soap hopper sealing | Joint de la trémie | Dichtung Füllbehälter | Empaquetadura de la tolva |
| 14 | SPPRI505040027 | Outer part soap hopper | Corps de la trémie | Körper Füllbehälter | Cuerpo de la tolva |
| 15 | SPPRI505041027 | Inner part soap hopper | Cale de la trémie | Einsatz Füllbehälter | Componente-cubeta de la tolva |
| 16 | SPPRI505043027 | Syphon part last rinse | Rouleau PL. 3419 | Zylinder PL. 3419 | Cilindro PL. 3419 |
| 17 | SPPRI505042027 | Box last rinse | Chambre de la trémie | Kammer Füllbehälter | Cámara de la tolva |
| 18 | SPPRI505044027 | Protection plate | Couvercle | Deckel | Tapa |
| 19 | SPPRI505045027 | Drawer prewash | Ecran - prelavage | Blende - Vorwäsche | Barrera - prelavado |
| 20 | SPPRI505046027 | Drawer main wash | Ecran - lavage | Blende - Waschvorgang | Barrera - lavado |
| 21 | SPPRI505047027 | Insertion piece last rinse | Ecran - rincage final | Blende - Endspülen | Barrera - enjuague final |
| 22 | SP309798124313 | Screw ST3,5x13 | Vis 3,5x9,5 | Schraube 3,5x9,5 | Tornillo 3,5x9,5 |
| 23 | SPPRI240000005 | Hose clip | Agrafe de tuyau | Schlauchschelle | Abrazadera de manguera |
| 24 | SP100306 | Screw ST4,8x25 | Vis 4,8x25 | Schraube 4,8x25 | Tornillo 4,8x25 |
| 25 | SPPRI247000027 | Spire speed-nuts | Ecrou | Mutter | Tuerca |
| 26 | SP311125000006 | Washer M6 | Rondelle M6 | Unterlegscheibe M6 | Arandela M6 |
| 27 | SPPRI212002020 | Bolt M5x16 | Vis M6x16 | Schraube M6x16 | Tornillo M6x16 |
| 28 | SPPRI241000001 | Clip d14,0-14,5, applicable for export USA | Attache d14,0-14,5, concerne les exports vers les USA | Schelle d14,0-14,5, gültig für US-Export | Hebilla d14,0-14,5, válido para el export USA |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Drain system: drawing nr. SP504749A

| | | | | | |
|----|----------------|--|---|---|--|
| 1 | SPPRI340055051 | Outlet valve complete 3", 230V 50/60Hz | Soupape d'évacuation complète 3", 230V; 50/60Hz | Ablassventil kompl. 3", 230V; 50/60Hz | Válvula de descarga completa 3", 230V; 50/60Hz |
| 1 | SPPRI340054051 | Outlet valve chamber | Chambre de la soupape d'évacuation | Kammer Ablassventil | Cámara valvular de la válvula de descarga |
| 1 | SPPRI340002051 | Outlet valve motor | Moteur de la soupape d'évacuation | Motor Ablassventil | Motorcito de la válvula de descarga |
| 2 | SP101044 | Hose tub-drain valve 2 rings, 6kg / 13lbs, 7kg / 18lbs | Tuyau d'évacuation flexible 6/7 kg | Schlauch Außentrommel – Ablassventil 6/7 kg | Manguera del tambor ext. válv. de descarga 6/7 kg |
| 2 | SP273124080161 | Hose tub-drain valve 2 rings, 10kg / 25lbs | Tuyau d'évacuation flexible 10 kg | Schlauch Außentrommel – Ablassventil 10 kg | Manguera del tambor exterior válv. de descarga 10 kg |
| 3 | SP100169 | Rubber hose lower | Tuyau des lessives liquides | Schlauch flüssiger Waschmittel | Manguera de detergentes fluidos |
| 4 | SP100168 | Rubber hose upper | Tuyau des lessives liquides | Schlauch flüssiger Waschmittel | Manguera de detergentes fluidos |
| 5 | SPPRI503002049 | Hose | Tuyau | Schlauch | Manguera |
| 6 | SPPRI505000091 | Drain hose | Tuyau d'évacuation | Ablaßschlauch | Manguera de descarga de agua |
| 7 | SPPRI505000088 | Hose back panel drum - air vent | Tuyau trop-plain flexible | Luftventil – Schlauch Trommelhintertafel | Válvula de aire – manguera panel trasero del tambor |
| 9 | SPPRI505000090 | Overflow hose | Tuyau trop-plein | Überlaufschlauch | Manguera del aliviadero |
| 10 | SPPRI540001003 | Water level switch hose | Tuyau du interrupteur de niveau | Schlauch Niveauschalter | Tubito del interruptor de nivel |
| 11 | SPPRI505000078 | Air vent-drain T piece | T- pièce (vidange) | T-Stück (Ablaß) | T-pieza (de descarga) |
| 13 | SPPRI505000077 | T piece air vent-overflow | T- pièce plastique | T-Stück Kunststoff | T-pieza plastificada |
| 14 | SP100188 | Foam rubber aquastate | Rouleau en mousse synthétique | Molitan-Rolle | Cilindro de goma esponjosa |
| 15 | SPPRI501000069 | Cable passage | Presse-étoupe | Durchführung | Paso |
| 16 | SPPRI240000007 | Hose clamp | Agrafe de tuyau | Schlauschschelle | Abrazadera de manguera |
| 17 | SPPRI241000006 | Corbin ring | Agrafe | Schelle | Anillo de sujeción |
| 18 | SPPRI503000027 | Reducing part water level switch | Réduction de "piège" de l'air | Reduktion Luftfalle | Reducción de la trampa de aire |
| 19 | SPPRI240000008 | Hose clamp | Agrafe de tuyau | Schlauschschelle | Abrazadera de manguera |
| 20 | SPPRI240000003 | Hose clamp | Agrafe de tuyau | Schlauschschelle | Abrazadera de manguera |
| 21 | SP311902100008 | Washer M8 | Rondelle M8 | Unterlegscheibe M8 | Arandela M8 |
| 22 | SP309933000820 | Bolt M8x20 | Vis M8x20 | Schraube M8x20 | Tornillo M8x20 |
| 23 | SP311127000008 | Washer with external teeth M8 | Rondelle à crans multiples du bord ext. M8 | Fächerscheibe M8 | Arandela en abanico M8 |
| 24 | SP310934000008 | Nut M8 | Ecrou M8 | Mutter M8 | Tuerca M8 |
| 25 | SP309931008120 | Bolt M8x120 | Vis M8x120 | Schraube M8x120 | Tornillo M8x120 |
| 28 | SPPRI505000089 | Air vent-soaphopper hose | Tuyau de désaération | Entlüftungsschlauch | Manguera de la desaeración |
| 30 | SP235100018724 | Drain elbow, applicable for export USA | Coude d'évacuation, exportation USA | Ablaßkniestück, Export USA | Acodado de salida, export EEUU |
| 30 | SP519463 | Drain elbow | Coude d'évacuation | Ablaßkniestück | Acodado de salida |
| 31 | SPPRI241000017 | Corbin ring 5,5 | Agrafe 5,5 | Schelle 5,5 | Anillo de sujeción 5,5 |
| 32 | SP100218 | Screw ST4,8x13 | Vis de filetage hexagonal 4,8x13 | Gewindeschneidschraube hexagon 4,8x13 | Tornillo autoroscante – hexágono 4,8x13 |
| 33 | SP100175 | Fixation tube - soaphopper | Tube de fixation - Boîte d'alimentation | Spannrohr – Füllbehälter | Tube de sujeción – tolva |
| 33 | SP522120 | Fixation tube - soaphopper, applicable for export USA | Tube de fixation - Boîte d'alimentation valable uniquement pour les USA | Spannrohr – Füllbehälter gültig nur für USA | Tube de sujeción – tolva válido sólo para EEUU |
| 34 | SPPRI247000027 | Speed nut 4,8 | Ecrou à serrage instantané 4,8 | Schnellschraubmutter 4,8 | Speed nut 4,8 |
| 35 | SP526143 | Clip d18,5-19,5, applicable for export USA | Attache d18,5-19,5, concerne les exports vers les USA | Schelle d18,5-19,5, gültig für US-Export | Hebilla d18,5-19,5, válido para el export USA |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Rear panel: drawing nr. SP504360C

| | | | | | |
|----|-----------------|--|--|--|--|
| 1 | SP101269 | Rear panel | Panneau arrière | Heckpaneel | Panel trasero |
| 2 | SPPRI340020035 | Two way valve | Vanne à 2 voies | 2-Weg-Ventil | Válvula de tres direcciones |
| 3 | SPPRI340030038 | Three way valve | Vanne à 3 voies | 3-Weg-Ventil | Válvula de dos direcciones |
| 4 | SPPRI240000002 | Hose clamp 12-22 | Collier 12-22 | Schlauchschelle 12-22 | Abrazadera de manguera 12-22 |
| 5 | SPPRI540000014 | Hose | Tuyau | Schlauch | Manguera |
| 6 | SP522090 | Wall connection 6 hoses, applicable for export USA | Raccordement pour 6 lessives liquides, valable uniquement pour les USA | Anschluss von 6 flüssigen Waschmitteln, gültig nur für USA | Conexión de 6 detergentes líquidos, válido sólo para EEUU |
| 7 | SP526128 | Plate with thread, applicable for export USA | Cale filetée, valable uniquement pour les USA | Gewindelasse, gültig nur für USA | Placa de rosca, válido sólo para EEUU |
| 8 | SPPRI540020005 | Hose d10/14, applicable for export USA | Tuyau d10/14, valable uniquement pour les USA | Schlauch d10/14, gültig nur für USA | Manguera d10/14, válido sólo para EEUU |
| 9 | SP522200 | Hose 14/18, applicable for export USA | Tuyau 14/18, valable uniquement pour les USA | Schlauch 14/18, gültig nur für USA | Manguera 14/18, válido sólo para EEUU |
| 10 | SP526133 | Clip d15,5-16, applicable for export USA | Attache d15,5-16, concerne les exports vers les USA | Schelle d 15,5-16, gültig für US-Export | Hebilla d15,5-16, válido para el export USA |
| 11 | SP526134 | Clip d18,5-19,5, applicable for export USA | Attache d18,5-19,5, concerne les exports vers les USA | Schelle d18,5-19,5, gültig für US-Export | Hebilla d18,5-19,5, válido para el export USA |
| 12 | SP510856 | Screw M4x13, applicable for export USA | Clou à vis M4x13, valable uniquement pour les USA | Holzschraube M4x13, gültig nur für USA | Tornillo M4x13, válido sólo para EEUU |
| 13 | SPPRI404000097 | Main switch 25A | Interrupteur général 25A | Hauptschalter 25A | Interruptor principal 25A |
| 13 | SPPRI404000098 | Main switch 32A | Interrupteur général 32A | Hauptschalter 32A | Interruptor principal 32A |
| 13 | SPPRI404000099 | Main switch 63A | Interrupteur général 63A | Hauptschalter 63A | Interruptor principal 63A |
| 13 | SPPRI404000100 | Main switch 80A | Interrupteur général 80A | Hauptschalter 80A | Interruptor principal 80A |
| 14 | SPPRI404000095 | Control | Tête de commande de l'interrupteur principal | Steuerkopf Hauptschalter | Cabezal de control del interruptor principal |
| 15 | SP337230802050 | Ventilator | Ventilateur | Ventilator | Ventilador |
| 16 | SP522145 | Plastic box - modification, applicable for export USA | Boîtier habillage de plastique, concerne les exports vers les USA | Dose Kunststoff Anpassung, gültig für US-Export | Caja de plástico modificada, válido para el export a USA |
| 17 | SP524656 | Liquid soap board relay 24V for 8 pumps, applicable for export USA | Plaque du relais 24V pour 8 pompes, concerne les exports vers les USA | Relaisplatte 24V für 8 Pumpen, gültig für US-Export | Panel del relé de 24V para 8 bombas, válido para el export a USA |
| 17 | | export USA | exports vers les USA | | Paso de goma 13x2, válido para el export a USA |
| 18 | SP273121013002 | Cable passage 13x2, applicable for export USA | Manchon de caoutchouc 13x2, concerne les exports vers les USA | Gummidurchführung 13x2, gültig für US-Export | Penetración del cable, válido para el export a USA |
| 19 | SP101406 | Bushing, applicable for export USA | Capuchon pour cable, concerne les exports vers les USA | Kabelausführung, gültig für US-Export | Tuerca de la penetración del cable, válido para el export a USA |
| 20 | SP101416 | Swivel nut, applicable for export USA | Écrou du capuchon pour cable, concerne les exports vers les USA | Mutter der Kabelausführung, gültig für US-Export | Orificio de paso, válido para el export a USA |
| 21 | SP101409 | Bushing, applicable for export USA | Manchon, concerne les exports vers les USA | Kabelausführung, gültig für US-Export | Tuerca del orificio de paso, válido para el export a USA |
| 22 | SP101419 | Swivel nut | Écrou du manchon | Durchführung | Orificio de paso |
| 23 | SPPRI350000056 | Bushing | Manchon | Mutter der Durchführung | Tuerca de la penetración del cable |
| 24 | SPPRI350001056 | Swivel nut | Écrou du manchon | Durchführung | Tuerca del orificio de paso |
| 25 | SPPRI350012007 | Isolation foil | Feuille de papier isolant | Isolierfolie | Folio de aislamiento |
| 26 | SPPRI401003020 | Fuse holder | Porte fusible | Sicherungshalter | Soporte del fusible |
| 27 | SPPRI404001098 | Main switch contact 25/32A | Pôle neutre 25/32A | Neutralpol 25/32A | Polo neutral 25/32A |
| 28 | SPPRI407002123 | Terminal board of power supply | Planche à bornes pour l'alimentation | Speiseklemmleiste | Caja de bornes de la alimentación |
| 29 | SPPRI401022021 | Fuse 0,5A | Fusible 0,5A | Sicherung 0,5A | Fusible 0,5A |
| 30 | SPPRI505000054 | Inlet hose | Tuyau de remplissage | Einlassschlauch | Manguera de impregnación |
| 30 | SP101621 | Inlet hose, valid for water approval | Tuyau de remplissage, valable pour l'approbation des eaux | Einlassschlauch, gültig für Wassergenehmigung | Manguera de impregnación, válido para la aprobación del agua |
| 30 | SPPRI5050006055 | Inlet hose, applicable for export USA | Tuyau de remplissage, concerne les exports vers les USA | Einlassschlauch, gültig für US-Export | Manguera de impregnación, válido para el export a USA |
| 31 | SPPRI520001009 | Sealing | Dispositif d'étanchéité | Dichtung | Junta |
| 32 | SP506011 | Bolt M4x28 | Vis M4x28 | Schraube M4x28 | Tornillo M4x28 |
| 33 | SP309084000412 | Bolt M4x12 | Vis M4x12 | Schraube M4x12 | Tornillo M4x12 |
| 34 | SP309933000416 | Bolt M4x16, applicable for export USA | Vis M4x16, valable uniquement pour les USA | Schraube M4x16, gültig nur für USA | Tornillo M4x16, válido sólo para EEUU |
| 35 | SP309933000616 | Bolt M6x16 | Vis M6x16 | Schraube M6x16 | Tornillo M6x16 |
| 36 | SP309933100625 | Bolt M6x25 | Vis M6x25 | Schraube M6x25 | Tornillo M6x25 |
| 37 | SP310934000004 | Nut M4, applicable for export USA | Écrou M4, valable uniquement pour les USA | Mutter M4, gültig nur für USA | Tuerca M4, válido sólo para EEUU |
| 38 | SP310934100006 | Nut M6 | Écrou M6 | Mutter M6 | Tuerca M6 |
| 39 | SP311125000004 | Washer 4,3, applicable for export USA | Rondelle 4,3, valable uniquement pour les USA | Unterlegscheibe 4,3, gültig nur für USA | Arandela 4,3, válido sólo para EEUU |
| 40 | SP311125000006 | Washer 6,4 | Rondelle 6,4 | Unterlegscheibe 6,4 | Arandela 6,4 |
| 41 | SP311127000004 | Washer 4 | Rondelle 4 | Unterlegscheibe 4 | Arandela 4 |
| 42 | SP311127000006 | Washer 6 | Rondelle 6 | Unterlegscheibe 6 | Arandela 6 |
| 43 | SP311679800004 | Washer with external teeth M4, applicable for export USA | Rondelle à crans multiples M4, valable uniquement pour les USA | Unterlegscheibe M4, gültig nur für USA | Arandela M4, válido sólo para EEUU |
| 44 | SP311679824006 | Washer with external teeth M6 | Rondelle à crans multiples du bord interne M6 | Fächerscheibe M6 | Arandela en abanico M6 |

Box of electrical components MCB FC, MCB EC, MCB EC with mechanical buttons: drawing nr. SP504366

| | | | | | |
|----|----------------|--|--|---------------------------------------|---|
| 1 | SPPRI610120077 | Bridge rectifier | Redresseur | Gleichrichter | Rectificador |
| 2 | SPPRI326002004 | Rectifier holder | Support | Halter | Sujetador |
| 3 | SP514038 | Contact frequency inverter | Contacteur - Changeur de fréquence | Schütz – Frequenzwandler | Interruptor - Convertidor de frecuencias |
| 4 | SP514042 | Contact, electrical heating, 380-415V | Contacteur, chauffage el., 380-415V | Schalterschütz, el. Heizung, 380-415V | Contact, calefacción eléctrica, 380-415V |
| 4 | SPPRI345000047 | Contact, electrical heating | Contacteur, chauffage el. | Schalterschütz, el. Heizung | Contact, calefacción eléctrica |
| 4 | SPPRI345002019 | Contact, electrical heating, 208-240V | Contacteur, chauffage el. | Schalterschütz, el. Heizung | Contact, calefacción eléctrica |
| 5 | SPPRI350010044 | Terminal board 4-poles | Réglette de bornes à 4-pôles | Klemmleiste 4-polig | Panel de bornes de 4 polos |
| 6 | SP345000163007 | Terminal board 8-poles | Réglette de bornes à 8-pôles | Klemmleiste 8-polig | Panel de bornes de 8 polos |
| 7 | SP345000180904 | Terminal board 6-poles | Réglette de bornes à 6-pôles | Klemmleiste 6-polig | Panel de bornes de 6 polos |
| 8 | SPPRI350020007 | Terminal board 2-poles | Réglette de bornes à 2-pôles | Klemmleiste 2-polig | Panel de bornes de 2 polos |
| 9 | SPPRI409000026 | Transformer 208-240-480/220V | Transformateur 208-240-480/220V | Transformator 208-240-480/220V | Transformador 208-240-480/220V |
| 9 | SPPRI409000011 | Transformer 415-440/220V | Transformateur 415-440/220V | Transformator 415-440/220V | Transformador 415-440/220V |
| 10 | SP101822 | Frequency inverter 1-ph 230V, 10kg / 25 lb | Changeur de fréquence 1-ph 230V, 10kg | Frequenzwandler 1-ph 230V, 10kg | Convertidor de frecuencias 1-ph 230V, 10kg |
| 10 | SP102424 | Frequency inverter fan, applicable for code 101822 | Convertisseur de fréquence ventilateur | Frequenzwandler Ventilator | Convertidor de frecuencia, ventilador |
| 10 | SP101872 | Frequency inverter 1-ph 230V, 6kg / 13lb, 7kg / 18lb | Changeur de fréquence 1-ph 230V, 6/7kg | Frequenzwandler 1-ph 230V, 6/7kg | Convertidor de frecuencias 1-ph 230V, 6/7kg |
| 10 | SP101279 | Communication cable | Câble de communication | Kommunikationskabel | Cable de comunicación |
| 11 | SP100450 | Filter 1-ph 230V, 10kg / 25lb | Filtre 1-ph 230V, 10kg | Filter 1-ph 230V, 10kg | Filtro 1-ph 230V, 10kg |
| 11 | SP100449 | Filter, 6kg / 13lb, 7kg / 18lb | Filtre, 6/7kg | Filter, 6/7kg | Filtro, 6/7kg |
| 12 | SPPRI551026250 | Index plate of soapoppers | Plaque de la trémie | Schüttkasten - Schild | Rótulo de tolvas |
| 13 | SPPRI501000069 | Cable passage | Traversée | Durchführung | Paso |
| 14 | SPPRI501000071 | Cable passage | Traversée | Durchführung | Paso |
| 15 | SPPRI350000007 | Terminal board 4-poles | Plaque à bornes - 4 poles | Klemmleiste 4-polig | Panel de bornes de 4 polos |
| 16 | SPPRI350015007 | Terminal board 6-poles | Plaque à bornes - 6 poles | Klemmleiste 6-polig | Panel de bornes de 6 polos |
| 17 | SPPRI350012007 | Isolation paper | Papier isolant | Isolationspapier | Papel de aislamiento |
| 18 | SPPRI245000003 | Washer M5 | Rondelle M5 | Unterlegscheibe M5 | Arandela M5 |
| 19 | SP309084000516 | Bolt M5x16 | Vis M5x16 | Schraube M5x16 | Tornillo M5x16 |
| 20 | SP309084000416 | Bolt M4x16 | Vis M4x15 | Schraube M4x15 | Tornillo M4x15 |
| 21 | SP309933100625 | Bolt M6x25 | Vis M6x25 | Schraube M6x25 | Tornillo M6x25 |
| 22 | SP310934000004 | Nut M4 | Écrou M4 | Mutter M4 | Tuerca M4 |
| 23 | SP311125000004 | Washer M4 | Rondelle M4 | Unterlegscheibe M4 | Arandela M4 |
| 24 | SP311902100004 | Washer M4 | Rondelle M4 | Unterlegscheibe M4 | Arandela M4 |
| 25 | SPPRI225000004 | Nut M6 | Écrou M6 | Mutter M6 | Tuerca M6 |
| 26 | SP311679824006 | Washer M6 | Rondelle M6 | Unterlegscheibe M6 | Arandela M6 |
| 27 | SPPRI551000001 | Earthing index plate | Écusson - prise de terre | Erdungsschild | Rótulo de la conexión a tierra |
| 28 | SPPRI407000091 | Holder | Support | Halter | Soporte |
| 29 | SPPRI229000011 | Nut M5 | Écrou M5 | Mutter M5 | Tuerca M5 |
| 30 | SP100682 | Contact box | Poutre du contacteur | Schaltschrank | Distribuidor |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Tub and drum: drawing nr. SP504752

| | | | | | |
|----|----------------|---|--|---|--|
| 1 | SP100184 | Tub, 6kg / 13lbs | Tambour d'extérieur, 6kg | Außentrommel, 6kg | Tambor exterior, 6kg |
| 1 | SP100507 | Tub, 7kg / 18lbs | Tambour d'extérieur, 7kg | Außentrommel, 7kg | Tambor exterior, 7kg |
| 1 | SP100508 | Tub, 10kg / 25lbs | Tambour d'extérieur, 10kg | Außentrommel, 10kg | Tambor exterior, 10kg |
| 1 | SP101560 | Tub, applicable for steam heating, 6kg / 13lb | Tambour d'extérieur, 6kg chauffage à vapeur | Außentrommel, 6kg für Dampfheizung | Tambor exterior, 6kg calefacción a vapor |
| 1 | SP101561 | Tub, applicable for steam heating, 7kg / 18lb | Tambour d'extérieur, 7kg chauffage à vapeur | Außentrommel, 7kg für Dampfheizung | Tambor exterior, 7kg calefacción a vapor |
| 1 | SP101562 | Tub, applicable for steam heating, 10kg / 25lb | Tambour d'extérieur, 10kg chauffage à vapeur | Außentrommel, 10kg für Dampfheizung | Tambor exterior, 10kg calefacción a vapor |
| 2 | SP100504 | Drum, 6kg / 13lbs | Tambour d'intérieure, 6kg | Innentrommel, 6kg | Tambor interior, 6kg |
| 2 | SP100505 | Drum, 7kg / 18lbs | Tambour d'intérieure, 7kg | Innentrommel, 7kg | Tambor interior, 7kg |
| 2 | SP100506 | Drum, 10kg / 25lbs | Tambour d'intérieure, 10kg | Innentrommel, 10kg | Tambor interior, 10kg |
| 3 | SPPRI505000045 | Rubber tub housing | Manchette | Manschette | Manguito |
| 4 | SPPRI185000112 | Assembling ring ouoter tube | Anneau de montage pour le tambour extérieur | Montagering für Außentrommel | Anillo de montaje para el tambor exterior |
| 6 | SPPRI501001078 | Rubber detection plate | Traversée pour câbles | Kabeldurchführung | Paso de cable |
| 7 | SP309933000660 | Bolt M6x60 | Vis M6x60 | Schraube 6 x 60 | Tornillo M6x60 |
| 8 | SP309933001240 | Bolt M12x40 | Vis M12x40 | Schraube M12x40 | Tornillo M12x40 |
| 9 | SP311734900006 | Washer 6,4x17x3 | Rondelle 6,4x17x3 | Unterlegscheibe 6,4x17x3 | Arandela 6,4x17x3 |
| 10 | SP311902100012 | Washer M12/13/37/3 | Rondelle M12/13/37/3 | Unterlegscheibe M12/13/37/3 | Arandela M12/13/37/3 |
| 11 | SP311679800006 | Washer with external teeth M6 | Rondelle à crans multiples du bord ext. M6 | Fächerscheibe M6 | Arandela en abanico M6 |
| 12 | SP310934000006 | Nut M6 | Ecrou M6 | Mutter M6 | Tuerca M6 |
| 13 | SP310934000012 | Nut M12 | Ecrou M12 | Mutter M12 | Tuerca M12 |
| 14 | SPPRI342000011 | Heating element 2000W 230V | Résistance de chauffage 2000W 230V | Heizkörper 2000W 230V | Calefactor 2000W 230V |
| 14 | SPPRI342000028 | Heating element 3000W 230V | Résistance de chauffage 3000W 230V | Heizkörper 3000W 230V | Calefactor 3000W 230V |
| 14 | SPPRI342000031 | Heating element 2x2000W 230V | Résistance de chauffage 2x2000W 230V | Heizkörper 2x2000W 230V | Calefactor 2x2000W 230V |
| 15 | SPPRI342001016 | Heating element hole plug | Presse-étoupe du corps de chauffage | Stopfbuchse Heizkörper | Prensaestopas del calefactor |
| 16 | SPPRI185000224 | Ring holder clamp | Agrafe | Schelle | Anillo de sujeción |
| 17 | SPPRI168000034 | Front panel tub | Front de devant du tambour extérieur | Frontteil Außentrommel | Parte frontal del tambor exterior |
| 18 | SPPRI611000051 | Front panel tub clamp | Agrafe du front de devant | Schelle Frontteil | Anillo de sujeción de la parte frontal |
| 19 | SPPRI504000031 | Joint base plate funnel | Etanchement du front de devant | Dichtung Frontteil | Empaquetadura de la parte frontal |
| 20 | SP100178 | Support tilt-switch | Support interrupteur de balourd | Unterstützung Kippschalter | Soporte interruptor basculante |
| 21 | SPPRI185020015 | Steam injector 1/2", high pressure | Injecteur à vapeur 1/2" haute pression | Dampfinjektor 1/2" Hochdruckdampf | Inyector de vapor 1/2" alta presión |
| 21 | SPPRI185023015 | Steam injector 1/2", low pressure | Injecteur à vapeur 1/2" basse pression | Dampfinjektor 1/2" Niederdruckdampf | Inyector de vapor 1/2" baja presión |
| 22 | SP100979 | Steam flexible 1/2" | Tuyau vapeur 1/2", l=400 mm | Dampfschlauch 1/2", l=400 mm | Manguera del vapor 1/2", l=400 mm |
| 23 | SP10SP1000 | Sealing | Joint Metallo | Dichtung Metallo | Empaquetadura Metallo |
| 24 | SP100999 | Support steam valve | Support de vanne vapeur | Halter Dampfventil | Sujetador del válvula de vapor |
| 25 | SPR22112000114 | Screwing of steam tube 1/2" | Ecrou de raccord 1/2" | Verschraubung 1/2" | Atornillado 1/2" |
| 26 | SP514164 | Steam valve 1/2" with coil | Soupape à vapeur 1/2" avec bobine | Dampfventil 1/2" mit Spule | Válvula de vapor de 1/2" con bobina |
| 26 | SP514165 | Steam valve 1/2" without coil, valid for export USA | Soupape à vapeur 1/2" sans bobine, valable uniquement pour les USA | Dampfventil 1/2" ohne Spule, gültig nur für USA | Válvula de vapor de 1/2" sin bobina, válido sólo para EEUU |
| 26 | SP514167 | Coil, valid for export USA | Bobine, valable uniquement pour les USA | Spule, gültig nur für USA | Bobina, válido sólo para EEUU |
| 27 | SP309933000616 | Bolt M6x16 | Vis M6x16 | Schraube M6x16 | Tornillo M6x16 |
| 28 | SP311679800006 | Washer 6 | Rondelle 6 | Unterlegscheibe 6 | Arandela 6 |
| 29 | SP311734900006 | Washer 6,4x17x3 | Rondelle 6,4x17x3 | Unterlegscheibe 6,4x17x3 | Arandela 6,4x17x3 |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Drive: drawing nr. SP504753B

| | | | | | |
|----|----------------|--|--|--------------------------------|---|
| 1 | SPPRI320000012 | Motor 0,75kW, 230/400V, 6kg / 13lbs, 7kg / 18lbs | Moteur 0,75kW 230/400V, 6/7 kg | Motor 0,75kW, 230/400V, 6/7 kg | Motor 0,75kW, 230/400V, 6/7 kg |
| 1 | SPPRI320000013 | Motor 1,5kW 220/380V 10kg / 25lbs | Moteur 1,5kW 220/380V 10 kg | Motor 1,5kW 220/380V 10 kg | Motor 1,5kW 220/380V 10 kg |
| 2 | SP101175 | V-belt, 6kg / 13lbs, 10kg / 25lbs | Courroie, 6/10 kg | Keilriemen, 6/10 kg | Correa achafianada, 6/10 kg |
| 2 | SPPRI607000093 | V-belt, 7kg / 18lbs | Courroie, 7 kg | Keilriemen, 7 kg | Correa achafianada, 7 kg |
| 3 | SP527424 | Bolt M16x90 with eye | Vis M16x90 à œil | Schraube M16x90 mit Auge | Tornillo M16x90 noc ojal |
| 4 | SP100792 | V-pulley motor 6kg / 13lbs, 7kg / 18lbs | Poulie 6/7 kg | Motorriemenscheibe 6/7 kg | Polea del motor de 6/7 kg |
| 4 | SP100793 | V-pulley motor 10kg / 25lbs | Poulie 10 kg | Motorriemenscheibe 10kg | Polea del motor de 10 kg |
| 5 | SP527426 | Nut M16 | Écrou M16 | Mutter M16 | Tuerca M16 |
| 7 | SP311737000016 | Washer 17x40x3 | Rondelle 17x40x3 | Unterlegscheibe17x40x3 | Arandela17x40x3 |
| 8 | SP311902100010 | Washer 22x11x3 | Rondelle 22x11x3 | Unterlegscheibe22x11x3 | Arandela22x11x3 |
| 9 | SP311127000012 | Washer M12 | Rondelle M12 | Unterlegscheibe M12 | Arandela M12 |
| 10 | SP309933001050 | Bolt M10x50 | Vis M10x50 | Schraube M10x50 | Tornillo M10x50 |
| 11 | SPPRI606000001 | V-pulley | Poulie | Riemenscheibe | Polea |
| 13 | SP311902100012 | Washer 37x13x3 | Rondelle 37x13x3 | Unterlegscheibe37x13x3 | Arandela37x13x3 |
| 14 | SP311125000010 | Washer M10 | Rondelle | Unterlegscheibe | Arandela |
| 15 | SP309933001225 | Bolt M12x25 | Vis galvanisé M12x25 | Schraube M12 x 25 | Tornillo M12x25 |
| 16 | SP310934000016 | Nut M16 | Ecrou M16 | Mutter M16 | Tuerca M16 |
| 17 | SPPRI609000048 | Tolerance ring | Douille d'écartement | Distanzbuchse | Casquillo distanciador |
| 18 | SPPRI185001090 | Motor board, 6kg / 13lbs | Plaque du moteur, 6kg | Motorplatte, 6kg | Placa del motor, 6kg |
| 18 | SPPRI170000039 | Motor board, 7kg / 18lbs | Plaque du moteur, 7kg | Motorplatte, 7kg | Placa del motor, 7kg |
| 18 | SPPRI185000090 | Motor board, 10kg / 25lbs | Plaque du moteur, 10kg | Motorplatte, 10kg | Placa del motor, 10kg |
| 19 | SPPRI158000100 | Motor board brace, 6kg / 13lbs, 7kg / 18lbs | Renforcement de la plaque du moteur 6/7 kg | Verstefung Motorplatte 6/7 kg | Armadura de la placa de motor de 6/7 kg |
| 19 | SPPRI185000089 | Motor board brace, 10kg / 25lbs | Renforcement de la plaque du moteur 10 kg | Verstefung Motorplatte 10 kg | Armadura de la placa de motor de 10 kg |
| 20 | SP309933000825 | Bolt M8x25 | Vis M8x25 | Schraube M8x25 | Tornillo M8x25 |
| 21 | SP309933001025 | Bolt M10x25 | Vis M10x25 | Schraube M10x25 | Tornillo M10x25 |
| 22 | SP310934000010 | Nut M10 | Ecrou M10 | Mutter M10 | Tuerca M10 |
| 23 | SP311125000008 | Washer 8 | Rondelle 8 | Unterlegscheibe 8 | Arandela 8 |
| 25 | SP309933000820 | Bolt M8x20, 10kg / 25 lbs | Vis M8x20, 10 kg | Schraube M8x20, 10 kg | Tornillo M8x20, 10 kg |
| 25 | SP309933000616 | Bolt M6x16, 6kg / 13lbs, 7kg / 18lbs | Vis M6x16, 6/7 kg | Schraube M6x16, 6/7 kg | Tornillo M6x16, 6/7 kg |
| 26 | SP309933001650 | Bolt M16x50 | Vis M16x40 | Schraube M16x40 | Tornillo M16x40 |
| 28 | SP310934000008 | Nut M8 | Ecrou M8 | Mutter M8 | Tuerca M8 |
| 29 | SP309916000810 | Screw M8x10 | Rondelle M8x20 | Unterlegscheibe M8x20 | Arandela M8x20 |
| 30 | SP311127000008 | Washer 8 | Rondelle 8 | Unterlegscheibe 8 | Arandela 8 |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Cabinet: drawing nr. 507440C

| | | | | | |
|----|----------------|---|--|---|--|
| 2 | SP223113200013 | Rear upper cover | Capot d'arrière supérieur | Obere Hinterabdeckung | Cubierta trasera superior completa |
| 3 | SP223113100314 | Rear lower cover, electrical heating | Capot d'arrière inférieur (chauffage electr.) | Untere Hinterabdeckung (el. Heizung) | Cubierta trasera inferior (calefacción eléctrica) |
| 3 | SP223113102514 | Rear lower cover, steam heating | Capot d'arrière inférieur (chauffage vapeur) | Untere Hinterabdeckung (Dampfheizung) | Cubierta trasera inferior (calefacción a vapor) |
| 4 | SP509435 | Front lower cover | Capot d'avant inférieur | Untere Vorderabdeckung | Cubierta delantera inferior |
| 5 | SP509480 | Front upper cover | Capot d'avant supérieur | Obere Vorderabdeckung | Cubierta delantera superior |
| 6 | SP509477 | Front right corner cover (MCB FC, MCG FC version) | Capot du coin d'avant droit (MCB FC, MCG FC version) | Vordere Eckabdeckung rechts (MCBFC,MCGFC version) | Cubierta delantera angular derecho (MCB FC, MCGFC) |
| 7 | SP509475 | Front left corner cover | Capot du coin d'avant gauche | Vordere Eckabdeckung links | Cubierta delantera angular izquierdo |
| 8 | SP223113100813 | Rear left corner cover | Capot du coin d'arrière gauche | Hintere Eckabdeckung links | Cubierta trasera a angular izquierdo |
| 9 | SP526614 | Rear right corner cover | Capot du coin d'arrière droit | Hintere Eckabdeckung rechts | Cubierta trasera angular derecho |
| 10 | SP223113101012 | Side cover | Capot latéral | Seitenabdeckung | Cubierta lateral |
| 11 | SP223113101114 | Left plastic support | Cube gauche | Würfel links | Bloque izquierdo |
| 12 | SP223113101214 | Right plastic support | Cube droit | Würfel rechts | Bloque derecho |
| 13 | SP223113101315 | Washer | Rondelle | Unterlegscheibe | Arandela |
| 14 | SP309966240640 | Bolt M6x40 | Vis M6x40 | Schraube M6x40 | Tornillo M6x40 |
| 18 | SP310934000006 | Nut M6 | Ecrou M6 | Mutter M6 | Tuerca M6 |
| 20 | SPPRI247000001 | Washer M6 | Rondelle M6 | Unterlegscheibe M6 | Arandela M6 |
| 25 | SP223113300012 | Complete cover I | Capot I complet | Abdeckung I kompl. | Cubierta completa I |
| 26 | SP223113300512 | Cover I | Capot I | Abdeckung I | Cubierta I |
| 27 | SPPRI610000078 | Drawing bar | Tige | Zugstange | Tirante |
| 28 | SPPRI551016250 | Adhesive hook | Crochet autocolant | Klebehaken | Ganchillo colgador adhesivo |
| 30 | SP309933000630 | Bolt M6x30 | Vis M6x30 | Schraube M6x30 | Tornillo M6x30 |
| 31 | SP310985000006 | Nut M6 | Ecrou M6 | Mutter M6 | Tuerca M6 |
| 32 | SP311125000006 | Washer 6,4 | Rondelle 6,4 | Unterlegscheibe 6,4 | Arandela 6,4 |
| 33 | SP311127000006 | Washer 6 | Rondelle 6 | Unterlegscheibe 6 | Arandela 6 |
| 34 | SP311902100006 | Washer 6,4 | Rondelle 6,4 | Unterlegscheibe 6,4 | Arandela 6,4 |
| 35 | SP518482 | Cover II | Capot II | Abdeckung II | Cubierta II |
| 36 | SP309933000616 | Bolt M6x16 | Vis M6x16 | Schraube M6x16 | Tornillo M6x16 |
| 42 | SPPRI551000087 | Label „Notice“ (NL, FR, DE, GB) | Etiquette "Avertissement" (NL, FR, DE, GB) | Schild "Achtung" (NL, FR, DE, GB) | Rótulo "Aviso" (NL, FR, DE, GB) |
| 43 | SPPRI551000083 | Label „Notice“ NL | Etiquette "Avertissement" NL | Schild "Achtung" NL | Rótulo "Aviso" NL |
| 43 | SPPRI551001083 | Label „Notice“ GB | Etiquette "Avertissement" GB | Schild "Achtung" GB | Rótulo "Aviso" GB |
| 43 | SPPRI551002083 | Label „Notice“ DK | Etiquette "Avertissement" DK | Schild "Achtung" DK | Rótulo "Aviso" DK |
| 43 | SPPRI551003083 | Label „Notice“ FI | Etiquette "Avertissement" FI | Schild "Achtung" FI | Rótulo "Aviso" FI |
| 43 | SPPRI551004083 | Label „Notice“ ES | Etiquette "Avertissement" ES | Schild "Achtung" ES | Rótulo "Aviso" ES |
| 43 | SPPRI551005083 | Label „Notice“ GR | Etiquette "Avertissement" GR | Schild "Achtung" GR | Rótulo "Aviso" GR |
| 43 | SPPRI551006083 | Label „Notice“ DE | Etiquette "Avertissement" DE | Schild "Achtung" DE | Rótulo "Aviso" DE |
| 43 | SPPRI551007083 | Label „Notice“ FR | Etiquette "Avertissement" FR | Schild "Achtung" FR | Rótulo "Aviso" FR |
| 44 | SP230200007514 | Label „Flash“ | Etiquette "flash" | Schild "Blitz" | Rótulo "Rayo-relámpago" |
| 52 | SP321000135460 | Profile | Profilé | Profil | Perfil |
| 53 | SPF02113200614 | Side strip | Liteau lateral | Seitenleiste | Varilla lateral |
| 54 | SP223113104114 | Inner strip | Liteau d'intérieur | Innenleiste | Varilla interior |
| 56 | SP309933000625 | Bolt M6x25 | Vis M6x25 | Schraube M6x25 | Tornillo M6x25 |
| 57 | SP223146000013 | Complete holder | Support, complet | Halter, komplett | Sujetador, completo |
| 58 | SP101805 | Label logo, (not shown) | Étiquette avec logo (n'est pas représenté) | Schild Logo, (nicht abgebildet) | Placa con logotipo, (no aparece en la imagen) |
| | | | | | |
| | | | | | |

Tub: drawing nr. 507441C

| | | | | | |
|----|-----------------|--|---|--|---|
| 1 | SP223104000012 | Complete outside drum (MCB FC, MCG FC version) | Tambour d'extérieur complet (MCB FC, MCG FC) | Außentrommel kompl. (MCB FC, MCG FC version) | Tambor exterior completo (MCB FC, MCG FC) |
| 2 | SP223104100011 | Outside drum | Tambour d'extérieur complet | Außentrommel | Tambor exterior |
| 4 | SPPRI340055051 | Outlet valve complete | De la soupape d'évacuation | Ablassventil kompl. | De la válvula de descarga completa |
| 4 | SPPRI340054051 | Outlet valve chamber | Chambre de la soupape d'évacuation | Kammer Ablassventil | Cámara valvular de la válvula de descarga |
| 4 | SPPRI340002051 | Outlet valve motor | Moteur de la soupape d'évacuation | Motor Ablassventil | Motorcito de la válvula de descarga |
| 5 | SP223101400414 | Elbow | Coude | Kniestück | Entrerroscas |
| 6 | SP284001000500 | Black plate 450x160x1,5 | Plaque noire 450x160x1,5 | Schwarze Platte 450x160x1,5 | Lámina 450x160x1,5 |
| 7 | SPPRI551000001 | Earthing plate 10 | Etiquette prise de terre 10 | Erdungsschild 10 | Rótulo de la conexión a tierra 10 |
| 9 | SP309084100610 | Bolt M6x10 | Vis M6x10 | Schraube M6x10 | Tornillo M6x10 |
| 11 | SP311125000006 | Washer 6,4 | Rondelle 6,4 | Unterlegscheibe 6,4 | Arandela 6,4 |
| 13 | SP311127000006 | Washer 6 | Rondelle 6 | Unterlegscheibe 6 | Arandela 6 |
| 14 | SPPRI505000078 | T-part | T - pièce | T-Stück | T - pieza |
| 18 | SP223108000124 | Holder of overflow hose | Support du tuyau trop-plein | Halter Überlaufschlauch | Portamanguera de derrame |
| 19 | SP223108000215 | Tube | Tube | Rohr | Tubo |
| 20 | SPPRI542000001 | Rubber hose | Tuyau souple | Faltenschlauch | Manguera de pliegues |
| 21 | SPPRI505000037 | Hose | Tuyau du valve | Schlauch zum Ventil | Manguera de silicona |
| 22 | SPPRI240000008 | Screwing hose clip | Agrafe du tuyau | Schlauchschnelle | Racor del tubo flexible |
| 23 | SPPRI540001003 | Hose | Tuyau du | Schlauch zum Ventil | Manguera de silicona |
| 26 | SPPRI503000027 | Reduction of air trap | Retreinte d'attrape d'air | Reduktion Luftfalle | Reducción de la trampa de aire |
| 27 | SP273238006076 | Hose | Tuyau | Schlauch | Manguera de silicona |
| 28 | SPPRI505000093 | Rubber hose | Tuyau souple | Faltenschlauch | Manguera de pliegues |
| 31 | SPPRI240000003 | Screwing hose clip | Agrafe du tuyau | Schlauchschnelle | Racor del tubo flexible |
| 32 | SPPRI240000021 | Screwing hose clip | Agrafe du tuyau | Schlauchschnelle | Racor del tubo flexible |
| 33 | SPPRI240000017 | Screwing hose clip | Agrafe du tuyau | Schlauchschnelle | Racor del tubo flexible |
| 36 | SP235100018714 | Drain elbow, applicable for export USA | Coude d'évacuation | Ablaßkniestück, gültig für US-Export | Acodado de salida |
| 36 | SP519463 | Drain elbow | Coude d'évacuation | Ablaßkniestück | Acodado de salida |
| 37 | SPPRI240000007 | Screwing hose clip | Agrafe du tuyau | Schlauchschnelle | Racor del tubo flexible |
| 38 | SPPRI342000032 | Heating body 6kW, 220V, electrical heating | Corps de chauffage 6kW, 220V (chauffage élect.) | Heizkörper 6kW, 220V (el. Heizung) | Calorífero 6kW, 220V (caldeo eléctrico) |
| 39 | SPPRI340015019 | Temperature sensor | Sonde thermostat | Thermostatgeber | Órgano del sentido de termóstato |
| 40 | SPPRI342001016 | Seal, steam heating | Presse-étoupe (chauffage vapeur) | Stopfbuchse (Dampfheizung) | Prensaestopas (calefacción a vapor) |
| 41 | SPPRI524000001 | Ring 14/19 | Anneau 14/19 | Ring 14/19 | Anillo 14/19 |
| 42 | SPPRI614000047 | Holder thermostat sensor | Guide sonde thermostat | Durchführung des Thermostatgebers | Paso del órgano del sentido de termóstato |
| 43 | SPPRI240000005 | Screwing hose clip | Agrafe du tuyau | Schlauchschnelle | Racor del tubo flexible |
| 44 | SP223101401114 | Rubber outlet hose | Tuyau de vidange souple | Ablaßfaltenschlauch | Tubo flexible corrugado |
| 45 | SPPRI241000017 | Clip | Bride | Schnelle | Anillo de sujeción |
| 46 | SP311127000008 | Washer 8 | Rondelle 8 | Unterlegscheibe 8 | Arandela 8 |
| 47 | SP311125000008 | Washer 8,4 | Rondelle 8,4 | Unterlegscheibe 8,4 | Arandela 8,4 |
| 48 | SP3099330000820 | Bolt M8x20 | Vis M8x20 | Schraube M8x20 | Tornillo M8x20 |
| 49 | SP310934000008 | Nut M8 | Ecrou M8 | Mutter M8 | Tuerca M8 |
| 50 | SP319428324805 | Plug ¾", electrical heating | Bouchon ¾", (chauffage élect.) | Stopfbuchse ¾", (el. Heizung) | Tapón ¾" (calefacción eléctrica) |
| 53 | SP515142 | Elbow, till s.n. 22F003631JG | Coude | Kniestück, ab Werks-Nr 22F003631JG | Acodadura |
| 53 | SP526607 | Mixer, from s.n. 22F003632JG | | Vermischer, ab Werks-Nr 22F003632JG | |
| 54 | SP526150 | Hose plug 10 | | Schlauchstopfbuchse 10 | |
| 55 | SP526151 | Hose plug 14 | | Schlauchstopfbuchse 14 | |
| 56 | SP510856 | Screw M4x13 | Clou à vis M4x13 | Holzschraube M4x13 | Tornillo M4x13 |
| 57 | SP526133 | Clip d15,5-16 | Bride d15,5-16 | Spange d15,5-16 | Anillo de sujeción d15,5-16 |
| 58 | SP526134 | Clip d18,5-19,5 | Bride d18,5-19,5 | Spange d18,5-19,5 | Anillo de sujeción d18,5-19,5 |
| 59 | SP309084240616 | Bolt M6x16 | Vis M6x16 | Schraube M6x16 | Tornillo M6x16 |
| 60 | SP311127000006 | Washer 6 | Rondelle 6 | Unterlegscheibe 6 | Arandela 6 |

Front cover and back plate: drawing nr. 507443B

| | | | | | |
|----|----------------|------------------------------|------------------------------------|---------------------------|-------------------------------|
| 1 | SP223102300013 | Front counter weight | Front complet | Stirnseite kompl. | Cara frontal completa |
| 2 | SP509490 | Complete cover | Capot | Abdeckung | Guarda |
| 3 | SP223102002224 | Support | Support | Unterstützung | Elemento de sostén |
| 4 | SP309933001030 | Bolt M10x30 | Vis M10x30 | Schraube M10x30 | Tornillo M10x30 |
| 5 | SP311125000010 | Washer 10,5 | Rondelle 10,5 | Unterlegscheibe 10,5 | Arandela 10,5 |
| 6 | SP311127000010 | Washer 10 | Rondelle 10 | Unterlegscheibe 10 | Arandela 10 |
| 7 | SP310934000010 | Nut M10 | Ecrou M10 | Mutter M10 | Tuerca M10 |
| 8 | SP223102001523 | Holder of dampers | Support de amortisseurs | Dämpferhalter | Porta-amortiguadores |
| 9 | SP223102001723 | Holder of dampers | Support de amortisseurs | Dämpferhalter | Porta-amortiguadores |
| 10 | SP223104000513 | Assembling ring drum | Bandage | Reifen | Zuncho |
| 11 | SP223106100011 | Back plate | Feuille complete | Folie kompl. | Lámina completa |
| 12 | SP223106000314 | Screw joint | Ecrou raccord | Verschraubung | Atomilladura |
| 13 | SP505398 | Rear plate complete | Plaque de derrière | Hinteres Schild komplett | Rótulo trasero completo |
| 14 | SP223106000514 | Sealing | Joint | Dichtung | Empaquetadura |
| 15 | SP309933240612 | Bolt M6x12 | Vis M6x12 | Schraube M6x12 | Tornillo M6x12 |
| 16 | SP319428324805 | Blind ¾", electrical heating | Bouchon ¾", (chauffage électrique) | Stopfen ¾", (el. Heizung) | Tapón 3/4" (caldeo eléctrico) |
| 17 | SP319428328106 | Binding nut 1" | Ecrou 1" | Anziehmutter 1" | Tuerca fijadora 1" |
| 18 | SP311125200006 | Washer 6,4 | Rondelle 6,4 | Unterlegscheibe 6,4 | Arandela 6,4 |
| 19 | SP223102001014 | Upper weight I | Poids supérieur I | Obergewicht I | Contrapeso superior I |
| 20 | SP223202001114 | Upper weight II | Poids supérieur II | Obergewicht II | Contrapeso superior II |
| 21 | SP223102001214 | Lower weight | Poids inférieur | Untergewicht | Contrapeso inferior |
| 22 | SP223102002024 | Out of balance plate | Support | Halter | Soporte |
| 23 | SP309933000620 | Bolt M6x20 | Vis M6x20 | Schraube M6x20 | Tornillo M6x20 |
| 24 | SP311125000006 | Washer 6,4 | Rondelle 6,4 | Unterlegscheibe 6,4 | Arandela 6,4 |
| 25 | SP311127000006 | Washer 6 | Rondelle 6 | Unterlegscheibe 6 | Arandela 6 |
| 26 | SPPRI501000071 | Rubber ring | Anneau caoutchouc | Gummiring | Anillo de caucho |
| 27 | SP309798524412 | Bolt M4x12 | Vis M4x12 | Schraube M4x12 | Tornillo M4x12 |
| 28 | SP309933000880 | Bolt M8x80 | Vis M8x80 | Schraube M8x80 | Tornillo M8x80 |
| 29 | SP310934000008 | Nut M8 | Ecrou M8 | Mutter M8 | Tuerca M8 |
| 30 | SP311125000008 | Washer 8,4 | Rondelle 8,4 | Unterlegscheibe 8,4 | Arandela 8,4 |
| 31 | SP311127000008 | Washer 8 | Rondelle 8 | Unterlegscheibe 8 | Arandela 8 |
| 32 | SPPRI505000058 | Rubber | Bordure | Bördelung | Junta perfilada |
| 33 | SP309931001120 | Bolt M10x120 | Vis M10x120 | Schraube M10x120 | Tornillo M10x120 |
| 34 | SP509449 | Rubber | Cornière | Leiste | Listón |
| 35 | SP509404 | Metal strip II | | | |
| 36 | SP509450 | Metal strip | | | |
| 37 | SP509451 | Metal strip | | | |
| 38 | SP310934240004 | Nut M4 | Ecrou M4 | Mutter M4 | Tuerca M4 |
| 39 | SP311125240004 | Washer 4 | Rondelle 4 | Unterlegscheibe 4 | Arandela 4 |
| 40 | SP311127240004 | Washer 4 | Rondelle 4 | Unterlegscheibe 4 | Arandela 4 |
| 41 | SP343000000045 | Cardboard | | | |
| 42 | SP309084000510 | Bolt M5x10 | Vis M5x10 | Schraube M5x10 | Tornillo M5x10 |
| 43 | SP311679800005 | Washer M5 | Rondelle M5 | Unterlegscheibe M5 | Arandela M5 |
| 44 | SP345000927231 | 9-pole terminal board | Plaque à bornes 9-poles | Klemmleiste 9-polig | Panel de bornes de 9 polos |
| 45 | SP223100020824 | Connector holder | | | |
| 46 | SP345000350720 | 9-pole terminal board | Plaque à bornes 9-poles | Klemmleiste 9-polig | Panel de bornes de 9 polos |
| | | | | | |

Door lock: drawing nr. 508897B

| | | | | | |
|----|----------------|--|---|---|--|
| 1 | SP509473 | Lock | Verrou | Schloß | Cierre |
| 2 | SPPRI610000132 | Lock body | Corps de verrou | Schloßkörper | Cuerpo del cierre |
| 3 | SP315223002014 | Lock spring | Ressort de verrou | Schloßfeder | Resorte del cierre |
| 4 | SP223116000324 | Decoupling plate | Cube de guidage | Führungswürfel | Bloque de guía |
| 5 | SP223116000424 | Decoupling plate | Cube de guidage | Führungswürfel | Bloque de guía |
| 6 | SP509406 | Cover | Couvercle | Abdeckung | Cubierta |
| 7 | SPPRI505000058 | Profiled sealing | Garniture d'étanchéité profilée | Profildichtung | Junta del perfil |
| 9 | SP223100020115 | Washer | Rondelle | Unterlegscheibe | Arandela |
| 10 | SP524778 | Door lock wiring internal | Botte de la serrure de porte MCB FC Cale | Türschloßbündel MCB FC Einsatz | Haz de la cerradura de puerta MCB FC cubeta |
| 10 | SP524776 | Door lock wiring outer external | Botte de la serrure de porte MCG FC Corps | Türschloßbündel MCG FC Körper | Haz de la cerradura de puerta MCG FC Cuerpo |
| 10 | SP520022 | Door lock wiring MCG FC, applicable for export USA | Botte de la serrure de porte MCG FC, valable pour USA | Türschloßbünde MCG FC, gültig für US-Export | Haz de la cerradura de puerta MCG FC, válido para EEUU |
| 11 | SPPRI610000087 | Magnet lock locking device | Petit éncliquetage de la serrure | Schloßklinke klein | Uña de trinquete |
| 12 | SPPRI610000134 | Locking part handle | Tige de commande | Abschlußzugstange | Tirante de cierre |
| 13 | SPPRI610000090 | Spindle for lock | Cliquet | Sperre | Cierre |
| 14 | SPPRI610000091 | Tube lock | Rouleau | Rolle | Rodillo |
| 15 | SPPRI610032077 | Microswitch | Microinterrupteur | Mikroschalter | Microinterruptor |
| 16 | SPPRI610011077 | Microswitch | Microinterrupteur | Mikroschalter | Microinterruptor |
| 17 | SPPRI611000050 | Spring coil | Ressort de la bobine | Spulenfeder | Resorte de la bobina |
| 18 | SPPRI610012077 | Coil | Bobine | Spule | Bobina |
| 19 | SPPRI611000048 | Spring | Ressort | Feder | Resorte del grillete |
| 20 | SPPRI611000047 | Spring sheet plate | Patin élastique | Federstütze | Apoyo flexible |
| 21 | SPPRI501000069 | Cable passage | Isolateur de traversée | Durchführung | Boquilla de paso |
| 22 | SPPRI230000007 | Washer 5,1x3,3x0,1 | Rondelle 5,1x3,3x0,1 | Unterlegscheibe 5,1x3,3x0,1 | Arandela 5,1x3,3x0,1 |
| 23 | SP309963240306 | Bolt M3x6 | Vis M3x6 | Schraube M3x6 | Tornillo M3x6 |
| 24 | SP309084000408 | Bolt M4x8 | Vis M4x8 | Schraube M4x8 | Tornillo M4x8 |
| 26 | SP309798500306 | Bolt M3x6 | Vis M3x6 | Schraube M3x6 | Tornillo M3x6 |
| 27 | SP309798500314 | Bolt M3x14 | Vis M3x14 | Schraube M3x14 | Tornillo M3x14 |
| 28 | SPPRI242000013 | Securing ring | Bague de blocage | Sicherungsring | Circlips |
| 29 | SP309084000530 | Bolt M5x30 | Vis M5x30 | Schraube M5x30 | Tornillo M5x30 |
| 30 | SP311125240006 | Washer 6,4 | Rondelle 6,4 | Unterlegscheibe 6,4 | Arandela 6,4 |
| 31 | SP311127240006 | Washer 6 | Rondelle 6 | Unterlegscheibe 6 | Arandela 6 |
| 32 | SP309933240612 | Bolt M6x12 | Vis M6x12 | Schraube M6x12 | Tornillo M6x12 |
| 34 | SP520325 | Door lock cover | Couvercle du verrou | Schlossabdeckung | Cubierta del cierre |
| 36 | SP548011071014 | Warning label | Etiquette "Avertissement" | Schild "Warnung" | Rótulo "Advertencia" |
| 40 | SP101154 | Isolation plate of microswitch | Base isolante du micro-interrupteur | Mikroschalter-Isolierscheibe | Calzo de aislamiento del microinterruptor |
| 41 | SPPRI610000135 | Rod | Tige | Stange | Barra |
| 42 | SPPRI723000004 | Nylon cord for lock | Cordon pour verrou | Schnur für Schloß | Cordón para el cierre |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Soap hoppers: drawing nr. 507449A

| | | | | | |
|----|----------------|-------------------------------------|---|---|---|
| 1 | SP22311000012 | Complete soaphopper | Cuve à doser complete | Dosierbehälter kompl. | Cubeta de dosificación completa |
| 2 | SP223110100011 | Soaphopper | Cuve à doser | Dosierbehälter | Cubeta de dosificación |
| 3 | SP223110200415 | Bolt | Vis | Schraube | Tornillo |
| 4 | SP223110200115 | Pin | Rivet | Bolzen | Clavija |
| 6 | SP223113800215 | Holder, (MCB FC, MCG FC version) | Support (MCB FC, MCG FC version) | Halter (MCB FC, MCG FC version) | Sujetador (MCB FC, MCG FC) |
| 8 | SP235110500124 | Safety lever | Levier de blocage | Sicherungshebel | Palanca de aseguración |
| 9 | SP120102302325 | Spring | Ressort | Feder | Resorte |
| 10 | SP310917240006 | Nut M6 | Ecrou M6 | Mutter M6 | Tuerca M6 |
| 11 | SP310985000006 | Nut M6 | Ecrou M6 | Mutter M6 | Tuerca M6 |
| 12 | SP310934100012 | Nut M12 | Ecrou M12 | Mutter M12 | Tuerca M12 |
| 13 | SP311125000006 | Washer 6 | Rondelle 6 | Unterlegscheibe 6 | Arandela 6 |
| 14 | SP311127000012 | Washer 12 | Rondelle 12 | Unterlegscheibe 12 | Arandela 12 |
| 15 | SP223110300014 | Complete bolt | Boulon complet | Bolzen kompl. | Perno completa |
| 16 | SP283362004915 | Insulation tube 4x0,5 | Canule d'isolation 4x0,5 | Isolierröhrchen 4x0,5 | Tubito aislador 4x0,5 |
| 17 | SP548000091014 | Label „Soaphopper“ | Etiquette des trémies | Schild Füllbehälter | Rótulo „dosificación“ |
| 18 | SP309933240408 | Bolt M4x8 | Vis M4x8 | Schraube M4x8 | Tornillo M4x8 |
| 19 | SPPRI346000030 | Magnetic switch | | | |
| 20 | SP321848223000 | Plastic vessel | Cuve plastique | Kunststoffbehälter | Vaso plastificado |
| 21 | SP235110200014 | Overseal | Clapet | Kippstück | Válvula |
| 22 | SP235110001413 | Cover | Capot | Abdeckung | Cubierta |
| 23 | SP310934240004 | Nut M4 | Ecrou M4 | Mutter M4 | Tuerca M4 |
| 24 | SP310934800003 | Nut M3 | Ecrou M3 | Mutter M3 | Tuerca M3 |
| 25 | SP235110001215 | Pin of door | Gond | Türbolzen | Fija de la puerta |
| 27 | SP311125240004 | Washer 4 | Rondelle 4 | Unterlegscheibe 4 | Arandela 4 |
| 28 | SP311679724004 | Washer 4 | Rondelle 4 | Unterlegscheibe 4 | Arandela 4 |
| 30 | SP311433000003 | Washer 3 | Rondelle 3 | Unterlegscheibe 3 | Arandela 3 |
| 34 | SP235110001614 | Nozzle | Buse | Düse | Inyector |
| 35 | SP235110001715 | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca |
| 36 | SP309084000410 | Bolt M4x10 | Vis M4x10 | Schraube M4x10 | Tornillo M4x10 |
| 37 | SP311127000004 | Washer 4 | Rondelle 4 | Unterlegscheibe 4 | Arandela 4 |
| 38 | SP310934100006 | Nut M6 | Ecrou M6 | Mutter M6 | Tuerca M6 |
| 39 | SP273442021010 | Sealing | Joint | Dichtung | Empaquetadura |
| 40 | SPPRI346000031 | Magnet for magnetic switch | | | |
| 41 | SPPRI551000015 | Label „Do not open“ | Etiquette "N'ouvrez pas au cours de fonctionnement" | Schild "Im Betrieb nicht öffnen" | Rótulo "No abrir" |
| 42 | SP309553000406 | Bolt M4x6 | Vis M4x6 | Schraube M4x6 | Tornillo M4x6 |
| 45 | SP223110700013 | Cover | Couvercle | Deckel | Cubierta |
| 46 | SP235111200013 | Cover insert | Douille du couvercle | Deckeleinsatz | Pieza de intercaler de la tapa |
| 47 | SP309084000306 | Bolt M3x6, (MCB FC, MCG FC version) | Vis M3x6, (MCB FC, MCG FC version) | Schraube M3x6, (MCB FC, MCG FC version) | Tornillo M3x6, (MCB FC, MCG FC version) |
| 49 | SPPRI504000069 | Rubber elbow | Coude flexible | Faltenknienstück | Acodadura de pliegues |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Cover and rear panel: drawing nr. 507450D

| | | | | | |
|----|----------------|--|---|--|--|
| 1 | SP521851 | Cover complete | Couvercle complé | Deckel kompl. | Tapa completa |
| 2 | SP521838 | Cover of a washing machine | Couvercle de la machine à laver | Waschmaschinendeckel | Tapa de la machine de lavage |
| 3 | SPPRI610001007 | Locking mechanism of a cover | Encliquetage | Klinke | Trinquete grande |
| 4 | SP313250004063 | Single-side rivet with a crank 4x6,3 | Rivet simple à broche 4x6,3 | Niet mit Dorn einseitig 4x6,3 | Remache con aguja 4x6,3 |
| 5 | SP310934800004 | Nut M4 | Ecrou M4 | Mutter M4 | Tuerca M4 |
| 6 | SP521843 | Complete cover of valves, applicable for electrical heating | Capot de vannes complet, valable pour chauffage él. | Ventilabdeckung kompl., gilt für el. Heizung | Cubierta de la válvula completa, vale para calefacción el. |
| 6 | SP521844 | Complete cover of valves, applicable for steam heating | Capot de vannes complet, valable pour chauffage à gaz | Ventilabdeckung kompl., gilt für Gasheizung | Cubierta de la válvula completa, vale para calefacción de gas |
| 7 | SP223113600414 | Guiding pin | Goujon de guidage | Führungsbolzen | Gorrón de guía |
| 8 | SP516832 | Hinge of cover | Charnière du capot | Aufhängung der Abdeckung | Soporte de la cubierta |
| 9 | SPPRI610006007 | Small nut | Petit ecrou | Mutter klein | Tuerca pequeña |
| 10 | SPPRI522000012 | Washer 21 | Rondelle 21 | Unterlegscheibe 21 | Arandela 21 |
| 11 | SPPRI610005007 | Big nut | Grand écrou | Mutter groß | Tuerca grande |
| 12 | SPPRI610000007 | Doorlock | Serrure | Schloß | Cerradura |
| 14 | SP345900032132 | Seal 32,5x13,2 , electrical heating | Presse-étoupe 32,5x13,2 (chauff. électr.) | Stopfbuchse 32,5x13,2 (el. Heizung) | Prensaestopas |
| 15 | SP345900025012 | Seal 25x12, (steam heating + without heating) | Presse-étoupe 25x12 (chauff. vapeur + sans chauff.) | Stopfbuchse 25x12 (Damp.+ohne Heizung) | Prensaestopas |
| 16 | SPPRI505000093 | Rubber hose | Tuyau souple | Faltenschlauch | Manguera de silicona |
| 17 | SPPRI240000008 | Screwing hose clip | Agrafe du tuyau | Schlauchschelle | Anillo de sujeción |
| 18 | SP345900025012 | Blind | Bouchon | Stopfen | Brida ciega |
| 19 | SPPRI240000021 | Screwing hose clip | Agrafe du tuyau | Schlauchschelle | Anillo de sujeción |
| 20 | SPPRI350000057 | Stuffing inlet, electrical heating | Presse-étoupe, (chauff. électr.) | Stopfbuchsenausführung, (el. Heizung) | Prensaestopas (el. calefacción) |
| 21 | SPPRI350000056 | Stuffing inlet, (steam heating + without heating) | Presse-étoupe, (chauff. vapeur + sans chauff.) | Stopfbuchsenausführung, (Damp.+ohne Heizung) | Prensaestopas |
| 22 | SPPRI350001057 | Nut, electrical heating | Ecrou, (chauff. électr.) | Mutter, (el. Heizung) | Tuerca |
| 23 | SPPRI404000099 | Main switch, electrical heating | Interrupteur principal (chauff. électr.) | Hauptschalter (el. Heizung) | Interruptor principal (el. calef.) |
| 23 | SPPRI404000098 | Main switch 32A, (steam heating+without heating) | Interrupteur principal, 32A (chauff. vapeur+ sans chauff.) | Hauptschalter, 32A (Damp.+ohne Heizung) | Interruptor principal 32A |
| 24 | SPPRI404000095 | Controller | Organe de commande | Steuerelement | Controlador |
| 25 | SP309084000410 | Bolt M4x10 | Vis M4x10 | Schraube M4x10 | Tornillo M4x10 |
| 26 | SP309595124612 | Bolt M6x12 | Vis M6x12 | Schraube M6x12 | Tornillo M6x12 |
| 27 | SP311679800004 | Washer 4 | Rondelle 4 | Unterlegscheibe 4 | Arandela 4 |
| 28 | SPPRI350001056 | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca |
| 29 | SPPRI505000064 | Seal | Presse-étoupe | Stopfbuchse | Prensaestopas |
| 33 | SPPRI551000087 | Label „Service warning“ | Etiquette "Service warning" | Schild "Service warning" | Rótulo "Service Warning" |
| 34 | SP230200007514 | Label „Flash“ | Etiquette "flash" | Schild "Blitz" | Rótulo "Rayo-relámpago" |
| 35 | SPPRI551000047 | Label „Heat“ | Etiquette "Attention halètement" | Schild "Achtung, Fortblasung" | Rótulo "Rayo-relámpago" |
| 36 | SP519035 | Label „Warning, under current“, (west languages) | Etiquette "Attention sous tension" (la langue d'ouest) | Schild "Achtung, unter Spannung (Westsprache) | Rótulo "Atención, bajo tensión (lengua del oeste) |
| 36 | SP509610 | Label „Warning, under current“, (east languages) | Etiquette "Attention sous tension" (la langue d'est) | Schild "Achtung, unter Spannung (Ostsprache) | Rótulo "Atención, bajo tensión (lengua del este) |
| 37 | SPPRI551002233 | Label „Notice“, (west languages) | Etiquette "Avertissement" (la langue d'ouest) | Schild "Achtung" (Westsprache) | Rótulo "Aviso" (lengua del oeste) |
| 37 | SP509608 | Label „Notice“, (east languages) | Etiquette "Avertissement" (la langue d'est) | Schild "Achtung" (Ostsprache) | Rótulo "Aviso" (lengua del este) |
| 38 | SP548011097014 | Label „Wait 10 minutes“ | Etiquette "Attendre 10 min." | Schild "10 Minut warten" | Rótulo „Esperar 10 minutos“ |
| 39 | SP521818 | Convertor cover | Capot du convertisseur | Abdeckung Wandler | Cubierta del convertidor |
| 40 | SP518314 | Convertor box | Coffre du convertisseur | Kasten Wandler | Caja del convertidor |
| 41 | SP518315 | Convertor box cover | Couvercle de coffre du convertisseur | Gehäuseabdeckung Wandler | Guarda de la caja del convertidor |
| 42 | SPF05116102514 | Cable holder | Agrafe du câble | Befestigungsschelle Kabel | Pieza de sujeción del cable |
| 43 | SPF05109000214 | Cable socket | Bague du câble | Kabelhülse | Abrazadera del cable |
| 44 | SP101823 | Frequency inverter, 220-240V, 380-415V+N | Convertisseur à fréquence, 220-240V, 380-415V+N | Frequenzwandler, 220-240V, 380-415V+N | Convertidor de frecuencias, 220-240V, 380-415V+N |
| 44 | SP101825 | Frequency inverter, 380-480V | Convertisseur à fréquence, 380-480V | Frequenzwandler, 380-480V | Convertidor de frecuencias, 380-480V |
| 44 | SP102424 | Frequency inverter fan, applicable for codes 101823, 101825 | Ventilateur du changeur de fréquences, valable pour réf. 101823, 101825 | Lüfter Frequenzwandler, gültig für Codes 101823, 101825 | Ventilador del convertidor de frecuencia, válido para los códigos 101823, 101825 |
| 44 | SP516728 | Frequency inverter, 208-240V | Convertisseur à fréquence, 208-240V | Frequenzwandler, 208-240V | Convertidor de frecuencias, 208-240V |
| 44 | SP516726 | Communication unit, (not shown) | | | |
| 44 | SP520049 | Communication cable, applicable for MCG FC, 220-240V, 380-415V+N | Câble de communication, valable pour MCG FC, 220-240V, 380-415V+N | Kommunikationskabel, gültig für MCG FC, 220-240V, 380-415V+N | Cable de comunicación, vale para MCG FC, 220-240V, 380-415V+N |
| 44 | SP520079 | Communication cable, applicable for MCG FC, 208-240V | Câble de communication, valable pour MCG FC, 208-240V | Kommunikationskabel, gültig für MCG FC, 208-240V | Cable de comunicación, vale para MCG FC, 208-240V |
| 45 | SP100450 | Filter, 220-240V, 380-415V+N | Filtre, 220-240V, 380-415V+N | Filter, 220-240V, 380-415V+N | Filtro, 220-240V, 380-415V+N |

Box of electrical components MCB FC, MCG FC: drawing nr. 516559A

| | | | | | |
|----|----------------|--|---|---|--|
| 1 | SP518353 | Box of electrical components complete | Panneau d'appareillage complete | Gerätetafel kompl. | Panel de herramientas completo |
| 2 | SP521812 | Box of electrical components | Panneau d'appareillage | Gerätetafel | Panel de herramientas |
| 4 | SP223145000414 | Holder of vibration switch | Support de commutateur vibrante | Halter Vibrationsschalter | Sujetador del programador |
| 6 | SP358251601312 | Fuse disconnecter, applicable for electrical heating | Interrupteur des fusibles, pour le chauffage électrique | Sicherungstrenner, für elektrische Heizung | Desconectador de fusible, para el calentamiento el ectrico |
| 7 | SP514042 | Contacteur of heating, electrical heating, 380-480V | Contacteur de rechauffage, (rechauff. électr.) , 380-480V | Heizungsschütz, (el. Heizung) , 380-480V | Contacteur de caldeo (caldeo eléctrico) , 380-480V |
| 7 | SPPRI345001019 | Contacteur of heating, 220V | Contacteur de rechauffage, 220V | Heizungsschütz, 220V | Contacteur de caldeo 220V |
| 8 | SP514038 | Contacteur of motor | Contacteur du moteur | Motorschütz | Contacteur del motor |
| 9 | SPPRI401001020 | Fuse sleeve | Porte-fusibles | Sicherungschalter | Soporte de fusibles |
| 10 | SP346000209101 | Terminal end | Appui final | Endstütze | Apoyo límite de carrera |
| 11 | SPPRI401023021 | Fuse 1A | Fusible 1A | Sicherung 1A | Fusible 1A |
| 12 | SPPRI350000007 | Terminal board 4 pol. | Réglette de bornes 4 - pôles | Klemmleiste 4-polig | Panel de bornes de 4 polos |
| 13 | SPPRI350012007 | Insulation washer | Coussin d'isolation | Isolierunterlegscheibe | Arandela aisladora |
| 14 | SPPRI345000068 | Vibration switch | Contacteur vibrant | Vibrationsschalter | Interruptor vibrador |
| 17 | SP516648 | Transformer | Transformateur | Trafo | Transformador |
| 22 | SP358251503220 | Roller fuse insert 3x38 25A, electrical heating | Cartouche de coupe-circuit 3x38 25A (chauff. électr.) | Zylindersicherungseinsatz 3x38 25A (el. Heizung) | Forro cilíndrico de fusible 3x38 25A , calef. el. |
| 22 | SP358251503220 | Roller fuse insert 3x38 25A, (3x400V, 50/60Hz) | Cartouche de coupe-circuit 3x38 25A(3x400V, 50/60Hz) | Zylindersicherungseinsatz 3x38 25A(3x400V, 50/60Hz) | Forro cilíndrico de fusible 3x38 25A(3x400V, 50/60Hz) |
| 22 | SP358251503240 | Roller fuse insert 3x38 32A, (3x230V, 50/60Hz) | Cartouche de coupe-circuit 3x38 32A(3x230V, 50/60Hz) | Zylindersicherungseinsatz 3x38 32A(3x230V, 50/60Hz) | Forro cilíndrico de fusible 3x38 32A(3x230V, 50/60Hz) |
| 23 | SP223146000013 | Hinge complete | Poutre complete | Träger kompl. | Portapanel de aparatos |
| 25 | SP345805163032 | Fuse 1A/500V | Fusible 1A/500V | Sicherung 1A/500V | Fusible 1A/500V |
| 26 | SPPRI551000001 | Earthing plate | Etiquette prise de terre | Erdungsschild | Rótulo de la conexión a tierra |
| 29 | SP345711910111 | Cable clamp | Agrafe du cable | Befestigungsschelle Kabel | Brida del cable |
| 30 | SP273121009002 | Cable passage | Isolateur de traversée | Durchführung | Boquilla de paso |
| 31 | SP273121022002 | Cable passage | Isolateur de traversée | Durchführung | Boquilla de paso |
| 32 | SPPRI505000058 | Rubber | Bordure | Bördelung | Empaquetadura perfilada |
| 34 | SP309084100412 | Bolt M4x12 | Vis M4x12 | Schraube M4x12 | Tornillo M4x12 |
| 36 | SP309933000612 | Bolt M6x12 | Vis M6x12 | Schraube M6x12 | Tornillo M6x12 |
| 37 | SP309933100625 | Bolt M6x25 | Vis M6x25 | Schraube M6x25 | Tornillo M6x25 |
| 40 | SP310934110006 | Nut M6 | Ecrou M6 | Mutter M6 | Tuerca M6 |
| 42 | SP311125100004 | Washer 4 | Rondelle 4 | Unterlegscheibe 4 | Arandela 4 |
| 43 | SP311679824004 | Washer 4 | Rondelle 4 | Unterlegscheibe 4 | Arandela 4 |
| 47 | SP311125100006 | Washer 6 | Rondelle 6 | Unterlegscheibe 6 | Arandela 6 |
| 48 | SP311679824006 | Washer 6 | Rondelle 6 | Unterlegscheibe 6 | Arandela 6 |
| 58 | SP309933000616 | Bolt M6x16 | Vis M6x16 | Schraube M6x16 | Tornillo M6x16 |
| 59 | | Bolt (component of transformer, not shown) | Vis (partie du transformateur, n'est pas représenté) | Schraube (trafo-Bestandteil, nicht abgebildet) | Tornillo, (no aparece en la imagen) |
| 60 | SPPRI401003020 | Fuse sleeve | Douille de fusible | Sicherungsbüchse | Estuche del fusible |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Rám: obrázek č. 507462D

| | | | | | |
|----|--------------|--------------------------|-------------------------------|-------------------------------|--------------------------|
| 2 | F02101100012 | Rám 33-40 kg / 80-100 lb | Szkielec 33-40 kg / 80-100 lb | Рама 33кг / 80лб, 40кг /100лб | Rám 33-40 kg / 80-100 lb |
| 2 | F03101100012 | Rám 55 kg / 125 lb | Szkielec 55 kg/125 lb | Рама 55кг /125лб | Rám 55 kg/125 lb |
| 3 | F02101500014 | Pružný závěs | Zawieszanie amortyzatorów | Гибкая петля | Pružný závěs |
| 4 | 511226 | Plech dolní | Blacha dolna | Жестянная сталь нижняя | Plech dolní |
| 7 | F02101001014 | Destička | Płytka | Дощечка | Doštička |
| 8 | F02101001114 | Šroub 1 | Śruba 1 | Болт 1 | Skrutka 1 |
| 9 | F02101001214 | Šroub 2 | Śruba 2 | Болт 2 | Skrutka 2 |
| 10 | 326269185250 | Tlumič | Amortyzator | Амортизатор | Tlmič |
| 11 | 101643 | Transformátor | Transformator | Трансформатор | Transformátor |
| 12 | 100179 | Antivibrační izolace | Izolacja antywibracyjna | Антивибрационная изоляция | Antivibračná izolácia |
| 13 | PRI240000017 | Spona | Sprzączka | Шпона | Spona |
| 14 | PRI551000001 | Štítek uzemnění 10 | Tabliczka uziemienia 10 | Щиток заземления 10 | Štítek uzemnenia 10 |
| 15 | 309933000516 | Šroub M5x16 | Śruba M5x16 | Болт M5x16 | Skrutka M5x16 |
| 16 | 309933001080 | Šroub M10x80 | Śruba M10x80 | Болт M10x80 | Skrutka M10x80 |
| 17 | 311127000005 | Podložka 5 | Podkładka 5 | Шайба 5 | Podložka 5 |
| 18 | 310934240006 | Maticice M6 | Nakrętka M6 | Гайка M6 | Matica M6 |
| 19 | 311125000005 | Podložka 5 | Podkładka 5 | Шайба 5 | Podložka 5 |
| 20 | 309933000616 | Šroub M6x16 | Śruba M6x16 | Болт M6x16 | Skrutka M6x16 |
| 23 | 310985000010 | Maticice M10 | Nakrętka M10 | Гайка M10 | Matica M10 |
| 24 | 310985000016 | Maticice M16 | Nakrętka M16 | Гайка M16 | Matica M16 |
| 27 | 311679824006 | Podložka 6 | Podkładka 6 | Шайба 6 | Podložka 6 |
| 28 | 311125240006 | Podložka 6,4 | Podkładka 6,4 | Шайба 6,4 | Podložka 6,4 |
| 29 | 311125000006 | Podložka 6,4 | Podkładka 6,4 | Шайба 6,4 | Podložka 6,4 |
| 32 | 311125000010 | Podložka 10,5 | Podkładka 10,5 | Шайба 10,5 | Podložka 10,5 |
| 34 | 311125000017 | Podložka 17 | Podkładka 17 | Шайба 17 | Podložka 17 |
| 36 | 313250004007 | Nýt s trnem 4x7 | Nit z trzoznem 4x7 | Заклепка с штырем 4x7 | Nit s trňom 4x7 |
| 37 | F02101500114 | Pouzdro | Tuleja | Чехол | Puzdro |
| 38 | F02101500214 | Talíř | Dysk | Тарелка | Tanier |
| 39 | F02101500324 | Táhlo | Cięgno | Тяга | Tiahlo |
| 40 | F02101500414 | Příložka | Łącznik | Накладка | Príložka |
| 41 | 315002005014 | Pružina | Sprężyna | Пружина | Pružina |
| 42 | 309444016070 | Šroub s okem M16x70 | Śruba z okiem M16x70 | Болт с петлей M16x70 | Skrutka s očkom M16x70 |
| 43 | 310985000016 | Maticice M16 | Nakrętka M16 | Гайка M16 | Matica M16 |
| 44 | 310985000010 | Maticice M10 | Nakrętka M10 | Гайка M10 | Matica M10 |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Panely: obrázek č. 507464D

| | | | | | |
|----|--------------|---|--|---|---|
| 1 | 511230 | Kryt přední úplný | Oslona przednia kompletna | Крышка передняя в сборе | Kryt predný úplný |
| 2 | F07113500013 | Kryt boční horní úplný 33 kg/80 lb verze | Oslona boczna górna kompletna 33 kg/80 lb | Крышка боковая верхняя в сборе 33 кг/80 лб | Kryt bočný horný úplný 33 kg/80 lb verzia |
| 2 | F08113500013 | Kryt boční horní úplný 40 kg/100 lb verze | Oslona boczna górna kompletna 40 kg/100 lb | Крышка боковая верхняя в сборе 40 кг/100 лб | Kryt bočný horný úplný 40 kg/90 lb verzia |
| 2 | F09113500013 | Kryt boční horní úplný 55 kg/125 lb verze | Oslona boczna górna kompletna 55 kg/125 lb | Крышка боковая верхняя в сборе 55 кг/125 лб | Kryt bočný horný úplný 55 kg/125 lb verzia |
| 3 | F04113600014 | Kryt boční úplný 33 kg/80 lb verze | Oslona boczna kompletna 33 kg/80 lb | Крышка боковая в сборе 33 кг/80 лб | Kryt bočný úplný 33 kg/80 lb verzia |
| 3 | F02113600014 | Kryt boční úplný 40 kg/100 lb verze | Oslona boczna kompletna 40 kg/100 lb | Крышка боковая в сборе 40 кг/100 лб | Kryt bočný úplný 40 kg/90 lb verzia |
| 3 | F03113600014 | Kryt boční úplný 55 kg/125 lb verze | Oslona boczna kompletna 55 kg/125 lb | Крышка боковая в сборе 55 кг/125 лб | Kryt bočný úplný 55 kg/125 lb verzia |
| 4 | F04113700012 | Kryt horní úplný 33 kg/80 lb verze | Oslona górna kompletna 33 kg/80 lb | Крышка верхняя в сборе 33 кг/80 лб | Kryt horný úplný 33 kg/80 lb verzia |
| 4 | F02113700012 | Kryt horní úplný 40 kg/100 lb verze | Oslona górna kompletna 40 kg/100 lb | Крышка верхняя в сборе 40 кг/100 лб | Kryt horný úplný 40 kg/90 lb verzia |
| 4 | F03113700012 | Kryt horní úplný 55 kg/125 lb verze | Oslona górna kompletna 55 kg/125 lb | Крышка верхняя в сборе 55 кг/125 лб | Kryt horný úplný 55 kg/125 lb verzia |
| 5 | F07113001412 | Kryt zadní horní úplný, 33 kg/80lb | Oslona tylna górna kompletna, 33 kg/80lb | Крышка задняя верхняя в сборе, 33 кг/80 лб | Kryt zadný horní úplný, 33 kg/80lb |
| 5 | F08113800014 | Kryt zadní horní úplný, 40-55 kg / 100-125 lb | Oslona tylna górna, 40-55 kg / 100-125 lb | Крышка задняя верхняя, 40 кг/100 лб, 55 кг/125 лб | Kryt zadný horní úplný, 40-55 kg / 100-125 lb |
| 6 | F04113001512 | Kryt zadní dolní, 33kg/80 lb | Oslona tylna dolna, 33 kg/80 lb | Крышка задняя нижняя, 33 кг/80 лб | Kryt zadný dolní 33 kg/80 lb |
| 6 | F02113001512 | Kryt zadní dolní, 40-55 kg / 100-125 lb | Oslona tylna dolna, 40-55 kg / 100-125 lb | Крышка задняя нижняя, 40 кг/100 лб, 55 кг/125 лб | Kryt zadný dolní, 40-55 kg / 100-125 lb |
| 7 | 511285 | Fólie svařenec II | Folia spawana II | Фольга сварной констр. II | Fólia zvarena II |
| 8 | PR1505000064 | Záslepka malá | Zatyczka mala | Заглушка малая | Zaslepenie malé |
| 9 | PR1505000058 | Těsnění | Obwódka | Декельный ремень | Tesnenie |
| 10 | 309966240620 | Šroub M6x20 | Śruba M6x20 | Болт М6х20 | Skrutka M6x20 |
| 11 | 309966240640 | Šroub M6x40 | Śruba M6x40 | Болт М6х40 | Skrutka M6x40 |
| 12 | 309933240618 | Šroub M6x18 | Śruba M6x18 | Болт М6х18 | Skrutka M6x18 |
| 13 | PR1247000001 | Podložka sedlová M6 | Podkładka M6 | Шайба двускатовая M6 | Podložka sedlová M6 |
| 14 | PR1521002001 | Podložka | Podkładka | Шайба | Podložka |
| 15 | 311125240006 | Podložka 6,4 | Podkładka 6,4 | Шайба 6,4 | Podložka 6,4 |
| 16 | 311127240006 | Podložka 6 | Podkładka 6 | Шайба 6 | Podložka 6 |
| 17 | F02100020114 | Kostka | Kłoczek | Кубик | Kocka |
| 18 | 309912000815 | Šroub M8x15 | Śruba M8x15 | Болт М8х15 | Skrutka M8x15 |
| 19 | 310917240006 | Matice M6 | Nakrętka M6 | Гайка М6 | Matice M6 |
| 20 | 511227 | Kryt přední | Oslona przednia | Крышка передняя | Kryt predný |
| 21 | 511236 | Pryž | Listwa | Планка | Lišta |
| 22 | 511237 | Plech horní | Profil górny | Поясок верхний | Pásik horní |
| 23 | 511238 | Plech boční | Profil boczny | Пояс боковой | Pás bočný |
| 24 | 310934000004 | Matice M4 | Nakrętka M4 | Гайка М4 | Matice M4 |
| 25 | 311127000004 | Podložka 4 | Podkładka 4 | Шайба 4 | Podložka 4 |
| 26 | 514193 | Matice M4 | Nakrętka M4 | Гайка М4 | Matice M4 |
| 27 | F04113700112 | Kryt horní, 33 kg/80 lb | Oslona górna, 33 kg/80 lb | Крышка верхняя, 33 кг/80 лб | Kryt horný, 33 kg/80 lbs |
| 27 | F02113700112 | Kryt horní, 40 kg/100 lb | Oslona górna, 40 kg/100 lb | Крышка верхняя, 40 кг/100 лб | Kryt horný, 40 kg/100 lb |
| 27 | F03113700112 | Kryt horní, 55 kg/125 lb | Oslona górna, 55 kg/125 lb | Крышка верхняя, 55 кг/125 лб | Kryt horný, 55 kg/125 lbs |
| 28 | 313250004007 | Nýt s trnem 4x7 | Nit z trzaniem 4x7 | Заклепка со штырем 4x7 | Nit s trňom 4x7 |
| 29 | 505430 | Podložka 4 | Podkładka 4 | Шайба 4 | Podložka 4 |
| 30 | 511283 | Manžeta | Kolnierz | Манжет | Manžeta |
| 31 | 511284 | Kryt zámku svařenec | Oslona zamka spawana | Крышка замка сварной констр. | Kryt zámku zvareny |
| 32 | 309595240612 | Šroub M6x12 | Śruba M6x12 | Болт М6х12 | Skrutka M6x12 |
| 33 | 310934000006 | Matice M6 | Nakrętka M6 | Гайка М6 | Matice M6 |
| 34 | 311127000006 | Podložka M6 | Podkładka M6 | Шайба М6 | Podložka M6 |
| 35 | 313250004125 | Nýt s trnem 4x12,5 | Nit z trzaniem 4x12,5 | Заклепка со штырем 4x12,5 | Nit s trňom 4x12,5 |
| 36 | 511280 | Vnitřní lišta | Listwa wewnętrzna | Внутренняя планка | Vnútorná lišta |
| 37 | F02113200614 | Boční lišta | Listwa boczna | Боковая планка | Bočná lišta |
| 38 | 511287 | Profil | Profil, 33 kg/80 lbs | Профиль, 33 кг/80 лб | Profil, 33 kg/80 lbs |
| 39 | 321848254108 | Větrací mřížka | Siatka odpowietrzenia | Решетка вентиляции | Vetracia mriežka |
| 40 | 511306 | Kryt zámku | Oslona zamka | Крышка замка | Kryt zámku |
| 42 | 309933000612 | Šroub M6x12 | Śruba M6x12 | Болт М6х12 | Skrutka M6x12 |
| 43 | 511345 | Krytka | Oslona | Крышка | Krytie |

Vnější buben: obrázek č. 507465B

| | | | | | |
|----|--------------|--|--|---|---|
| 2 | F04104100011 | Vnější buben, svařenec 33 kg/80 lb verze | Beben zewnętrzny – spawany 33 kg/80 lb | Внешний барабан-сварной констр.33 кг/80 лб | Vonkajší bubon – zvarený diel 33 kg/80 lb verzia |
| 2 | F02104100011 | Vnější buben, svařenec 40 kg/100 lb verze | Beben zewnętrzny – spawany 40 kg/100 lb | Внешний барабан - сварной констр. 40 кг/100 лб | Vonkajší bubon – zvarený diel 40 kg/90 lb verzia |
| 2 | F03104100011 | Vnější buben, svařenec 55 kg/125 lb verze | Beben zewnętrzny – spawany 55 kg/125 lb | Внешний барабан-сварной конструкции 55 кг/125 лб | Vonkajší bubon – zvarený diel 55 kg/125 lb verzia |
| 3 | F02104000514 | Závaží velké, 40-55 kg / 100-125 lb | Obciążnik duży, 40-55 kg / 100-125 lb | Груз большой, 40-55 кг / 100-125 лб | Závažie veľké, 40-55 kg / 100-125 lb |
| 4 | F02104000614 | Závaží malé, 40-55 kg / 100-125 lb | Obciążnik mały, 40-55 kg / 100-125 lb | Груз малый, 40-55 кг / 100-125 лб | Závažie malé, 40-55 kg / 100-125 lb |
| 5 | F02104000814 | Omezovač | Opora | Ограничитель | Obmedzovač |
| 6 | F02104000913 | Držák | Uchwyt | Держатель | Držiak |
| 7 | 273396307058 | Vrapová hadice | Wąż zakładki | Гофрированный шланг | Drážkovaná hadice |
| 9 | 310934240006 | Matica M6 | Nakrętka M6 | Гайка M6 | Matica M6 |
| 10 | 309933000616 | Šroub M6x16 | Śruba M6x16 | Болт M6x16 | Skrutka M6x16 |
| 11 | 309933000820 | Šroub M8x20 | Śruba M8x20 | Болт M8x20 | Skrutka M8x20 |
| 12 | 309931020150 | Šroub M20x150 | Śruba M20x150 | Болт M20x150 | Skrutka M20x150 |
| 13 | 310934000020 | Matica M20 | Nakrętka M20 | Гайка M20 | Matica M20 |
| 14 | 311125000006 | Podložka 6,4 | Podkładka 6,4 | Шайба 6,4 | Podložka 6,4 |
| 15 | 311125240006 | Podložka 6,4 | Podkładka 6,4 | Шайба 6,4 | Podložka 6,4 |
| 16 | 311127000006 | Podložka 6 | Podkładka 6 | Шайба 6 | Podložka 6 |
| 17 | 311127240006 | Podložka 6 | Podkładka 6 | Шайба 6 | Podložka 6 |
| 18 | 311127000008 | Podložka 8 | Podkładka 8 | Шайба 8 | Podložka 8 |
| 19 | 311127000020 | Podložka M20 | Podkładka M20 | Шайба M20 | Podložka M20 |
| 20 | PRI240000021 | Hadicová spona | Sprzączka węży | Хомут шланга | Hadicová spona |
| 21 | 273121008002 | Průchodka | Pierścień | Бушинг | Priechodka |
| 22 | 319428324805 | Zátka ¾", (el. topení) | Zatyczka ¾", (ogrzewanie el.) | Заглушка ¾", (эл. нагревание) | Zátka ¾", (el. vyhrievanie) |
| 23 | PRI614000047 | Přechodka termostatu | Pierścień termostatu | Переход термостата | Priechodka termostatu |
| 24 | PRI524000001 | Kroužek | Pierścień | Кольцо | Krúžok |
| 25 | 503839 | Teplotní sensor | Czujnik | Датчик | Teplotné čidlo |
| 26 | PRI505000058 | Těsnění | Obwódka | Декельный ремень | Tesnenie |
| 27 | 540131 | Topné těleso 4000W/220V, l=350mm, 33 kg / 80 lb, elektrický ohřev | Element grzewczy 4000W/220V, l=350mm, 33 kg / 80 lb, ogrzewanie el. | Нагревател. элемент 4000Вт/220В, l=350mm, 33 кг / 80 лб, эл. нагрев. | Výhrevné teleso 4000W/220V, l=350mm, 33 kg / 80 lb, el. vyhrievanie |
| 27 | 540132 | Topné těleso 6000W/220V, l=470mm, 40-55 kg / 90-125 lb, elektrický ohřev | Element grzewczy 6000W/220V, l=470mm, 40-55 kg / 90-125 lb, ogrzewanie el. | Нагревател. элемент 6000Вт/220В, l=470mm, 40-55 кг / 90-125 лб, эл. нагрев. | Výhrevné teleso 6000W/220V, l=470mm 40-55 kg / 90-125 lb, el. vyhrievanie |
| 28 | PRI342001016 | Ucpávka, (parní ohřev) | Dławica (ogrzewanie parowe) | Сальник (паровое нагревание) | Upchávka (parné vyhrievanie) |
| 29 | PRI551000001 | Štítek uzemnění 10 | Tabliczka uziemienia 10 | Щиток заземления 10 | Štítok uzemnenia 10 |
| 30 | 511402 | Čelo vnějšího bubnu - svařenec | Wiekło bębna zewnętrznego - spawane | Торец внешнего барабана - сварной конструкции | Čelo vonkajšieho bubna – zvarený diel |
| 31 | 309933240612 | Šroub M6x12 | Śruba M6x12 | Болт M6x12 | Skrutka M6x12 |
| 32 | 311125200006 | Podložka M6 | Podkładka M6 | Шайба M6 | Podložka M6 |
| 34 | F02119000014 | Spona | Sprzączka | Шпона | Spona |
| 35 | 273222012025 | Těsnění | Uszczelka | Уплотнение | Tesnenie |
| 36 | F02119000415 | Svorník M8 | Sworzeń M8 | Стяжной винт M8 | Svorník M8 |
| 37 | 311125240008 | Podložka 8,4 | Podkładka 8,4 | Шайба 8,4 | Podložka 8,4 |
| 38 | 310934240008 | Matica M8 | Nakrętka M8 | Гайка M8 | Matica M8 |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Náboj pro 33 kg / 80 lb: obrázek č. 507467B

| | | | | | |
|----|---------------|--|---|---|---|
| 1 | 515428 | Náboj úplný | Piasta kompletna | Ступица в сборе | Náboj úplný |
| 2 | F04105000112 | Náboj | Piasta | Втулка | Náboj |
| 3 | F04105000213 | Vložka náboje | Wsuwka piasty | Вкладыш втулки | Vložka |
| 4 | F04105000312 | Víko přední | Wieko przednie | Крышка передняя | Viečko predné |
| 5 | 548535 | Hřídel | Walek | Вал | Hriadel |
| 6 | 230104000514 | Kroužek | Pierścień | Кольцо | Kružok |
| 7 | F04105000613 | Řemenice | Koło pasowe | Ременной шкив | Remenica |
| 8 | 321848503046 | Zátka | Zatyczka | Пробка | Zátka |
| 9 | F04105000914 | Viečko | Wieczko | Крышка | Viečko |
| 10 | 230104001014 | Distanční kroužek | Pierścień dystansowy | Дистанционное кольцо | Dištančný krúžok |
| 11 | F04105001114 | Přední kryt | Oslona przednia | Передняя крышка | Predný kryt |
| 12 | 230104001214 | Těsnění | Uszczelka | Уплотнение | Tesnenie |
| 13 | F02105002515 | Podložka šroubu | Podkładka | Шайба болта | Podložka skrutki |
| 14 | F04105001614 | Nákrůžek | Pierścień | Выступ | Nakružok |
| 15 | 30955100606 | Šroub M6x6 | Śruba M6x6 | Болт M6x6 | Skrutka M6x6 |
| 16 | 309551001010 | Šroub M10x10 | Śruba M10x10 | Болт M10x10 | Skrutka M10x10 |
| 17 | 309933240830 | Šroub M8x30 | Śruba M8x30 | Болт M8x30 | Skrutka M8x30 |
| 18 | 309912001030 | Šroub M10x30 | Śruba M10x30 | Болт M10x30 | Skrutka M10x30 |
| 19 | 309933240612 | Šroub M6x12 | Śruba M6x12 | Болт M6x12 | Skrutka M6x12 |
| 20 | 309933240618 | Šroub M6x18 | Śruba M6x18 | Болт M6x18 | Skrutka M6x18 |
| 21 | 309912121265 | Šroub M20x65 | Śruba M20x65 | Болт M20x65 | Skrutka M20x65 |
| 22 | PRI226000064 | Upínací matice | Nakrętka zaciskowa | Стяжная гайка | Matica upnutia |
| 23 | PRI608000081 | Pouzdro | Tuleja | Чехол | Puzdro |
| 25 | PRI247000022 | Pojistná podložka | Podkładka zabezpieczająca | Предохранительная шайба | Pojistná podložka |
| 26 | 311127000010 | Podložka 10,2 | Podkładka 10,2 | Шайба 10,2 | Podložka 10,2 |
| 27 | 311127000006 | Podložka 6 | Podkładka 6 | Шайба 6 | Podložka 6 |
| 28 | 540240200220 | Spona | Sprzączka | Шпона | Spona |
| 30 | 311732030060 | Pojistný kroužek 60 | Pierścień zabezpieczający 60 | Защитное кольцо 60 | Pojistný krúžok |
| 31 | 311127240006 | Podložka 6 | Podkładka 6 | Шайба 6 | Podložka 6 |
| 32 | 562541300401 | Přesuvná matice M12x1,5 | Nakrętka nasadowa M12x1,5 | Передвижная гайка M12x1,5 | Posúvacia matica M12x1,5 |
| 33 | 562541300103 | Hrdlo připojovací M10x1 | Króciec M10x1 | Присоединительная шейка M10x1 | Hrdlo pripojenia M10x1 |
| 34 | 283351220111 | Hadička | Wężyk | Шланг | Hadička |
| 35 | 283351220111 | Hadička | Wężyk | Шланг | Hadička |
| 36 | 273111150003 | „O“ - kroužek | Pierścień | "O" - кольцо | „O“ - krúžok |
| 37 | PRI608000070 | Vnější kroužek ložiska | Pierścień zewnętrzny łożyska | Внешнее кольцо подшипника | Vonkajší krúžok ložiska |
| 38 | PRI608000069 | Vnitřní kroužek ložiska | Pierścień wewnętrzny łożyska | Внутреннее кольцо подшипника | Vnútorný krúžok ložiska |
| 39 | PRI608000072 | Vnější kroužek ložiska | Pierścień zewnętrzny łożyska | Внешнее кольцо подшипника | Vonkajší krúžok ložiska |
| 40 | PRI608000071 | Vnitřní kroužek ložiska | Pierścień wewnętrzny łożyska | Внутреннее кольцо подшипника | Vnútorný krúžok ložiska |
| 41 | PRI530000033 | Těsnění | Uszczelka | Уплотнение | Tesnenie |
| 42 | 273222012025 | Těsnění | Uszczelka | Уплотнение | Tesnenie |
| 43 | 2731111995417 | Těsnění náboje | Uszczelka piasty | Уплотнение втулки | Tesnenie náboje |
| 44 | PRI530000037 | Těsnění | Uszczelka | Уплотнение | Tesnenie |
| 45 | 102367 | Těsnění | Uszczelka | Уплотнение | Tesnenie |
| - | PRI830000014 | Servisní nářadí pro výměnu náboje úplného, | Narzędzie serwisowe dla zamiany piasty, | Сервисные принадлежности для замены ступицы | Servisné náradie na výmenu náboje úplného |
| - | | 33-40-55 kg / 80-100-125 lb | 33-40-55 kg / 80-100-125 lb | 33-40-50 кг / 80-100-125 лб | 33-40-55 kg / 80-100-125 lb |
| | | | | | |

Náboj pro 40-55 kg / 100-125 lb: obrázek č. 507493D

| | | | | | |
|----|--------------|--|---|---|---|
| 1 | 512921 | Náboj úplný | Piasta kompletna | Ступица в сборе | Náboj úplný |
| 2 | F02105000412 | Náboj | Piasta | Ступица | Náboj |
| 3 | F02105000513 | Řemenice | Kolo pasowe | Ременной шкив | Řemenica |
| 4 | 532170 | Hřídel | Walek | Вал | Hriadel' |
| 5 | F02105001214 | Víčko | Wieczko | Крышка | Viečko |
| 6 | F02105001313 | Krabička | Pudelko | Коробка | Krabička |
| 7 | F02105001512 | Víčko přední | Wieczko przednie | Передняя Крышка | Viečko predné |
| 8 | F02105001612 | Víčko zadní | Wieczko tylne | Крышка задная | Viečko zadné |
| 9 | PRI609000170 | Pouzdro hřídele | Tuleja wałowa | Чехол вала | Puzdro hriadeľa |
| 10 | 526802 | Distanční kroužek | Pierścień dystansowy | Дистанционное кольцо | Dištančný krúžok |
| 11 | F02105002113 | Upínací pouzdro | Tuleja zaciskowa | Стяжная Чехол | Puzdro upnutia |
| 12 | F02105002213 | Maticе | Nakrętka | Гайка | Matica |
| 13 | 526803 | Rozpěrná trubka | Rurka dystansowa | Распорная трубка | Dištančná rúrka |
| 14 | F02105002715 | Podložka řemenice | Podkładka koła pasowego | Шайба ременного шкива | Podložka remenice |
| 15 | F02105002915 | Šroubení | Dwuzłączka | Резьба | Skrutkové potrubné spojenie |
| 16 | 273111995417 | Těsnění náboje | Uszczelka piasty | Уплотнение втулки | Tesnenie náboja |
| 17 | 223105002314 | Zátka | Zatyczka | Заглушка | Zátka |
| 18 | PRI608000082 | Ložisko | Łożysko | Подшипник | Ložisko |
| 19 | 526809 | Ložisko | Łożysko | Подшипник | Ložisko |
| 20 | F02105002515 | Podložka | Podkładka | Шайба | Podložka |
| 21 | PRI530000031 | Těsnění | Uszczelka | Уплотнение | Tesnenie |
| 22 | PRI530000022 | Těsnění | Uszczelka | Уплотнение | Tesnenie |
| 23 | 309912121265 | Šroub M20x65 | Śruba M20x65 | Болт M20x65 | Skrutka M20x65 |
| 24 | 309912101230 | Šroub M12x30 | Śruba M12x30 | Болт M12x30 | Skrutka M12x30 |
| 25 | 309931020060 | Šroub M20x60 | Śruba M20x60 | Болт M20x60 | Skrutka M20x60 |
| 26 | 309916000506 | Šroub M5x6 | Śruba M5x6 | Болт M5x6 | Skrutka M5x6 |
| 27 | 311127000012 | Podložka 12 | Podkładka 12 | Шайба 12 | Podložka 12 |
| 28 | 311127000020 | Podložka 20 | Podkładka 20 | Шайба 20 | Podložka 20 |
| 29 | 526810 | Pero | Klin | Перо | Pružina |
| 30 | 313250004007 | Nýt s trnem 4x7 | Nit z trzonym 4x7 | Заклепка со штырем 4x7 | Nit s trňom 4x7 |
| 31 | 283351220111 | Hadička | Wężyk | Шланг | Hadička |
| 32 | 283351220111 | Hadička | Wężyk | Шланг | Hadička |
| 33 | 283351220111 | Hadička | Wężyk | Шланг | Hadička |
| 34 | 562541300401 | Přesuvná matice M12x1,5 | Nakrętka nasadowa M12x1,5 | Передвижная гайка M12x1,5 | Posúvacia matica M12x1,5 |
| 35 | 562541300103 | Hrdlo připojovací M10x1 | Króciec M10x1 | Присоединительная шейка M10x1 | Hrdlo pripojenia M10x1 |
| 36 | 286125020211 | Hadice PVC | Wąż PVC | Шланг PVC | Hadica PVC |
| 37 | PRI240000002 | Hadicová spona | Sprzączka węża | Хомут шланга | Hadicová spona |
| 38 | 540240200220 | Hadicová spona | Sprzączka węża | Хомут шланга | Hadicová spona |
| 39 | 345000160971 | Vázací pásek | Taśma umocowania | Завязывающий поясok | Viazací pásik |
| 40 | 273222012025 | Těsnění | Uszczelka | Уплотнение | Tesnenie |
| 41 | 102192 | Těsnění | Uszczelka | Уплотнение | Tesnenie |
| 42 | 506518 | Podložka M12 | Podkładka M12 | Шайба M12 | Podložka M12 |
| - | PRI830000014 | Servisní nářadí pro výměnu náboje úplného, 33-40-55 kg / 80-100-125 lb | Narzędzie serwisowe dla zamiany piasty, 33-40-55 kg / 80-100-125 lb | Сервисные принадлежности для замены ступицы 33-40-50 кг / 80-100-125 лб | Servisné náradie na výmenu náboje úplného 33-40-55 kg / 80-100-125 lb |
| | | | | | |
| | | | | | |

Pohon: obrázek č. 507469B

| | | | | | |
|----|--------------|---|--|--|---|
| 1 | F07102000012 | Náhon úplný 33 kg/80 lb verze | Napęd kompletny 33 kg/80 lb | Привод в сборе 33 кг/80 лб | Náhon úplný 33 kg/80 lb verzia |
| 1 | F08102000013 | Náhon úplný 40 kg/100 lb verze | Napęd kompletny 40 kg/100 lb | Привод в сборе 40 кг/100 лб | Náhon úplný 40 kg/90 lb verzia |
| 1 | F09102000013 | Náhon úplný 55 kg/125 lb verze | Napęd kompletny 55 kg/125 lb | Привод в сборе 55 кг/125 лб | Náhon úplný 55 kg/125 lb verzia |
| 2 | F04102100024 | Deska úplná 33 kg/80 lb verze | Płyta napędu kompletna 33 kg/80 lb | Доска привода в сборе 33 кг/80 лб | Doska úplná 33 kg/80 lb verzia |
| 2 | F02102100024 | Deska úplná 40 kg/100 lb verze | Płyta napędu kompletna 40 kg/100 | Доска привода в сборе 40 кг/100 | Doska úplná 40 kg/90 lb verzia |
| 2 | F03102100024 | Deska úplná 55 kg/125 lb verze | Płyta napędu kompletna 55 kg/125 lb | Доска привода в сборе 55 кг/125 лб | Doska úplná 55 kg/125 lb verzia |
| 3 | F07102200024 | Držák kabelu úplný | Uchwyt kabla kompletny | Держатель кабеля в сборе | Držiak kábelový úplný |
| 4 | PRI407000091 | Objímka kabelu | Objema kabla | Обойма кабеля | Objímka kábelová |
| 5 | F07102001314 | Podložka motoru | Podkładka silnika | Прокладка двигателя | Podložka motora |
| 6 | 510111 | Řemenice motoru 33 kg/80 lb | Kolo pasowe silnika 33 kg/80 lb | Ременной шкив двигателя 33 кг/80 лб | Remenica motoru 33 kg/80 lb |
| 6 | 507728 | Řemenice motoru 40-55 kg/100-125 lb | Kolo pasowe silnika 40-55 kg/100-125 lb | Ременной шкив двигателя 40-55 кг /100-125 лб | Remenica motoru 40-55 kg/100-125 lb |
| 8 | 515454 | Řemen, 33 kg/80 lbs | Pas transmisyjny, 33 kg/80 lbs | Ремень, 33 кг/80 лб | Remeň, 33 kg/80 lbs |
| 8 | 529776 | Řemen, 40-55 kg/100-125 lb | Pas transmisyjny, 40-55 kg/100-125 lb | Ремень, 40-55 кг /100-125 лб | Remeň, 40-55 kg / 100-125 lb |
| 9 | 338400112022 | Motor, 4kW, 3x380-480V, 3x220-240V, 50/60 Hz, 33 kg/80lb | Silnik, 4kW, 3x380-480V, 3x220-240V, 50/60 Hz, 33 kg/80lbs | Двигатель, 4kW, 3x380-480V, 3x220-240V, 50/60 Гц, 33 кг/80лб | Motor, 4kW, 3x380-480V, 3x220-240V, 50/60 Hz, 33 kg/80lbs |
| 9 | 338400132022 | Motor, 3x380-480V, 3x220-240V, 50/60Hz, 40-55 kg / 100-125 lb | Silnik, 3x380-480V, 3x220-240V, 50/60Hz, 40-55 kg / 100-125 lb | Двигатель, 3x380-480V, 3x220-240V, 50/60 Гц, 40-55 кг / 100-125 лб | Motor, 3x380-480V, 3x220-240V, 50/60Hz, 40-55 kg / 100-125 lb |
| 10 | 101409 | Kábelová průchodka | Dławicowe wyjście | Сальниковый вывод | Vývodka upchávkvy |
| 11 | 309913000610 | Šroub M6x10 | Śruba M6x10 | Болт M6x10 | Skrutka M6x10 |
| 12 | 310934240006 | Maticice M6 | Nakrętka M6 | Гайка M6 | Matica M6 |
| 13 | 309933001250 | Šroub M12x50 | Śruba M12x50 | Болт M12x50 | Skrutka M12x50 |
| 14 | 309933001035 | Šroub M10x35, 33 kg/80 lb | Śruba M10x35, 33 kg/80 lb | Болт M12x35, 33 кг/80 лб | Skrutka M12x35, 33 kg/80 lb |
| 14 | 309933001235 | Šroub M12x35, 40-55 kg/100-125 lb | Śruba M12x35, 40-55 kg/100-125 lb | Болт M12x35, 40-55 кг/100-125 лб | Skrutka M12x35, 40-55 kg/100-125 lb |
| 15 | 310934000012 | Maticice M12 | Nakrętka M12 | Гайка M12 | Matica M12 |
| 16 | 311125240006 | Podložka 6 | Podkładka 6 | Шайба 6 | Podložka 6 |
| 17 | 311679824006 | Podložka 6 | Podkładka 6 | Шайба 6 | Podložka 6 |
| 18 | 311125000013 | Podložka 13 | Podkładka 13 | Шайба 13 | Podložka 13 |
| 19 | 311902100012 | Podložka 12, 33 kg/80 lb | Podkładka 12, 33 kg/80 lb | Шайба 12, 33 кг/80 лб | Podložka 14, 33 kg/80 lb |
| 19 | 311902100014 | Podložka 14, 40-55 kg/100-125 lb | Podkładka 14, 40-55 kg/100-125 lb | Шайба 14, 40-55 кг/100-125 лб | Podložka 14, 40-55 kg/100-125 lb |
| 20 | 311127000010 | Podložka 10, 33 kg/80 lb | Podkładka 10, 33 kg/80 lb | Шайба 12, 33 кг/80 лб | Podložka 12, 33 kg/80 lb |
| 20 | 311127000012 | Podložka 12, 40-55 kg/100-125 lb | Podkładka 12, 40-55 kg/100-125 lb | Шайба 12, 40-55 кг/100-125 лб | Podložka 12, 40-55 kg/100-125 lb |
| 21 | PRI551000001 | Štítok uzemnění 10 | Tabliczka uziemienia 10 | Щиток заземления 10 | Štítok uzemnienia 10 |
| 22 | 309084000410 | Šroub M4x10 | Śruba M4x10 | Болт M4x10 | Skrutka M4x10 |
| 23 | 344679800004 | Podložka 4 | Podkładka 4 | Шайба 4 | Podložka 4 |
| 24 | 309933001235 | Šroub M12x35 | Śruba M12x35 | Болт M12x35 | Skrutka M12x35 |
| 25 | 311127000012 | Podložka 12 | Podkładka 12 | Шайба 12 | Podložka 12 |
| - | 528105 | Kabel motoru, 33 kg/80 lb, (není na obrázku) | | | |
| - | 528107 | Kabel motoru, 220-240V, 40-55 kg/100-125 lb, (není na obr.) | | | |
| - | 528106 | Kabel motoru, 380-480V, 40-55 kg/100-125 lb, (není na obr.) | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Dveře: obrázek č. 507471D

| | | | | | |
|----|--------------|-------------------------------------|---|--|--------------------------------|
| 1 | F02107000011 | Dveře úplné | Drzwiczki kompletne | Дверь в сборе | Dvere úplné |
| 2 | F02107100013 | Dveře - svařenec | Drzwiczki konstrukcja spawana | Дверь - сварной конструкции | Dvere – zvarený diel |
| 3 | 519443 | Rám nosníku dveří | Rama belki drzwiczek | Рама несущего элемента двери | Rám nosníka dverí |
| 3 | 519444 | Nosník dveří plný | Belka drzwiczek pełna | Несущий элемент двери в сборе | Nosník dverí plný |
| 4 | F02107300024 | Klika | Klamka | Ручка | Kľučka |
| 6 | F02107500014 | Páka dveří | Dzwignia drzwiczek | Рычаг двери | Páka dverí |
| 7 | F02107000813 | Obruč | Pierścień | Обруч | Obruč |
| 9 | F02107001815 | Vložka | Wsuwka | Вкладыш | Vložka |
| 10 | F02107001915 | Podložka | Podkładka | Прокладка | Podložka |
| 11 | F02107002115 | Kostka | Klocek | Кубик | Kocka |
| 13 | F02107002315 | Přestavná matice | Nakrętka przestawna | Передвижная гайка | Matica prestavovania |
| 15 | 519453 | Distanční plech | Blaszka dystansyjna | Дистанционная жестянная сталь | Dištančný plech |
| 16 | 273115021905 | Těsnění skla | Uszczelka szkła | Уплотнение стекла | Tesnenie skla |
| 17 | F02107003214 | Těsnění dveří | Uszczelka drzwiczek | Уплотнение двери | Tesnenie dverí |
| 18 | F02107003314 | Sklo dveří | Szkło drzwiczek | Стекло двери | Sklo |
| 18 | 515509 | Sklo dveří, platí pro mokré čištění | Szkło drzwiczek, dotyczy czyszczenia na mokro | Стекло двери, относится к влажной чистке | Sklo, platí pre mokré čistenie |
| 19 | 530884 | Podložka | Podkładka | Шайба | Podložka |
| 21 | 309933240618 | Šroub M6x18 | Śruba M6x18 | Болт M6x18 | Škrutka M6x18 |
| 22 | 309913000610 | Šroub M6x10 | Śruba M6x10 | Болт M6x10 | Škrutka M6x10 |
| 24 | 310917240006 | Matice M6 | Nakrętka M6 | Гайка M6 | Matica M6 |
| 25 | 311125240006 | Podložka 6,4 | Podkładka 6,4 | Шайба 6,4 | Podložka 6,4 |
| 26 | 311127240006 | Podložka 6 | Podkładka 6 | Шайба 6 | Podložka 6 |
| 27 | 313515004035 | Kolík 4x35 | Kolek 4x35 | Штифт 4x35 | Kolík 4x35 |
| 28 | 323622641243 | Pouzdro | Tuleja | Чехол | Puzdro |
| 29 | 307732030014 | Pojistný kroužek 14 | Pierścień zabezpieczający 14 | Предохранительное кольцо 14 | Poistný krúžok 14 |
| 33 | 519454 | Závěs horní | Zawieszenie górne | Петля верхняя | Záves horný |
| 35 | 519461 | Pouzdro konzoly | Tuleja konsoli | Чехол консоль | Puzdro konzoly |
| 37 | 518494 | Šroub konzoly dveří | Śruba konsoli drzwiczek | Болт консоль двери | Škrutka konzoly dverí |
| 38 | F02100021615 | Podložka konzoly dveří | Podkładka konsoli drzwiczek | Шайба консоль двери | Podložka konzoly dverí |
| 40 | PRI346000031 | Magnet pro magnetický spínač | Magnes dla wyłącznika magnetycznego | Магнит для магнитного выключателя | Magnet pre magnetický spínač |
| 41 | F02107002614 | Držák magnetu, platí pro kód 519443 | Uchwyt Magnesa (519443) | Держатель Магнита (519443) | Držiak magnetu (519443) |
| 41 | 507932 | Držák magnetu, platí pro kód 519444 | Uchwyt Magnesa (519444) | Держатель Магнита (519444) | Držiak magnetu (519444) |
| 43 | 309798524412 | Šroub M4x12 | Śruba M4x12 | Болт M4x12 | Škrutka M4x12 |
| 44 | 519451 | Závěs dolní | Zawieszenie dolne | Петля нижняя | Záves dolný |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Dveřní zámek: obrázek č. 507472C

| | | | | | |
|----|--------------|--------------------|--------------------------|-----------------------|----------------------|
| 1 | 530714 | Zámek | Zamek | Замок | Zámok |
| 2 | 533712 | Trubka | Rurka | Трубка | Rúrka |
| 3 | 533710 | Závora | Zamknięcie | Защелка | Závora |
| 4 | 515453 | Kulisa | Kulisa | Кулиса | Kulisa |
| 5 | F02117001214 | Vačka | Krzywka | Кулачек | Vačok |
| 6 | 511241 | Těleso | Korpus | Корпус | Teleso |
| 7 | F02117001314 | Náběh | Prowadnik | Набег | Nábeh |
| 8 | F02117001424 | Sloupek | Słupek | Столбик | Stĺpik |
| 9 | 315002015014 | Pružina | Sprężyna | Пружина | Pružina |
| 10 | 518680 | Trubka | Rurka | Трубка | Rúrka |
| 11 | F02117001714 | Prsten | Pierścień | Перстень | Prsteň |
| 12 | F02117001814 | Cívka - úprava | Cewa - obróbka | Катушка - обработка | Cievka - úprava |
| 13 | PRI611000007 | Pružina | Sprężyna | Пружина | Pružina |
| 14 | F02117002114 | Mikrospínač | Mikrowyłącznik | Микровыключатель | Mikrospínač |
| 15 | F02117002224 | Mikrospínač | Mikrowyłącznik | Микровыключатель | Mikrospínač |
| 16 | 101154 | Izolační papír | Papier izolacyjny | Изоляционная бумага | Izolační papier |
| 17 | F02117002414 | Podložka cívky | Podkładka cewy | Прокладка катушки | Podložka cievky |
| 19 | PRI551000001 | Štítek uzemnění 10 | Tabliczka uzziemienia 10 | Щиток заземления 10 | Štítok uzemnienia 10 |
| 20 | 309084000306 | Šroub M3x6 | Śruba M3x6 | Болт M3x6 | Skrutka M3x6 |
| 21 | 309084000310 | Šroub M3x10 | Śruba M3x10 | Болт M3x10 | Skrutka M3x10 |
| 22 | 309798500314 | Šroub M3x14 | Śruba M3x14 | Болт M3x14 | Skrutka M3x14 |
| 23 | 309084000316 | Šroub M3x16 | Śruba M3x16 | Болт M3x16 | Skrutka M3x16 |
| 24 | 309084000320 | Šroub M3x20 | Śruba M3x20 | Болт M3x20 | Skrutka M3x20 |
| 25 | 309084100408 | Šroub M4x8 | Śruba M4x8 | Болт M4x8 | Skrutka M4x8 |
| 27 | 309595240612 | Šroub M6x12 | Śruba M6x12 | Болт M6x12 | Skrutka M6x12 |
| 28 | 518556 | Šroub M6x35 | Śruba M6x35 | Болт M6x35 | Skrutka M6x35 |
| 29 | 309933240822 | Šroub M8x22 | Śruba M8x22 | Болт M8x22 | Skrutka M8x22 |
| 30 | 309084240312 | Šroub M3x12 | Śruba M3x12 | Болт M3x12 | Skrutka M3x12 |
| 31 | 310934000003 | Maticice M3 | Nakrętka M3 | Гайка M3 | Matica M3 |
| 33 | 310934000006 | Maticice M6 | Nakrętka M6 | Гайка M6 | Matica M6 |
| 34 | 311125000003 | Podložka 3,2 | Podkładka 3,2 | Шайба 3,2 | Podložka 3,2 |
| 35 | 311125100004 | Podložka 4,3 | Podkładka 4,3 | Шайба 4,3 | Podložka 4,3 |
| 36 | 311127000004 | Podložka 4 | Podkładka 4 | Шайба 4 | Podložka 4 |
| 37 | 311125100006 | Podložka 6,4 | Podkładka 6,4 | Шайба 6,4 | Podložka 6,4 |
| 40 | 311125240008 | Podložka 8,4 | Podkładka 8,4 | Шайба 8,4 | Podložka 8,4 |
| 41 | 311127240008 | Podložka 8 | Podkładka 8 | Шайба 8 | Podložka 8 |
| 42 | 555746 | Podložka plastová | Podkładka plastikowa | Шайба пластмассовая | Podložka plastová |
| 43 | F02117002514 | Čep | Czop | Цапфа | Čap |
| 44 | F02117002614 | Držák pružiny | Uchwyt sprężyny | Держатель пружины | Držiak pružiny |
| 45 | 310934000004 | Maticice M4 | Nakrętka M4 | Гайка M4 | Matica M4 |
| 46 | 309084000416 | Šroub M4x16 | Śruba M4x16 | Болт M4x16 | Skrutka M4x16 |
| 47 | PRI346000032 | Magnetický spínač | Włącznik magnetyczny | Магнитный выключатель | Magnetický spínač |
| 48 | 311125000043 | Podložka 4,3 | Podkładka 4,3 | Шайба 4,3 | Podložka 4,3 |
| 49 | F02110001314 | Izolační papír | Papier izolacyjny | Изоляционная бумага | Izolační papier |
| | | | | | |
| | | | | | |

Násypky: obrázek č. 507473A

| | | | | | |
|----|--------------|------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|
| 1 | F0211000012 | Dávkovací nádoba úplná | Dozownik kompletny | Сосуд дозировки в сборе | Dávkovacia nádoba úplná |
| 2 | 512813 | Dávkovací nádoba | Dozownik | Сосуд дозировки | Dávkovacia nádoba |
| 3 | F02110200014 | Zámek násypky | Zamek Dozownika | Замок сосуда дозировки | Zámok násypky |
| 4 | 235110200014 | Záklópka | Zapadka | Захлопка | Záklópka |
| 5 | 223110600013 | Víko dávkovací nádoby úplné | Wieko dozownika | Крышка сосуда дозировки | Vrchnák dávkovacej nádoby |
| 6 | F02110001214 | Držák | Uchwyt | Держатель | Držiak |
| 7 | F02110001314 | Izolační papír | Izolacja papierowa | Изоляционная бумага | Izolační papier |
| 8 | 235110001215 | Čep dveří | Czop drzwiczek | Цапфа двери | Čap dverí |
| 9 | 235110001413 | Kryt | Oslona | Крышка | Kryt |
| 10 | 235110001614 | Tryska | Dysza | Форсунка | Tryska |
| 11 | 235110001715 | Matice | Nakrętka | Гайка | Matica |
| 12 | 548000091014 | Štítek násypek | Tabliczka dozowników | Щиток воронок | Štítok násypiek |
| 13 | 321848223000 | Plastová nádoba | Skrzynka plastykowa | Пластмассовый сосуд | Plastová nádoba |
| 15 | PRI346000032 | Magnetický spínač | Włącznik magnetyczny | Магнитный выключатель | Magnetický spínač |
| 16 | 283362004915 | Izolační trubička | Rurka izolacyjna | Изоляционная трубка | Izolačná rúrka |
| 17 | PRI504000069 | Vrapové koleno | Kolanko zakładki | Гофрированное колено | Drážkované koleno |
| 18 | 309933240408 | Šroub M4x8 | Śruba M4x8 | Болт M4x8 | Skrutka M4x8 |
| 20 | 309933240612 | Šroub M6x12 | Śruba M6x12 | Болт M6x12 | Skrutka M6x12 |
| 21 | 309933000610 | Šroub M6x10 | Śruba M6x10 | Болт M6x10 | Skrutka M6x10 |
| 22 | 309084000310 | Šroub M3x10 | Śruba M3x10 | Болт M3x10 | Skrutka M3x10 |
| 23 | 310934240004 | Maticе M4 | Nakrętka M4 | Гайка M4 | Matica M4 |
| 24 | 310934240006 | Maticе M6 | Nakrętka M6 | Гайка M6 | Matica M6 |
| 25 | 310934000003 | Maticе M3 | Nakrętka M3 | Гайка M3 | Matica M3 |
| 26 | 310934000004 | Maticе M4 | Nakrętka M4 | Гайка M4 | Matica M4 |
| 27 | 311125240004 | Podložka 4,3 | Podkładka 4,3 | Шайба 4,3 | Podložka 4,3 |
| 28 | 311127240004 | Podložka 4 | Podkładka 4 | Шайба 4 | Podložka 4 |
| 29 | 311127000006 | Podložka 6 | Podkładka 6 | Шайба 6 | Podložka 6 |
| 30 | 311125000003 | Podložka 3,2 | Podkładka 3,2 | Шайба 3,2 | Podložka 3,2 |
| 31 | 311127000003 | Podložka 3 | Podkładka 3 | Шайба 3 | Podložka 3 |
| 32 | 311125000004 | Podložka 4,3 | Podkładka 4,3 | Шайба 4,3 | Podložka 4,3 |
| 33 | 311127000004 | Podložka 4 | Podkładka 4 | Шайба 4 | Podložka 4 |
| 35 | 223110200115 | Čep | Czop | Цапфа | Čap |
| 37 | 223110200415 | Šroub | Śruba | Болт | Skrutka |
| 38 | 321848480023 | Zajišťovací páka | Dzwignia zabezpieczająca | Блокировочный рычаг | Zaistovacia páka |
| 39 | 120102302325 | Pružina | Sprężyna | Пружина | Pružina |
| 40 | 310917240006 | Maticе M6 | Nakrętka M6 | Гайка M6 | Matica M6 |
| 41 | 310985000006 | Maticе M6 | Nakrętka M6 | Гайка M6 | Matica M6 |
| 42 | 310934000012 | Maticе M12 | Nakrętka M12 | Гайка M12 | Matica M12 |
| 43 | 311125000006 | Podložka 6,4 | Podkładka 6,4 | Шайба 6,4 | Podložka 6,4 |
| 45 | 223110700013 | Víko | Wieko | Крышка | Vrchnák |
| 46 | 235111200013 | Vložka vika | Wsuwka wieka | Вкладыш крышки | Vložka vrchnáka |
| 47 | 273442021020 | Těsnění | Uszczelka | Уплотнение | Tesnenie |
| 48 | PRI346000031 | Magnet pro magnetický spínač | Magnes dla wyłącznika magnetycznego | Магнит для магнитного выключателя | Magnet pre magnetický spínač |
| 49 | 311127000012 | Podložka 12 | Podkładka 12 | Шайба 12 | Podložka 12 |
| | | | | | |
| | | | | | |

Napouštěcí systém: obrázek č. 507474B

| | | | | | |
|----|--------------|--|--|--|--|
| 1 | F04109000024 | Uzel směšovací 33 kg/80 lb verze | Punk węzłowy mieszania 33 kg/80 lb | Узел смесителя 33 кг/80 лб | Uzol zmiešania 33 kg/80 lb verzia |
| 1 | F02109000024 | Uzel směšovací 40 kg/100 lb verze | Punk węzłowy mieszania 40 kg/100 lb | Узел смесителя 40 кг/100 лб | Uzol zmiešania 40 kg/90 lb verzia |
| 1 | F03109000024 | Uzel směšovací 55 kg/125 lb verze | Punk węzłowy mieszania 55 kg/125 lb | Узел смесителя 55 кг/125 лб | Uzol zmiešania 55 kg/125 lb verzia |
| 2 | 515143 | Směšovač pro 3 přívody vody, do v.č.: | Mieszacz dla 3 doprowadzeń wody, do numeru produkcyjnego | Смеситель для 3 подводов воды, до произвожден. номера | Zmiešavač pre 3 privody vody |
| 2 | 515144 | 33F001573JV, 33 kg/80 lb, 40F001704JX, 40 kg/100 lb, 55F002257JX, 55 kg/125 lb | 33F001573JV, 33 kg/80 lb, 40F001704JX, 40 kg/100 lb, 55F002257JX, 55 kg/125 lb | 33F001573JV, 33 кг/80 лб, 40F001704JX, 40 кг/100 lb, 55F002257JX, 55 кг/125 лб | 33F001573JV, 33 kg/80 lb, 40F001704JX, 40 kg/100 lb, 55F002257JX, 55 kg/125 lb |
| 2 | | Směšovač pro 2 přívody vody, do v.č.: | Mieszacz dla 2 doprowadzeń wody, do numeru produkcyjnego | Смеситель для 2 подводов воды, до произвожден. номера | Zmiešavač pre 2 privody vody |
| 2 | | 33F001573JV, 33 kg/80 lb, 40F001704JX, 40 kg/100 lb, 55F002257JX, 55 kg/125 lb | 33F001573JV, 33 kg/80 lb, 40F001704JX, 40 kg/100 lb, 55F002257JX, 55 kg/125 lb | 33F001573JV, 33 кг/80 лб, 40F001704JX, 40 кг/100 лб, 55F002257JX, 55 кг/125 лб | 33F001573JV, 33 kg/80 lb, 40F001704JX, 40 kg/100 lb, 55F002257JX, 55 kg/125 lb |
| 2 | 522121 | 55F002257JX, 55 kg/125 lb | 55F002257JX, 55 kg/125 lb | 55F002257JX, 55 кг/125 лб | 55F002257JX, 55 kg/125 lb |
| 2 | | Směšovač, od v.č. 33F001574JV, 33 kg/80 lb, 40F001705JX, 40 kg/100 lb, 55F002258JX, 55 kg/125 lb | Mieszacz, od numeru produkcyjnego 33F001574JV, 33kg/80lb, 40F001705JX, 40kg/100lb, 55F002258JX, 55kg/125lb | Смеситель, от произвожден. номера 33кг/80лб, 40F001705JX, 40кг/100лб, 55F002258JX, 55кг/125 лб | Zmiešavač 33kg/80lb, 40F001705JX, 40kg/100lb, 55F002258JX, 55kg/125lb |
| 4 | | Hadice | Wąż | Шланг | Hadica |
| 5 | 273396307058 | Vrapová hadice | Waż zakładki | Гофрированный шланг | Drážkovaná hadica |
| 6 | 526152 | Distanční trubka | Rurka dystansowa | Дистанционная трубка | Distančná trubička |
| 7 | 273238003242 | Hadice | Waż | Шланг | Hadica |
| 8 | 310934000006 | Matice M6 | Nakrętka M6 | Гайка M6 | Matica M6 |
| 9 | 526156 | Zátka d32 | Zatyczka d32 | Заглушка d32 | Zátka d32 |
| 10 | PRI240000008 | Hadicová spona | Sprzączka węża | Хомут шланга | Hadicová spona |
| 11 | PRI240000021 | Hadicová spona | Sprzączka węża | Хомут шланга | Hadicová spona |
| 12 | 311125000006 | Podložka 6 | Podkładka 6 | Шайба 6 | Podložka 6 |
| 13 | 309933000625 | Šroub M6x25 | Śruba M6x25 | Болт M6x25 | Skrutka M6x25 |
| 14 | 311679800006 | Podložka 6 | Podkładka 6 | Шайба 6 | Podložka 6 |
| 15 | 526133 | Spona d15,5-16 | Sprzączka d15,5-16 | Шпона d15,5-16 | Spona d15,5-16 |
| 16 | 526134 | Spona d18,5-19,5 | Sprzączka d18,5-19,5 | Шпона d18,5-19,5 | Spona d18,5-19,5 |
| 17 | PRI540020005 | Hadice d10/14 | Waż d10/14 | Шланг d10/14 | Hadica d10/14 |
| 17 | 526150 | Hadicová ucpávka 10 | Dławica węża 10 | Сальник шланга 10 | Hadicová upchávka 10 |
| 18 | 522200 | Hadice d14/18 | Waż d14/18 | Шланг d14/18 | Hadica d14/18 |
| 18 | 526151 | Hadicová ucpávka 14 | Dławica węża 14 | Сальник шланга 14 | Hadicová upchávka 14 |
| 19 | 522090 | Připojka 6-ti tekutých pracích prostředků | Przyłącze 6 środków piorących w płynie | Подключение 6-ти жидких стиральных средств | Připojka 6-tich tekutých pracích prostriedkov |
| 20 | 526128 | Závitová příložka | Płytką gwintowa | Резьбовая накладка | Závitová príložka |
| 21 | 510856 | Vrut M4x13 | Wkręt M4x13 | Шуруп M4x13 | Vrut M4x13 |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Vzduchem ovládané napouštěcí ventily: obrázek č. 508808A

| | | | | | |
|-------|--------------|-------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| 2 | F02111001114 | Prodloužení | Wstawka | Продолжение | Predĺzenie |
| 3 | F02111001214 | Podložka | Podkładka | Шайба | Podložka |
| 4 | 235134600414 | Vsuvka | Wstawka | Вставка | Vsuvka |
| 5 | 235134601115 | Nátrubek I | Króciec I | Винтовая муфта I | Nátrubok I |
| 6 | 235134601314 | Redukční vsuvka II | Wstawka redukcyjna II | Вставка редукции II | Redukčná vsuvka II |
| 7 | 527272 | Štítek „Studená voda tvrdá“ | Tabliczka „Twarda zimna woda“ | Шиток „Холодная вода жесткая“ | Štítok „Studená voda tvrdá“ |
| 8 | 527270 | Štítek „Horká voda“ | Tabliczka „Ciepła woda“ | Шиток „Теплая вода“ | Štítok „Teplá voda“ |
| 9 | 527271 | Štítek „Studená voda měkká“ | Tabliczka „Mięka zimna woda“ | Шиток „Холодная вода мягкая“ | Štítok „Studená voda mäkká“ |
| 10 | PRI426001217 | Vsuvka ¾“ | Wstawka ¾“ | Вставка ¾“ | Vsuvka ¾“ |
| 11 | 101344 | Dvojcestný ventil ¾“ | Zawór dwudrożny ¾“ | Двухходовой клапан ¾“ | Dvojcestný ventil ¾“ |
| 12 | 101345 | Třicestný ventil ¾“ | 3-drogowy zawór ¾“ | Клапан трехходовой ¾“ | Trojcestný ventil ¾“ |
| 13 | 273238003242 | Hadice | Wąż | Шланг | Hadica |
| 14 | PRI540000014 | Hadice | Wąż | Шланг | Hadica |
| 15 | PRI240000008 | Hadicová spona | Sprzączka węża | Хомут шланга | Hadicová spona |
| 16 | PRI240000002 | Hadicová spona | Sprzączka węża | Хомут шланга | Hadicová spona |
| 17 | 345000160971 | Vázací pásek | Taśma umocowania | Завязывающий поясок | Viazací pásik |
| 18 | PRI426002112 | Odbočka 1“ | Trójnik 1“ | Ответвление 1“ | Odbočka 1“ |
| 19 | PRI426001220 | Vsuvka 1“ | Wstawka 1“ | Вставка 1“ | Vsuvka 1“ |
| 20 | PRI426002072 | Koleno ¾“ | Kolanko ¾“ | Колено ¾“ | Koleno ¾“ |
| 21 | 405054057008 | Filtr | Filtr | Фильтр | Filter |
| 22 | PRI505003055 | Napouštěcí hadice | Wąż nalewania | Напусной шланг | Hadica pre napúšťanie |
| 23 | PRI614000094 | Adaptér, platí pro export USA | Króciec (USA) | Адаптер (США) | Adaptér (USA) |
| 24 | 510808 | Ventil G1“ | Zawór G1“ | Клапан G1“ | Ventil G1“ |
| 25 | 510809 | Ventil G½“ | Zawór G½“ | Клапан G½“ | Ventil G½“ |
| 26,27 | 347600100112 | Filtr + regulátor tlaku ¼“ | Filtr+regulator ciśnienia ¼“ | Фильтр + регулятор давления ¼“ | Filtr+regulacia tlaku ¼“ |
| 26,27 | 405113111112 | Úchytka regulátoru tlaku | Uchwył regulatora ciśnienia | Скоба регулятора давления | Uchyt regulacie tlaku |
| 28 | PRI350000045 | Průchodka | Przepust | Бушинг | Priechodka |
| 29 | PRI350001045 | Matice průchodky | Nakrętka przepustu | Гайка бушинга | Matica priechodky |
| 30 | 319428330800 | Šroubení ¼“ | Dwuzłaczka ¼“ | Резьба ¼“ | Skrutkové potrubné spojenie ¼“ |
| 31 | 503883 | Šroubení ¼“ | Dwuzłaczka ¼“ | Резьба ¼“ | Skrutkové potrubné spojenie ¼“ |
| 32 | 319428330060 | Šroubení ⅜“ | Dwuzłaczka ⅜“ | Резьба ⅜“ | Skrutkové potrubné spojenie ⅜“ |
| 33 | 405113000006 | Spojka Y6 | Sprzęgło Y6 | Передача Y6 | Spojka Y6 |
| 34 | 319300006001 | Hadička 6x1 | Wężyk 6x1 | Шланг 6x1 | Hadička 6x1 |
| 35 | 511246 | Vzpera | Wspornik | Подкос | Vzpera |
| 36 | 309933000616 | Šroub M6x16 | Śruba M6x16 | Болт M6x16 | Skrutka M6x16 |
| 37 | 309933000516 | Šroub M5x16 | Śruba M5x16 | Болт M5x16 | Skrutka M5x16 |
| 38 | 310934000006 | Matice M6 | Nakrętka M6 | Гайка M6 | Matica M6 |
| 39 | 310934000005 | Matice M5 | Nakrętka M5 | Гайка M5 | Matica M5 |
| 40 | 311125000006 | Podložka 6 | Podkładka 6 | Шайба 6 | Podložka 6 |
| 41 | 311127000006 | Podložka 6 | Podkładka 6 | Шайба 6 | Podložka 6 |
| 42 | 311125000005 | Podložka 5 | Podkładka 5 | Шайба 5 | Podložka 5 |
| 43 | 311127000005 | Podložka 5 | Podkładka 5 | Шайба 5 | Podložka 5 |
| 44 | 235134601424 | Prodloužení | Wstawka | Продолжение | Predĺzenie |
| | | | | | |
| | | | | | |

Ovládací panel: obrázek č. 551877

| | | | | | |
|----|--------------|---|---------------------------------------|---------------------------------------|---|
| 1 | 511231 | Plech horní | | | |
| 2 | 511232 | Kryt horní přední | | | |
| 3 | 512834 | Přední panel úplný | | | |
| 4 | - | Zesilovač, platí pro vážicí systém, viz obrázek č. 549214B | | | |
| 5 | 528310 | Hlavice tlačítka nouzového zastavení „centrálstop“ | Głowica stopu centralnego | Головка центрального | Hlavice "centrálstopu" |
| 6 | 528311 | Spojovací díl centrálstopu | Część łącząca stopu centralnego | Соединяющая часть центрального | Spojovací díl centrálstopu |
| 7 | 528312 | Spínací jednotka | Jednostka łączeniowa | Единица выключателя | Spínací jednotka |
| 8 | 547001 | Deska programátoru - procesorová část | Płytk sterująca - część procesorowa | Плата управления - процессорная часть | Doska programátora - procesorová část |
| 9 | 547002 | Deska programátoru - silová část | Płytk sterująca - część głównoprądowa | Плата управления - силовая часть | Doska programátora - silová část |
| - | 547066 | Propojovací kabel desek programátoru | Kabel instalacyjny płyty | Соединяющий кабель доски | Prepojovací kabel dosiek programátora |
| 10 | 547003 | Deska relé rozšiřovací, platí pro provedení: vodní recyklace, naklápěcí systém | | | |
| - | - | | | | |
| 11 | 547085 | Klávesnice šedo-černá, OPL | Klawiatura szaro-czarna, OPL | Клавиатура серо-черная, OPL | Klávesnica šedo-čierna, OPL |
| 11 | 547087 | Klávesnice černá, OPL | Klawiatura czarna, OPL | Клавиатура черная, OPL | Klávesnica čierna, OPL |
| 12 | 551872 | Štítek úplný | | | |
| 13 | 551873 | Víko úplné | Wieko kompletne | Крышка в сборе | Vrchnák úplný |
| 14 | 552428 | Kabel propojení reléové desky, platí pro provedení: vodní recyklace, naklápěcí systém | | | |
| 15 | 309084000410 | Šroub M4x10 | Śruba M4x10 | Болт М4х10 | Skrutka M4x10 |
| 16 | 309084000412 | Šroub M4x12 | Śruba M4x12 | Болт М4х12 | Skrutka M4x12 |
| 17 | 309798500306 | Šroub M3x6 | Śruba M3x6 | Болт М3х6 | Skrutka M3x6 |
| 18 | 310934000004 | Maticice M4 | Nakrętka M4 | Гайка М4 | Matica M4 |
| 19 | 311125000004 | Podložka 4,3 | Podkładka 4,3 | Шайба 4,3 | Podložka 4,3 |
| 20 | 311127000004 | Podložka 4 | Podkładka 4 | Шайба 4 | Podložka 4 |
| 22 | 311679800003 | Podložka vějířová M3 | Podkładka wachlarzowa M3 | Шайба веерная М3 | Podložka vejárová M3 |
| 23 | 321848542070 | Víčko | Wieczko | Крышка | Viečko |
| 24 | 347100460720 | Relé 4 pólové, platí pro naklápěcí systém | | | |
| 25 | 347100728801 | Spona relé, platí pro naklápěcí systém | | | |
| 26 | 347100787384 | Patice relé, platí pro naklápěcí systém | | | Pätica relé, platí pro naklápěcí systém |
| 27 | F02114400014 | Závěs panelu | | | |
| 28 | PRI350000007 | Svorkovnice | Złącze | Терминал | Svorkovnice |
| 29 | PRI350012007 | Izolační papír | | | |
| 30 | PRI522000012 | Podložka | Podkładka | Шайба | Podložka |
| 31 | PRI610000007 | Zámek | Zamek | Замок | Zámok |
| 32 | PRI610001007 | Západka velká | Zapadka duża | Защелка большая | Západka veľká |
| 33 | PRI610005007 | Maticice velká | Nakrętka wielka | Гайка большая | Matica veľká |
| 34 | PRI610006007 | Maticice malá | Nakrętka mała | Гайка малая | Matica malá |
| - | 514131 | Maják pro opticko-akustickou signalizaci konce cyklu, (není na obrázku) | | | |
| - | - | | | | |
| - | 514132 | Zárovka pro opticko-akustickou signalizaci konce cyklu, (není na obrázku) | | | |
| - | - | | | | |
| - | 516844 | Sirénka pro opticko-akustickou signalizaci konce cyklu, (není na obrázku) | | | |
| - | - | | | | |
| - | 552297 | Sada pro opticko-akustickou signalizaci konce cyklu, platí pro provedení bez vodní recyklace, (není na obrázku) | | | |
| - | - | | | | |
| - | 552298 | Sada pro opticko-akustickou signalizaci konce cyklu, platí pro provedení s vodní recyklací, (není na obrázku) | | | |
| - | - | | | | |

Zadní panel: obrázek č. 507479D

| | | | | | |
|----|--------------|--|---|--|---|
| 2 | 518615 | Panel zadní úplný | Pulpit tylny kompletny | Пульт задний в сборе | Panel zadný úplný |
| 4 | 515600 | Kryt frekvenčního měniče | Oslona przetwornika frekwencyjnego | Крышка преобразов. частоты | Štítok zadný úplný, jednomotorová verzia |
| 7 | 101407 | Kabelová průchodka | Dławicowe wyjście | Сальниковый вывод | Vývodka upchávky |
| 8 | 101417 | Matice kabelové průchodky | Nakrętka końcówki kablowej | Гайка кабельного вывода | Matica vývodky upchávky |
| 13 | 309595240612 | Šroub M6x12 | Śruba M6x12 | Болт М6х12 | Škrutka M6x12 |
| 20 | 548011123014 | Štítek „Blesk“, elektrické zařízení | Tabliczka „Blyskawica“, urządzenie elektryczne | Щиток „Молния“, электрическое устройство | Štítok „Blesk“, elektrické zariadenie |
| 22 | PRI404000098 | Hlavní vypínač 32A (parní topení) | Wyłącznik główny 32A (ogrz. parowe) | Главный выключат. 32А, (паровое нагр.) | Hlavný vypínač 32A (parné ohrevanie) |
| 22 | 347700100753 | Hlavní vypínač 100A, 33 kg/80 lb, 40 kg/100 lb, 380-415V, el. topení, 55 kg/125 lb, 440-480V, el. topení | Wyłącznik główny 100A, 33kg/80 lbs, 40 kg/100 lbs, 380-415V, 55 kg/125 lbs, 440-480V (ogrzewanie el.) | Главный выключ. 100А, 33кг/80 лб, 40 кг/100 лб, 380-415В, 55 кг/125 лб, 440-480В (эл. Нагр.) | Hlavný vypínač 100A, 33kg/80 lbs, 40 kg/100 lbs, 380-415V, 55 kg/125 lbs, 440-480V, el. ohrevanie |
| 22 | PRI404000099 | Hl. vypínač 63A, 33kg/80 lb, 40 kg/100 lb, 440-480V, el. top. | Wyłącznik główny 63A, 40 kg/90 lbs, 440-480V, (ogrzewanie el.) | Главный выключатель 63А (эл. нагревание) | Hlavný vypínač 63A, 40 kg/90 lbs, 440-480V, el. ohrevanie |
| 22 | 347700125175 | Hlavní vypínač 125A, 40 kg/100 lb, 200-240V, el. topení | Wyłącznik główny 125A, 40 kg/90 lbs, 200-240V, (ogrzewanie el.) | Главный выключ. 125А, 40 кг/90 лб, 200-240В (эл. Нагр.) | Hlavný vypínač 125A, 40 kg/90 lbs, 200-240V, el. ohrevanie |
| 22 | 504589 | Hlavní vypínač 250A, 55 kg/125 lb, 200-240V, el. topení | Wyłącznik główny 250A, 55kg/125 lbs, 200-240V, (ogrzewanie el.) | Главный выключ. 250А, 55 кг/125 лб, 200-240В, (эл. Нагр.) | Hlavný vypínač 250A, 55 kg/125 lbs, 200-240V, el. ohrevanie |
| 23 | 101409 | Kabelová průchodka (parní topení + bez topení) | Wyjście dławicy, (ogrzew. parowe oraz bez ogrzew.) | Сальниковый вывод, (пар. + без нагревания) | Vývodka upchávky, (parné ohrevanie + bez ohrevania) |
| 24 | 101410 | Kabelová průchodka, (el. topení) | Wyjście dławicy, (ogrzewanie el.) | Сальниковый вывод, (эл. нагревание) | Vývodka upchávky, (el. ohrevanie) |
| 25 | 345900043132 | Ucpávka, (parní topení + bez topení) | Dławica (ogrzewanie parowe oraz bez ogrzewania) | Сальник (паровое + без нагревания) | Upchávka, (parné ohrevanie + bez ohrevania) |
| 26 | PRI404000095 | Ovladač | Element sterowania | Ключ управлени | Ovládač |
| 28 | 101419 | Matice kabelové průchodky, (parní topení + bez topení) | Nakrętka PG16 (ogrzew. parowe oraz bez ogrzewania) | Гайка PG16 (пар. нагревание + без нагревания) | Matica, (parné ohrevanie + bez ohrevania) |
| 30 | 425111211043 | Mazací hlavice | Głowica smarowania | Смазывающая голова | Mazacia hlavica |
| 31 | 530755 | Štítek mazání | Tabliczka smarowania | Щиток смазка | Štítok mazanie |
| 34 | PRI551000047 | Štítek „Pozor, odfuk“ | Tabliczka „Uwaga, wylot“ | Щиток „Осторожно, обдувание“ | Štítok „Pozor, odfúkavanie“ |
| 36 | 101420 | Matice, (parní topení + bez topení) | Nakrętka, (ogrzewanie parowe oraz bez ogrzewania) | Гайка, (пар. нагревание + без нагревания) | Matica, (parné ohrevanie + bez ohrevania) |
| 38 | 230131300715 | Přechodka | Wstawka | Переход | Priechodka |
| 39 | 311125240006 | Podložka 6 | Podkładka 6 | Шайба 6 | Podložka 6 |
| 40 | 516808 | Ucpávka, (el. topení) | Dławica (ogrzewanie el.) | Сальник (эл. нагревание) | Upchávka, (el. ohrevanie) |
| 41 | 309933000620 | Šroub M6x20 | Śruba M6x20 | Болт М6х20 | Škrutka M6x20 |
| 42 | 310936000014 | Matice M14x1,5 | Nakrętka M14x1,5 | Гайка М14х1,5 | Matica M14x1,5 |
| 43 | 311679824006 | Podložka 6 | Podkładka 6 | Шайба 6 | Podložka 6 |
| 44 | 311127000014 | Podložka 14 | Podkładka 14 | Шайба 14 | Podložka 14 |
| 45 | 309933000610 | Šroub M6x16 | Śruba M6x16 | Болт М6х16 | Škrutka M6x16 |
| 46 | 311127000006 | Podložka 6 | Podkładka 6 | Шайба 6 | Podložka 6 |
| 50 | 345900025012 | Ucpávka | Dławica | Сальник | Upchávka |
| 51 | 534273 | Plastová krabice | Puszka plastikowa | Пластиковая коробка | Plastová krabica |
| 52 | 524714 | Svorkovnice | Złącze | Терминал | Svorkovnice |
| 53 | 101406 | Kabelová průchodka | Końcówka kablowa | Кабельный вывод | Vývodka upchávky |
| 54 | 101416 | Matice kabelové průchodky | Nakrętka końcówki kablowej | Гайка кабельного вывода | Matica vývodky upchávky |
| 55 | 273121013002 | Pryžová průchodka 13x2 | Rurka gumowa 13x2 | Резиновый бушинг 13x2 | Gumová priechodka 13x2 |
| 55 | PRI505000064 | Ucpávka, platí pro provedení bez tekutých pracích prostředků | Dławica, dotyczy konstrukcji bez płynnego detergentu | Сальник, относится к дизайну без жидких моющих средств | Upchávka, platí pre prevedenie bez tekutých pracích prostriedkov |
| 56 | 309933000416 | Šroub M4x16 | Śruba M4x16 | Болт М4х16 | Škrutka M4x16 |
| 57 | 311125000004 | Podložka 4 | Podkładka 4 | Шайба 4 | Podložka 4 |
| 58 | 311679800004 | Podložka 4,3 | Podkładka 4,3 | Шайба 4,3 | Podložka 4,3 |
| 59 | 310934000004 | Matice M4 | Nakrętka M4 | Гайка М4 | Matica M4 |
| - | PRI348000097 | Пřepínač, (parní ohřev <=> elektrický ohřev), (není na obrázku) | | | |
| - | PRI505000034 | Koleno, (není na obrázku) | Kolanko (nie jest na rysunku) | Колено (нет на рисунке) | Koleno (není na obrázku) |
| - | PRI551006001 | Štítek „PE“ (není na obrázku) | Tabliczka „PE“ (nie jest na rysunku) | Щиток „PE“ (нет на рисунке) | Štítok „PE“ (není na obrázku) |
| - | PRI551001001 | Štítek „L1 L2 L3“ (není na obrázku) | Tabliczka „L1 L2 L3“ (nie jest na rysunku) | Щиток „L1 L2 L3“ (нет на рисунке) | Štítok „L1 L2 L3“ (není na obrázku) |
| - | 529611 | Sada pro tekuté práce prostředky, (není na obrázku) | Ustawione dla płynnych detergentów (nie jest na rysunku) | Набор для жидких моющих средств (нет на рисунке) | Sada pre tekuté práce prostriedky (není na obrázku) |
| - | 545245 | Propojovací kabel s konektory pro RS485, (není na obr.) | | | |

Panel přístrojů: obrázek č. 507481F

| | | | | | |
|----|--------------|--|---|--|---|
| 1 | 525932 | Frekvenční měnič, 3x380-480V, 33 kg/80 lb | Przetwor. częstotliwości, 3x380-480V, 33 kg/80 lb | Преобразов. частоты, 3x380-480В, 33 кг/80 лб | Frekvenčný menič, 3x380-480V, 33 kg/80 lb |
| 1 | 525933 | Frekvenční měnič, 3x380-480V, 40-55 kg / 100-125 lb | Przetwor. częstotliwości, 3x380-480V, 40 kg, 55 kg/125 lb | Преобразов. частоты, 3x380-480В, 40 кг, 55 кг/125 лб | Frekvenčný menič, 3x380-480V, 40-55 kg / 100-125 lb |
| 1 | 528172 | Frekvenční měnič, 3x208-240V, FR-D720-3,7K-E8, 33 kg/80 lb | | | |
| 1 | 528325 | Komunikační kabel | | | |
| 1 | 552380 | Frek. měnič, 3x208-240V, FR-D720-318-E8, 40-55 kg/100-125lb | | | |
| 1 | 528235 | Ventilátor frekvenčního měniče | | | |
| 2 | 100925 | Brzdový odpor | Rezystor hamulc. | Тормозное сопротивление | Brzdový odpor |
| 3 | F07145200022 | Deska rozvaděče úplná | Płyta szafki rozdzielacza kompletna | Доска распределителя в сборе | Deska rozvádzača úplná |
| 6 | 358126300000 | Elektronický časový spínač pro elektrický ohřev, platí pro 40-55 kg / 100-125 lb | Wyłącznik czasowy el. do listwy (ogrzewanie el.) | Эл. таймер на планку (эл. нагревание) | El. časový spínač na lištu (el. ohrievanie) |
| 6 | - | | | | |
| 7 | 514042 | Stykač LC1D18M7 | Stycznik LC1D18M7 | Контактор LC1D18M7 | Stýkač LC1D18M7 |
| 7 | 514038 | Stykač LC1-D09M7 | Stycznik LC1-D09M7 | Контактор LC1-D09M7 | Stýkač LC1-D09M7 |
| 7 | PRI345002019 | Stykač LC1D32M7 | Stycznik LC1D32M7 | Контактор LC1D32 M7 | Stýkač LC1D32M7 |
| 8 | 514042 | Stykač LC1D18M7 | Stycznik LC1D18M7 | Контактор LC1D18M7 | Stýkač LC1D18M7 |
| 8 | 514038 | Stykač LC1-D09M7 | Stycznik LC1-D09M7 | Контактор LC1-D09M7 | Stýkač LC1-D09M7 |
| 8 | PRI345002019 | Stykač LC1D32M7 | Stycznik LC1D32M7 | Контактор LC1D32 M7 | Stýkač LC1D32M7 |
| 8 | 514042 | Stykač LC1D18M7 | Stycznik LC1D18M7 | Контактор LC1D18M7 | Stýkač LC1D18M7 |
| 8 | 514038 | Stykač LC1-D09M7 | Stycznik LC1-D09M7 | Контактор LC1-D09M7 | Stýkač LC1-D09M7 |
| 9 | 358251601312 | Pojistkový odpojovač, el. ohřev | | | |
| 9 | 358251503160 | Válcová pojistková vložka 16A, el. ohřev | | | |
| 9 | 358251503240 | Válcová pojistková vložka 32A, el. ohřev | | | |
| 9 | 358251503220 | Válcová poj. vložka 25A, el. ohřev | | | |
| 9 | 524785 | Jistič 50A, el. ohřev | | | |
| 10 | 358251601312 | Pojistkový odpojovač, el. ohřev | | | |
| 11 | 358251503240 | Válcová poj. vložka 32A, el. ohřev | Walcowa wstawka bezpieczn. typu 32A, (ogrz. el.) | Цилиндр. предохран. вкладыш 32А, (эл. нагрев.) | Válcová poistková vložka 32A, el. ohrievanie |
| 11 | 358251503220 | Válcová pojistková vložka 25A, el. ohřev, pro (440-480V, 40-55 kg / 100-125 lb), (380-415V, 33 kg/ 80lb) | | | |
| 11 | - | | | | |
| 12 | 525935 | Filtr, 3x400V, 33 kg/80 lb | Filtr, 3x400V, 33 kg/80 lb | Фильтр, 3x400В, 33 кг/80 лб | Filter, 3x400V, 33 kg/80 lb |
| 12 | 100452 | Filtr, (3x380-480V, 40-55 kg / 100-125 lb), (208-240V, 33 kg/80 lb) | | | |
| 12 | 552417 | Filtr, 208-240V, 40-55 kg / 100-125 lb | Filtr, 208-240V, 40-55 kg / 100-125 lb | Фильтр, 208-240В, 40 кг/100 лб, 55 кг/125 лб | Filter, 208-240V, 40-55 kg / 100-125 lb |
| 14 | 524648 | Svorka 16mm², (el. topení) | Zacisk 16mm², (ogrzewanie el.) | Клемма 16мм², (эл. нагрев) | Svorka 16mm², (el. kúrenie) |
| 15 | 524652 | Propojovací můstek (el. topení) | Mostek przelączeniowy (ogrzewanie el.) | Мостовая схема (эл. нагревание) | Spojovací mostík (el. ohrievanie) |
| 16 | 524650 | Krycí víčko, (el. topení) | Wieczko osłony (ogrzewanie el.) | Защитная крышка (эл. нагревание) | Krycie viečko (el. ohrievanie) |
| 17 | 524653 | Pojistkové pouzdro 5x20mm | Piasta bezpiecznika 5x20mm | Чехол предохранителя 5x20mm | Poistkové puzdro 5x20mm |
| 18 | 524654 | Pojistková zástrčka | Wtyczka bezpieczników | Розетка предохранителя | Poistková zástrčka |
| 19 | 524655 | Krycí víčko | Wieczko osłony | Защитная крышка | Krycie viečko |
| 20 | 346000004010 | Pojistkové pouzdro 6,3x32mm | Piasta bezpiecznika 6,3x32mm | Чехол предохранителя 6,3x32mm | Poistkové puzdro 6,3x32mm |
| - | 346000014010 | Krycí víčko, platí pro kód 346000004010 | | | |
| 22 | 345000209101 | Koncovka | Element końcowy | Наконечник | Koncovka |
| 23 | PRI401020021 | Pojistka 1,6A, 5x20mm | Bezpiecznik 1,6A, 5x20mm | Предохранитель 1,6А, 5x20mm | Poistka 1,6A, 5x20mm |
| 24 | 345805163032 | Pojistka 1A, 6,3x32mm | Bezpiecznik 1A, 6,3x32mm | Предохранитель 1А, 6,3x32mm | Poistka 1A, 6,3x32mm |
| 24 | 345805363032 | Pojistka 2,5A, 6,3x32mm | Bezpiecznik 1A, 6,3x32mm | Предохранитель 1А, 6,3x32mm | Poistka 1A, 6,3x32mm |
| 25 | PRI551000001 | Štítek uzemnění 10 | Tabliczka uziemienia 10 | Щиток заземления 10 | Štítk uzemnenia 10 |
| 27 | 273121015002 | Průchodka 15x2 | Przepust 15x2 | Бушинг 15x2 | Priechodka 15x2 |
| 28 | 273121009002 | Průchodka 9x2 | Przepust 9x2 | Бушинг 9x2 | Priechodka 9x2 |
| 29 | PRI501000071 | Průchodka 25x1,4 | Przepust 25x1,4 | Бушинг 25x1,4 | Priechodka 25x1,4 |
| 30 | F05116102514 | Přichytka kabelu | Uchwyt kabla | Прихватка кабеля | Kábelová přichytka |
| 31 | PRI407000091 | Objímka kabelu | Objęma kabla | Обойма кабеля | Kábelová objímka |
| 36 | 309084100410 | Šroub M4x10 | Šruba M4x10 | Винт M4x10 | Skrutka M4x10 |
| 45 | 311679800004 | Podložka 4 | Podkładka 4 | Шайба 4 | Podložka 4 |
| 46 | 311125100004 | Podložka 4,3 | Podkładka 4,3 | Шайба 4,3 | Podložka 4,3 |
| 50 | F07145600012 | Kanál ventilátoru | Kanal wentylatora | Канал вентилятора | Kaná ventilátora |

Díly pro vážicí systém které jsou nainstalované v pracím stroji: obrázek č. 549214B

| | | | | | |
|----|--------------|--|--|--|--|
| 1 | 516968 | Zesilovač | | | |
| 2 | 346000280107 | Svorka 280-107, (zeleno-žlutá) | | | |
| 3 | 346000280104 | Svorka 280-104, (modrá) | | | |
| 4 | 346000280101 | Svorka 280-101, (šedá) | | | |
| 5 | 346000209101 | Koncová svorka | | | |
| 6 | 346000280301 | Koncová bočnice | | | |
| 7 | 516964 | Převodník | | | |
| 8 | 520082 | Konektor 9 pólový | | | |
| 9 | 346000280402 | Propojovací můstek 280-402 | | | |
| 10 | 345001662931 | Kolík konektoru | | | |
| 11 | PRI350002018 | Kontakt | | | |
| 12 | 529101 | Snímač zatížení | | | |
| 13 | 516997 | Krabice převodníku, platí pro kód 516964 | | | |
| 14 | 516090 | Konektor 5 pólový | | | |
| 15 | 347100306009 | Krabice 9 pólového konektoru, platí pro kód 520082 | | | |
| 16 | 341414000205 | Kabel stíněný 2x0,5 bez 9 pólového konektoru, platí pro kódy 520082 a 347100306009 | | | |
| 17 | 516956 | Nastavitelná pryžová patka | | | |
| 18 | 313250004063 | Trhací nýt 4x6,3 | | | |
| 19 | 309933001270 | Šroub M12x70, (na předních snímačích zatížení) | | | |
| 20 | PRI350003050 | Samolepicí polštář | | | |
| 21 | 311125000013 | Podložka 13 | | | |
| 22 | 311127000012 | Podložka 12 | | | |
| 23 | 503817 | Vazací pásek 178x4,8 | | | |
| 24 | 345000160971 | Vazací pásek 140x3,6 | | | |
| 25 | 505446 | Vodič 0,35mm ² modrý, l=1m | | | |
| 26 | 341413007002 | Vodič 0,35mm ² oranžový, l=0,2m | | | |
| 27 | 341413007001 | Vodič 0,35mm ² rudý, l=1m | | | |
| 28 | 505444 | Vodič 0,35mm ² zelený, l=0,2m | | | |
| 29 | 309933001299 | Šroub M12x100, (na zadních snímačích zatížení) | | | |
| - | 514100 | Šroub ST4,2x13 (není na obrázku) | | | |
| - | 310985000012 | Matice M12 (není na obrázku) | | | |
| - | 346000210113 | Nosná lišta (není na obrázku) | | | |
| - | 528024 | Schéma zapojení (není na obrázku) | | | |
| 30 | 553940 | Sada pro vážicí systém | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Naklápeční systém pro 40-55 kg / 100-125 lb: obrázek č. 547224

| | | | | | |
|----|--------------|--|------------------|----------------------|-----------------|
| 1 | 547291 | Pant naklápeční, platí pro provedení s vážicím systémem | | | |
| 1 | 552167 | Pant naklápeční, platí pro provedení bez vážicích systému | | | |
| 2 | 547293 | Vzduchová pružina naklápeční úplná | | | |
| 3 | 552170 | Horní nosník naklápeční svařenec | | | |
| 4 | 552078 | Podložka nosníku | | | |
| 5 | - | Kapotáž naklápeční úplná, 40 kg/100 lb, viz obrázek č. 547222 | | | |
| 5 | - | Kapotáž naklápeční úplná, 55 kg/125 lb, viz obrázek č. 547222 | | | |
| 6 | 552139 | Táhlo naklápeční, 40 kg/100 lb | | | |
| 6 | 547232 | Táhlo naklápeční, 55 kg/125 lb | | | |
| 7 | 547234 | Naváděcí deska | | | |
| 8 | 552122 | Konzola spínačů | | | |
| 9 | 547299 | Deska naklápeční levá svařenec | | | |
| 10 | 552169 | Podložka šroubů | | | |
| 11 | 552149 | Noha zadní svařenec, platí pro provedení bez vážicích systému | | | |
| 12 | 552094 | Držák kapotáže úplný, platí pro provedení s vážicím systémem | | | |
| 12 | - | Držák kapotáže úplný, platí pro provedení bez vážicích systému | | | |
| 12 | 552095 | Držák kapotáže úplný, platí pro provedení bez vážicích systému | | | |
| 13 | - | Čep táhla | | | |
| 14 | 552131 | Šroub M12x120 | Šruba M12x120 | Болт M12x120 | Skrutka M12x120 |
| 15 | 514661 | Táhlo | | | |
| 16 | 552132 | Šroub M5x8 | Šruba M5x8 | Болт M5x8 | Skrutka M5x8 |
| 17 | 100099 | Šroub M5x8, platí pro provedení bez vážicích systému | | | |
| 18 | 310934000012 | Matice M12 | Nakrětka M12 | Гайка M12 | Matica M12 |
| 19 | 311125000013 | Podložka 13 | Podkladka 13 | Шайба 13 | Podložka 13 |
| 20 | 311127000012 | Podložka 12 | Podkladka 12 | Шайба 12 | Podložka 12 |
| 21 | 547298 | Deska naklápeční pravá svařenec | | | |
| 22 | 310985000012 | Matice M12 | Nakrětka M12 | Гайка M12 | Matica M12 |
| 23 | 309933001230 | Šroub M12x30 | Šruba M12x30 | Болт M12x30 | Skrutka M12x30 |
| 26 | 309933001030 | Šroub M10x30 | Šruba M10x30 | Болт M10x30 | Skrutka M10x30 |
| 27 | 311125000010 | Podložka 10,5 | Podkladka 10,5 | Шайба 10,5 | Podložka 10,5 |
| 28 | 310985000010 | Matice M10 | Nakrětka M10 | Гайка M10 | Matica M10 |
| 30 | 309933000825 | Šroub M8x25 | Šruba M8x25 | Болт M8x25 | Skrutka M8x25 |
| 31 | 309933000820 | Šroub M8x20 | Šruba M8x20 | Болт M8x20 | Skrutka M8x20 |
| 32 | 311125000008 | Podložka 8,4 | Podkladka 8,4 | Шайба 8,4 | Podložka 8,4 |
| 33 | 311127000008 | Podložka 8 | Podkladka 8 | Шайба 8 | Podložka 8 |
| 34 | 311902100008 | Podložka 8 | Podkladka 8 | Шайба 8 | Podložka 8 |
| 35 | 310985000008 | Matice M8 | Nakrětka M8 | Гайка M8 | Matica M8 |
| 36 | 309933000616 | Šroub M6x16 | Šruba M6x16 | Болт M6x16 | Skrutka M6x16 |
| 37 | 311125000006 | Podložka 6,4 | Podkladka 6,4 | Шайба 6,4 | Podložka 6,4 |
| 38 | 311127000006 | Podložka 6 | Podkladka 6 | Шайба 6 | Podložka 6 |
| 39 | PRI345000070 | Polohový spínač | | | |
| 40 | 506572 | Polohový spínač | Włącznik końcowy | Концевой выключатель | |
| 41 | 553937 | Šroub M4x35 | Šruba M4x35 | Болт M4x35 | Skrutka M4x35 |
| 42 | 311125000004 | Podložka M4 | Podkladka M4 | Шайба M4 | Podložka M4 |
| 43 | 311127000004 | Podložka M4 | Podkladka M4 | Шайба M4 | Podložka M4 |
| 44 | 529323 | Příložník | Kwadrat | Площадь | Příložník |
| 45 | 552123 | Svorka, platí pro provedení s vážicím systémem | | | |
| 46 | 547227 | Podložka, platí pro provedení s vážicím systémem | | | |

Pneumatické komponenty naklápačieho systému: obrázek č. 548110

| | | | | | |
|----|--------------|---|---|--|---|
| 1 | 548107 | Kryt zadní horní úplný | Oslona tylna górna kompletna | Крышка задняя верхняя в сборе | Kryt zadný horní úplný |
| 2 | 545301 | Držák pneumatických komponentů | Uchwyt elementów pneumatycznych | Держатель пневматические компоненты | Držiak pneumatických komponentov |
| 3 | 548109 | Plexi 5x250x260 | Pleksiglas 5x250x260 | Плексиглас 5x250x260 | Plexi 5x250x260 |
| 4 | 548001 | Redukce G1" - G1/4" | Redukcja G1" - G1/4" | Редукция G1" - G1/4" | Redukcia G1" - G1/4" |
| 5 | 510853 | Vzduchová pružina G1" | Sprężyna powietrzna G1" | Пружина воздуха G1" | Vzduchová pružina G1" |
| 6 | 531271 | Filter + regulátor + maznice G 1/4" | Uszczelka + regulator + smarownica G 1/4" | Уплотнение + регулятор + масленка G 1/4" | Filter + regulátor + maznice G 1/4 " |
| 7 | 531272 | Úchytka regulátoru tlaku | Uchwyt regulatora ciśnienia | Скоба регулятора давления | Uchyt regulácie tlaku |
| 8 | 548061 | Elektromagnetický ventil | Zawór elektromagnetyczny | Электромагнитный клапан | Elektromagnetický ventil |
| 9 | 536506 | Připojovací blok | Blok do przyłączenia | Соединяющий блок | Pripojovací blok |
| 10 | 536505 | Cívka | Cewa | Катушка | Cievka |
| 11 | 536508 | Krycí deska | Płyta kryjąca | Защитная доска | Krycia doska |
| 12 | 510898 | Zátka G1/8" | Zatyczka G1/8" | Заглушка G1/8" | Zátka G1/8" |
| 13 | 326346000407 | Tlumič hluku G1/4" | Amortyzator hałasu G1/4" | Глушитель шума G1/4" | Tlmič hluku G 1/4 " |
| 14 | 319300008125 | Hadička 8x1,25 | Wężyk 8x1,25 | Шланг 8x1,25 | Hadička 8x1,25 |
| 15 | 319428330800 | Šroubení L 8-G1/4" | Dwuzłaczka L 8-G1/4" | Резьба L 8-G1/4" | Skrutkové potrubné spojenie L 8-G1/4" |
| 16 | 319428330008 | Šroubení 8-G1/4" | Dwuzłaczka 8-G1/4" | Резьба 8-G1/4" | Skrutkové potrubné spojenie 8-G1/4" |
| 17 | 319428330080 | Šroubení L 8-G1/8" | Dwuzłaczka L 8-G1/8" | Резьба L 8-G1/8" | Skrutkové potrubné spojenie L 8-G1/8" |
| 18 | 515787 | Šroubení odlučovače | Dwuzłaczka separatora | Резьба сепараторы | Šróbenie odlučovače |
| 19 | 515776 | Tlačítko odlučovače | Przycisk separatora | Кнопка сепараторы | Tlačidlo odlučovače |
| 20 | 310934000003 | Matice M3 | Nakrętka M3 | Гайка M3 | Matica M3 |
| 21 | 309933240616 | Šroub M6x16 | Śruba M6x16 | Болт M6x16 | Skrutka M6x16 |
| 22 | 309933240618 | Šroub M6x18 | Śruba M6x18 | Болт M6x18 | Skrutka M6x18 |
| 23 | 311125240006 | Podložka 6,4 | Podkładka 6,4 | Шайба 6,4 | Podložka 6,4 |
| 24 | 311127240006 | Podložka 6 | Podkładka 6 | Шайба 6 | Podložka 6 |
| 25 | 310934240006 | Matice M6 | Nakrętka M6 | Гайка M6 | Matica M6 |
| 26 | 514094 | Nýtovací matice M5 | Nakrętka lutownicze M5 | Заклепочная гайка M5 | Nitovacie matice M5 |
| 27 | 313251002104 | Nýtovací matice M4 | Nakrętka lutownicze M4 | Заклепочная гайка M4 | Nitovacie matice M4 |
| 28 | 273121008001 | Pryžová průchodka 8x1 | Rurka gumowa 8x1 | Резиновый бушинг 8x1 | Gumová priechodka 8x1 |
| 29 | 309084000316 | Šroub M3x16 | Śruba M3x16 | Болт M3x16 | Skrutka M3x16 |
| 31 | 512134 | Šroub M4x40 | Śruba M4x40 | Болт M4x40 | Skrutka M4x40 |
| 32 | 309084000416 | Šroub M4x16 | Śruba M4x16 | Болт M4x16 | Skrutka M4x16 |
| 33 | 311125000004 | Podložka M4 | Podkładka M4 | Шайба M4 | Podložka M4 |
| 34 | 311127000004 | Podložka M4 | Podkładka M4 | Шайба M4 | Podložka M4 |
| - | 548110 | Pneumatické komponenty pro naklápačí systém - sestava | Komponenty pneumatyczne dla urządzenia przechylające - zestaw | Пневматические компоненты системой наклона кузова - комплект | Pneumatické komponenty naklápačieho systému - sestava |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

PREFACE

Original or identical parts must be used for replacement in the machine. After servicing replace secure all panels in original way and keep this manual in a secured place for future reference.

When calling or writing about your machine, be sure to mention type, model and serial number. Model, type and serial number are located on name plate on rear of the machine or on the last manual page. The manufacturer reserves himself the right to change the specifications of manual at any time, without previous notice. The data and presentation are given only for information. Please note that it regards only general information, since it is impossible to give in the manual the complete survey of all specific details on all the machines included in outline.

The spare parts manual is for machines with capacity 33kg / 80 lbs as from serial number 1151, 40kg / 100 lbs as from serial number 1295, 55kg / 125 lbs as from serial number 1452.

CONTENTS

| | | |
|-------------|--|----|
| SP50 7462 | Frame | 3 |
| SP50 7463 | Cabinet | 5 |
| SP50 7464 | Panels | 7 |
| SP50 7465 | Tub | 9 |
| SP50 7466 | Drum | 11 |
| SP50 7467 | Trunnion for 33kg | 13 |
| SP50 7493 | Trunnion for 40kg, 55kg | 15 |
| SP50 7468 | Two motor drive for 33kg | 17 |
| SP50 7494 | Two motor drive for 40kg, 55kg | 19 |
| SP50 7469 | One motor drive | 23 |
| SP50 7470 | Tensioning system | 25 |
| SP50 7471 A | Door | 27 |
| SP50 7472 | Doorlock | 29 |
| SP50 7473 | Soap hopper | 31 |
| SP50 7474 | Filling system | 33 |
| SP50 7475 | Valves | 35 |
| SP50 7478 | Card control panel | 37 |
| SP50 7487 | MCB40-control panel | 41 |
| SP50 7479 | Rear panel for one and two motor drive | 45 |
| SP50 7481 | MCB40-box of electrical components for one motor drive | 47 |
| SP50 7482 A | MCB40-box of electrical components for two motor drive | 51 |
| SP50 7483 A | Card box of electrical components | 55 |
| SP50 7484 | Steam supply | 59 |
| SP50 7485 | Drain system for 33kg | 61 |
| SP50 8011 | Drain system for 40kg, 55kg | 63 |
| SP50 7486 | Pump board | 65 |

INSTRUCTION

Pour changer les pièces détachées de la machine il faut utiliser les pièces d'origine ou anciennes. Après une intervention de service, mettez tous les panneaux dans un état original et laissez ce mode d'emploi dans un endroit à l'abri pour les informations éventuelles. Si vous téléphonez ou écrivez en ce qui concerne votre machine, indiquez toujours le type, modèle et numéro de série de la machine. Le type, modèle et le numéro de série de la machine sont indiqués sur la palette indicatrice sur le derrière de la machine ou sur la page derrière du mode d'emploi. Le fabricant se réserve le droit de réaliser les changements des spécifications qui sont indiqués dans le catalogue à tout moment et sans avertissement antérieur. Toutes les données ne sont qu'informationnelles. Prenez en compte s.v.p. que ce catalogue ne concerne que les données informatives, parce que il n'est pas possible d'indiquer la liste complète de tous les détails de toutes nos machines de notre production. Ce catalogue est valable pour les machines avec la capacité 33 kg / 80 lbs depuis le numéro de production 1151 ; 40 kg / 100 lbs depuis le numéro de production 1295 ; 55 kg / 125 lbs depuis le numéro de production 1452.

CONTENU

| | | |
|-------------|--|----|
| SP50 7462 | Chassis | 3 |
| SP50 7463 | Carénage | 5 |
| SP50 7464 | Panneaux | 7 |
| SP50 7465 | Tambour d'extérieur | 9 |
| SP50 7466 | Tambour d'intérieur | 11 |
| SP50 7467 | Moyeu pour 33kg | 13 |
| SP50 7493 | Moyeu pour 40kg, 55kg | 15 |
| SP50 7468 | Commande de la version bi-moteur pour 33kg | 17 |
| SP50 7494 | Commande de la version bi-moteur pour 40kg, 55kg | 19 |
| SP50 7469 | Commande de la version uni-moteur | 23 |
| SP50 7470 | Système de tension | 25 |
| SP50 7471 A | Porte | 27 |
| SP50 7472 | Serrure de la porte | 29 |
| SP50 7473 | Trémies | 31 |
| SP50 7474 | Système de remplissage | 33 |
| SP50 7475 | Valves | 35 |
| SP50 7478 | Panneau de commande avec un program. à la carte | 37 |
| SP50 7487 | MCB40- Panneau de commande | 41 |
| SP50 7479 | Panneau arrière - version uni-moteur | 45 |
| SP50 7481 | MCB40- électronique - version uni-moteur | 47 |
| SP50 7482 A | MCB40- électronique - version bi-moteur | 51 |
| SP50 7483 A | Electronique - version à la carte | 55 |
| SP50 7484 | Système à vapeur | 59 |
| SP50 7485 | Système d'évacuation pour 33kg | 61 |
| SP50 8011 | Système d'évacuation pour 40kg, 55kg | 63 |
| SP50 7486 | Plaque des pompes | 65 |

VORWORT

Für einen Austausch an der Waschmaschine müssen Original- oder ursprüngliche Teile verwendet werden. Nach einer Serviceeingriff sämtliche Panels in ursprünglichen Zustand absichern, und dieses Handbuch an einer sicheren Stelle für eventuell Informationen aufbewahren. Falls Sie telefonieren oder schreiben betriebs Ihre Maschine, immer den Typ, das Modell und Seriennummer angeben. Typ, Modell und Seriennummer sind an dem Herstelschild an den Maschinen hintersseite angeführt, oder an der Handbuch hinters eite. Der Hersteller behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne irgendwelche vorherige Bekanntmachung Änderungen von Spezifikationen, in diesem Katalog angeführt, vorzunehmen. Sämtliche Angaben sind lediglich informativ. Nehmen Sie, bitte, zur Kenntnis, daß dieser Katalog lediglich allgemeine Informationen betrifft, da es nicht möglich ist, eine komplette Übersicht aller Details übers sämtliche Maschinen unserer Produktion anzuführen. Der Katalog ist für Maschinen mit einer Kapazität von 33 kg / 80 lbs, ab Herstell-Nr. 1151 bestimmt, 40kg / 100 lbs, ab Herstell-Nr. 1295 bestimmt, 55kg / 125 lbs, ab Herstell-Nr. 1452 bestimmt.

INHALT

| | | |
|-------------|--|----|
| SP50 7462 | Rahmen | 3 |
| SP50 7463 | Bemantelung | 5 |
| SP50 7464 | Panels | 7 |
| SP50 7465 | Außentrommel | 9 |
| SP50 7466 | Innentrommel | 11 |
| SP50 7467 | Nabe für 33 kg | 13 |
| SP50 7493 | Nabe für 40kg, 55kg | 15 |
| SP50 7468 | Antrieb - 2-Motor-Version für 33 kg | 17 |
| SP50 7494 | Antrieb - 2-Motor-Version für 40kg, 55kg | 19 |
| SP50 7469 | Antrieb - 1-Motor-Version | 23 |
| SP50 7470 | Spannsystem | 25 |
| SP50 7471 A | Tür | 27 |
| SP50 7472 | Türschloß | 29 |
| SP50 7473 | Füllbehälter | 31 |
| SP50 7474 | Einlaßsystem | 33 |
| SP50 7475 | Ventils | 35 |
| SP50 7478 | Steuerpaneel mit Kartenprogramator | 37 |
| SP50 7487 | MCB40- Steuerplatte | 41 |
| SP50 7479 | Heckpanel Ein-Motor-Version | 45 |
| SP50 7481 | MCB40-Elektronik Ein-Motor-Version | 47 |
| SP50 7482 A | MCB40 Elektronik Zwei-Motor-Version | 51 |
| SP50 7483 A | Elektronik Kartenversion | 55 |
| SP50 7484 | Dampfsystem | 59 |
| SP50 7485 | Ablasssystem para 33 kg | 61 |
| SP50 7485 | Ablasssystem para 40kg, 55kg | 63 |
| SP50 7486 | Pumpenplatte | 65 |

INTRODUCCIÓN

Para un recambio en la máquina deben usarse las piezas originales. Después de la intervención de servicio, hay que asegurar todos los paneles al estado primordial y poner este Manual a un sitio seguro para servir de información eventual.

Si usted telefona o escribe con respecto a su máquina, sírvase siempre indicar el tipo, modelo y número de serie. El tipo, modelo y número de serie están indicados en el rótulo de fabricación que está fijado en la parte posterior de la máquina o en la parte posterior del Manual. El fabricante cuando quiera, sin previo aviso se reserva el derecho de modificar las especificaciones que están indicadas en este catálogo. Todos los datos son de informativos. Si viese de cuenta de que este catálogo se refiere sólo a las informaciones generales, porque es imposible indicar un sumario completo de todos los detalles sobre todas las máquinas de nuestra fabricación.

El presente catálogo está destinado para las máquinas con capacidad de 33kg / 80lbs a contar del número de fabricación 1151, de 40kg / 100 lbs a contar del número de fabricación 1295, de 55kg / 125 lbs a contar del número de fabricación 1452.

ÍNDICE

| | | |
|-------------|--|----|
| SP50 7462 | Bastidor | 3 |
| SP50 7463 | Capotaje | 5 |
| SP50 7464 | Paneles | 7 |
| SP50 7465 | Tambor exterior | 9 |
| SP50 7466 | Tambor interior | 11 |
| SP50 7467 | Cubo 33 kg | 13 |
| SP50 7493 | Cubo 40kg, 55kg | 15 |
| SP50 7468 | Propulsión de la versión de dos motores 33 kg | 17 |
| SP50 7494 | Propulsión de la versión de dos motores 40kg, 55kg | 19 |
| SP50 7469 | Propulsión de la versión de un motor | 23 |
| SP50 7470 | Sistema tensor | 25 |
| SP50 7471 A | Puerta | 27 |
| SP50 7472 | Cerradura de puerta | 29 |
| SP50 7473 | Tolvas | 31 |
| SP50 7474 | Sistema de alimentación de agua | 33 |
| SP50 7475 | Válvulas | 35 |
| SP50 7478 | Pizarra de control con programador de ficha | 37 |
| SP50 7487 | MCB40-pizarra de control | 41 |
| SP50 7479 | Panel trasero de la versión de un motor | 45 |
| SP50 7481 | MCB40 electrónica de la versión de un motor | 47 |
| SP50 7482 A | MCB40 electrónica de la versión de dos motores | 51 |
| SP50 7483 A | Electrónica de la versión de ficha | 55 |
| SP50 7484 | Sistema de vapor | 59 |
| SP50 7485 | Sistema de descarga 33 kg | 61 |
| SP0 7485 | Sistema de descarga 40kg, 55kg | 63 |
| SP0 7486 | Placa de las bombas | 65 |

Drawing nr. 507462 - 17-Aug-00

| | | | | | |
|----|---|---|---|--|---|
| 2 | SPF021 01 100 01 2 SPF031 01 100 01 2 | Frame, 33 kg/ 80 lbs, 40 kg/100 lbs Frame, 55 kg/125 lbs | Bâti , 33 kg/80 lbs, 40 kg/100 lbs Bâti , 55 kg/125 lbs | Rahmen, 33 kg/ 80 lbs, 40 kg/100 lbs Rahmen, 55 kg/125 lbs | Bastidor , 33 kg/ 80 lbs, 40 kg/100 lbs Bastidor , 55 kg/125 lbs |
| 3 | SPF021 01 500 01 4 | Spring hinge | Fixation flexible | Elast. Aufhängung | Suspensión elástica |
| 4 | SPF021 01 000 71 4 | Plastic block | Pièce d'ajustage | Würfel | Cubo |
| 5 | SPF021 01 000 81 3 | Holder of transformer | Support du transformateur | Transformatorhalter | Sujetador del transformador |
| 7 | SPF021 01 001 01 4 | Small plate | Plaquette | Platte | Chapita |
| 8 | SPF021 01 001 11 4 | Screw 1 | Vis 1 | Schraube 1 | Tomillo 1 |
| 9 | SPF021 01 001 21 4 | Screw 2 | Vis 2 | Schraube 2 | Tomillo 2 |
| 10 | SP3262691 852 50 | Damper | Amortisseur | Dämpfer | Amortiguador |
| 11 | SPPRI4090000 14 SPPRI4090000 26 SPPRI4090000 30 | Transformersupply tension, 230-240V, 380-415V Transformersupply tension, 200-208V, 240V,480V Transformer for supply tension, 440V | Transformateur tension d'alimentation, 230-240V, 380-415V Transformateur tension d'alimentation, 200-208V, 240V,480V Transformateur pour la tension d'alimentation 440V | Transformator zuleitungsspannung, 230-240V, 380-415V Transformator zuleitungsspannung, 200-208V, 240V,480V Transformator für Zuleitungsspannung 440V | Transformador, 230-240V, 380-415V Transformador, 200-208V, 240V,480V Transformador 440V |
| 12 | SPPRI7090000 13 | Antivibration insulation | Isolant antivibratoire | Antivibrationsisolation | Aislamiento antivibratorio |
| 13 | SPPRI2400000 17 | Clip | Bride | Spange | Anillo de sujeción |
| 14 | SPPRI5510000 01 | Earthing indexplate 10 | Écusson - prise de terre 10 | Erdungsschild 10 | Rótulo de la conexión a tierra 10 |
| 15 | SP548200000 25 | Earthing indexplate 25 | Écusson - prise de terre 25 | Erdungsschild 25 | Rótulo de la conexión a tierra 25 |
| 16 | SP3099330010 80 | Screw M10x80 | Vis M10x80 | Schraube M10x80 | Tomillo M10x80 |
| 17 | SP3099332408 15 | Screw M8x15 | Vis M8x15 | Schraube M8x15 | Tomillo M8x15 |
| 18 | SP3099332406 12 | Screw M6x12 | Vis M6x12 | Schraube M6x12 | Tomillo M6x12 |
| 20 | SP3099330006 16 | Screw M6x16 | Vis M6x16 | Schraube M6x16 | Tomillo M6x16 |
| 21 | SP3099120080 30 | Screw M8x30 | Vis M8x30 | Schraube M8x30 | Tomillo M8x30 |
| 23 | SP3109850000 10 | Nut M10 | Écrou M10 | Mutter M10 | Tuerca M10 |
| 24 | SP3109850000 16 | Nut M16 | Écrou M16 | Mutter M16 | Tuerca M16 |
| 27 | SP3111270000 06 | Washer 6 | Rondelle 6 | Unterlegscheibe 6 | Arandela 6 |
| 28 | SP3111252400 06 | Washer 6,4 | Rondelle 6,4 | Unterlegscheibe 6,4 | Arandela 6,4 |
| 29 | SP3111250000 06 | Washer 6,4 | Rondelle 6,4 | Unterlegscheibe 6,4 | Arandela 6,4 |
| 30 | SP3111270000 08 | Washer 8 | Rondelle 8 | Unterlegscheibe 8 | Arandela 8 |
| 31 | SP3111252400 08 | Washer 8,4 | Rondelle 8,4 | Unterlegscheibe 8,4 | Arandela 8,4 |
| 32 | SP3111250000 10 | Washer 10,5 | Rondelle 10,5 | Unterlegscheibe 10,5 | Arandela 10,5 |
| 34 | SP3111250000 17 | Washer 17 | Rondelle 17 | Unterlegscheibe 17 | Arandela 17 |
| 35 | SP3098960002 04 | Nail 2x4 | Clou 2x4 | Nagel 2x4 | Clavo 2x4 |
| 36 | SP3132500040 07 | Rivet with a crank 4x7 Al | Rivet à mandrin 4x7 Al | Niet mit Dom 4x7 Al | Remache con aguja 4x7 Al |
| 37 | SPF021 01 500 11 4 | Sleeve | Manchon | Hülle | Casquillo |
| 38 | SPF021 01 500 21 4 | Disk | Disque | Teller | Plato |
| 39 | SPF021 01 500 32 4 | Drawing bar | Tringle | Zugstange | Tirante |
| 40 | SPF021 01 500 41 4 | Packing piece | Contre-plateau | Beilage | Contrachaveta |
| 41 | SP3150020050 14 | Spring | Ressort | Feder | Resorte |
| 42 | SP3094440160 70 | Screw with eye M16x70 | Piton M16x70 | Schraube mit Öse M16x70 | Tomillo con ojal M16x70 |
| 43 | SP3109850000 16 | Nut M16 | Écrou M16 | Mutter M16 | Tuerca M16 |
| 44 | SP3109850000 10 | Nut M10 | Écrou M10 | Mutter M10 | Tuerca M10 |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Drawing nr. 507464 - 17-Aug-00

| | | | | | |
|----|-----------------|--|--|--|--|
| 1 | SPF021 13200014 | Complete front cover | Couvercle de devant complet | Vordeckabdeckung komplett | Cubierta delantera completa |
| 2 | SPF041 13500013 | Complete side upper cover, 33 kg/80 lbs | Couvercle latéral supérieur complet, 33 kg/80 lbs | Obere Seitenabdeckung komplett, 33 kg/80 lbs | Cubierta lateral superior completa de versión , 33 kg/80 lbs |
| | SPF021 13500013 | Complete side upper cover, 40 kg/100 lbs | Couvercle latéral supérieur complet, 40 kg/100 lbs | Obere Seitenabdeckung komplett, 40 kg/100 lbs | Cubierta lateral superior completa de versión 40kg/100lbs |
| | SPF031 13500013 | Complete side upper cover, 55 kg/125 lbs | Couvercle latéral supérieur complet, 55 kg/125 lbs | Obere Seitenabdeckung komplett, 55 kg/125 lbs | Cubierta lateral superior completa de versión 55kg/125lbs |
| 3 | SPF041 13600014 | Complete side cover, 33 kg/80 lbs | Couvercle latéral complet, 33 kg/80 lbs | Seitenabdeckung komplett , 33 kg/80 lbs | Cubierta lateral completa de versión , 33 kg/80 lbs |
| | SPF021 13600014 | Complete side cover, 40 kg/100 lbs | Couvercle latéral complet, 40 kg/100 lbs | Seitenabdeckung komplett , 40 kg/100 lbs | Cubierta lateral completa de versión 40kg/100lbs |
| | SPF031 13600014 | Complete side cover, 55 kg/125 lbs | Couvercle latéral complet, 55 kg/125 lbs | Seitenabdeckung komplett , 55 kg/125 lbs | Cubierta lateral completa de versión 55kg/125lbs |
| 4 | SPF041 13700012 | Complete upper cover, 33 kg/80 lbs | Couvercle supérieur complet, 33 kg/80 lbs | Obere Abdeckung komplett, 33 kg/80 lbs | Cubierta superior completa, 33 kg/80 lbs |
| | SPF021 13700012 | Complete upper cover, 40 kg/100 lbs | Couvercle supérieur complet, 40 kg/100 lbs | Obere Abdeckung komplett, 40 kg/100 lbs | Cubierta superior completa de versión 40kg/100lbs |
| | SPF031 13700012 | Complete upper cover, 55 kg/125 lbs | Couvercle supérieur complet, 55 kg/125 lbs | Obere Abdeckung komplett, 55 kg/125 lbs | Cubierta superior completa de versión 55kg/125lbs |
| | SPF041 13001412 | Rear upper cover, 33 kg/80 lbs | Couvercle de derrière, supérieur, 33 kg/80 lbs | Obere Hinterabdeckung, 33 kg/80 lbs | Cubierta trasera superior completa, 33 kg/80 lbs |
| | SPF071 13001412 | Rear upper cover (for 1 motor version), 33 kg/80 lbs | Couvercle de derrière, supérieur (pour version uni-moteur) 33 kg | Obere Hinterabdeckung (für Ein-Motor-Version) 33 kg | Cubierta trasera superior completa (dos motores), 33 kg/80 lbs |
| | SPF021 13800014 | Rear upper cover, 40 kg/100 lbs, 55 kg/125 lbs | Couvercle de derrière, supérieur, 40 kg/100 lbs, 55 kg/125 lbs | Obere Hinterabdeckung, 40 kg/100 lbs, 55 kg/125 lbs | Cubierta trasera superior completa, 40 kg/100 lbs, 55 kg/125 lbs |
| | SPF081 13800014 | Rear upper cover (for 2 motor version), 40 kg/100 lbs, 55 kg/125 lbs | Couvercle de derrière, supérieur (pour version 2-moteur) | Obere Hinterabdeckung (für 2-Motor-Version) | Cubierta trasera superior completa (dos motores) |
| 6 | SPF041 13001512 | Rear lower cover, 33 kg/80 lbs | Couvercle de derrière, inférieur, 33 kg/80 lbs | Untere Hinterabdeckung, 33 kg/80 lbs | Cubierta trasera inferior, 33 kg/80 lbs |
| | SPF021 13001512 | Rear lower cover, 40 kg/100 lbs, 55 kg/125 lbs | Couvercle de derrière, inférieur, 40 kg/100 lbs, 55 kg/125 lbs | Untere Hinterabdeckung, 40 kg/100 lbs, 55 kg/125 lbs | Cubierta trasera inferior, 40 kg/100 lbs, 55 kg/125 lbs |
| 7 | SPF021 13100112 | Foil | Feuille | Folie | Hoja |
| 8 | SPPRI505000064 | Small blind | Obturbateur | Kleine Verblindung | Brida ciega pequeña |
| 9 | SPPRI505000058 | Deckle strap | Bordure | Einfassung | Ribete |
| 10 | SP309966240620 | Screw M6x20 | Vis M6x20 | Schraube M6x20 | Tomillo M6x20 |
| 11 | SP309966240640 | Screw M6x40 | Vis M6x40 | Schraube M6x40 | Tomillo M6x40 |
| 12 | SP309933240618 | Screw M6x18 | Vis M6x18 | Schraube M6x18 | Tomillo M6x18 |
| 13 | SPPRI247000001 | Washer M6 | Rondelle M6 | Unterlegscheibe M6 | Arandela de asiento M6 |
| 14 | SPPRI521002001 | Washer | Rondelle | Unterlegscheibe | Arandela klingerit |
| 15 | SP311125240006 | Washer 6,4 | Rondelle 6,4 | Unterlegscheibe 6,4 | Arandela 6,4 |
| 16 | SP311127240006 | Washer 6 | Rondelle 6 | Unterlegscheibe 6 | Arandela 6 |
| 17 | SPF021 00020114 | Plastic block | Cale d'ajustage | Würfel | Cubo |
| 18 | SP309912000815 | Screw M8x15 | Vis M8x15 | Schraube M8x15 | Tomillo M8x15 |
| 19 | SP310917240006 | Nut M6 | Écrou M6 | Mutter M6 | Tuerca M6 |
| 20 | SPF021 13200113 | Front cover | Couvercle de devant | Vorderabdeckung | Cubierta delantera |
| 21 | SPF021 13200214 | Side panel support | Cornière | Leiste | Listón |
| 22 | SPF021 13200314 | Ribbon | Feuillard | Band | Banda |
| 23 | F021 13200414 | Strip | Bande | Gurt | Banda |
| 24 | SP309084000416 | Screw M4x16 | Vis M4x16 | Schraube M4x16 | Tomillo M4x16 |
| 25 | SP310934000004 | Nut M4 | Écrou M4 | Mutter M4 | Tuerca M4 |
| 26 | SP311127000004 | Washer 4 | Rondelle 4 | Unterlegscheibe 4 | Arandela 4 |
| 27 | SPF041 13700112 | Upper cover, 33 kg/80 lbs | Couvercle supérieur, 33 kg/80 lbs | Obere Abdeckung, 33 kg/80 lbs | Cubierta superior, 33 kg/80 lbs |
| | SPF021 13700112 | Upper cover, 40 kg/100 lbs, 55 kg/125 lbs | Couvercle supérieur, 40 kg/100 lbs, 55 kg/125 lbs | Obere Abdeckung, 40 kg/100 lbs, 55 kg/125 lbs | Cubierta superior, 40 kg/100 lbs, 55 kg/125 lbs |
| 28 | SP313250004007 | Rivet with a crank 4x7 Al | Rivet à mandrin 4x7 Al | Niet mit Dom 4x7 Al | Remache con aguja 4x7 Al |
| 29 | SPF021 13100214 | Bar | Cornière | Leiste | Listón |
| 30 | SPF021 13100515 | Left cuff | Manchette gauche | Manschette L | Manguito izquierdo |
| 31 | SPF021 13100615 | Right cuff | Manchette droite | Manschette R | Manguito derecho |
| 32 | SPF021 13100714 | Corner left cuff | Manchette de coin gauche | Eckmanschette L | Manguito angular izquierdo |
| 33 | SPF021 13100814 | Corner right cuff | Manchette de coin droite | Eckmanschette R | Manguito angular derecho |
| 34 | SPF021 13100315 | Washer | Rondelle | Unterlegscheibe | Arandela |
| 35 | SP313250004125 | Rivet with a crank 4x12,5 Al | Rivet à mandrin 4x12,5 Al | Niet mit Dom 4x12,5 Al | Remache con aguja 4x12,5 Al |
| 36 | SPF021 13200514 | Inner strip, 33 kg/80 lbs | Liteau d'intérieur, 33 kg/80 lbs | Innenleiste, 33 kg/80 lbs | Listón interior, 33 kg/80 lbs |
| | SP223113104114 | Inside bar, 40 kg/100 lbs, 55 kg/125 lbs | Liteau d'intérieur, 40 kg/100 lbs, 55 kg/125 lbs | Innenleiste, 40 kg/100 lbs, 55 kg/125 lbs | Listón interior, 40 kg/100 lbs, 55 kg/125 lbs |
| 37 | SPF021 13200614 | Side bar | Liteau lateral | Seitenleiste | Listón lateral |
| 38 | SPF021 13200714 | Profile , 33 kg/80 lbs | Profilé, 33 kg/80 lbs | Profil, 33 kg/80 lbs | Perfil, 33 kg/80 lbs |
| | SP321000135460 | Profile, 40 kg/100 lbs, 55 kg/125 lbs | Profilé, 40 kg/100 lbs, 55 kg/125 lbs | Profil, 40 kg/100 lbs, 55 kg/125 lbs | Perfil, 40 kg/100 lbs, 55 kg/125 lbs |
| 39 | SP321848254108 | Air grate, (for 1 motor version) | Grille d'aération (pour version uni-moteur) | Lüftungsgitter (für Ein-Motor-Version) | Rejilla de ventilación (versión de un motor) |

Drawing nr. 507465 - 17-Aug-00

| | | | | | |
|----|--|--|--|--|--|
| 2 | SPF041 04 10001 1 SPF021 04 10001 1 SPF031 04 10001 1 SPF021 04 00051 4 | Tub-weldment, 33 kg/80 lbs Tub-weldment, 40 kg/100 lbs Tub-weldment, 55 kg/125 lbs Big weight | Tambour extérieur - soudé, 33 kg/80 lbs Tambour extérieur - soudé, 40 kg/100 lbs Tambour extérieur - soudé, 55 kg/125 lbs Grand poids | Außentrommel - Schweissteil, 33 kg/80 lbs Außentrommel - Schweissteil, 40 kg/100 lbs Außentrommel - Schweissteil, 55 kg/125 lbs Große Gewicht | Tambor exterior - soldado, 33 kg/80 lbs Tambor exterior - soldado de la versión 40kgs/100lbs Tambor exterior - soldado de la versión 55kgs/125lbs Contrapesa grande |
| 4 | SPF021 04 00061 4 | Small weight | Petit poids | Kleine Gewicht | Contrapesa pequeña |
| 5 | SPF021 04 00081 4 | Limiter | Limiteur | Begrenzer | Limitador |
| 6 | SPF021 04 00091 3 | Holder | Support | Halter | Sujetador |
| 7 | SP273396307058 | Rubber hose | Tuyau | Wulstschlauch | Manguera de pliegues |
| 8 | SPF021 02 001 01 4 | Wire holder (steam heating) | Porte - conducteur (chauffage à vapeur) | Leiterhalter (Dampfheizung) | Soporte del conductor (calefacción a vapor) |
| 9 | SP309933240612 | Screw M6x12 | Vis M6x12 | Schraube M6x12 | Tornillo M6x12 |
| 10 | SP309933000616 | Screw M6x16 | Vis M6x16 | Schraube M6x16 | Tornillo M6x16 |
| 11 | SP309933000820 | Screw M8x20 | Vis M8x20 | Schraube M8x20 | Tornillo M8x20 |
| 12 | SP309931020150 | Screw M20x150 | Vis M20x150 | Schraube M20x150 | Tornillo M20x150 |
| 13 | SP310934000020 | Nut M20 | Écrou M20 | Mutter M20 | Tuerca M20 |
| 14 | SP311125000006 | Washer 6,4 | Rondelle 6,4 | Unterlegscheibe 6,4 | Arandela 6,4 |
| 15 | SP311125240006 | Washer 6,4 | Rondelle 6,4 | Unterlegscheibe 6,4 | Arandela 6,4 |
| 16 | SP311127000006 | Washer 6 | Rondelle 6 | Unterlegscheibe 6 | Arandela 6 |
| 17 | SP311127240006 | Washer 6 | Rondelle 6 | Unterlegscheibe 6 | Arandela 6 |
| 18 | SP311127000008 | Washer 8 | Rondelle 8 | Unterlegscheibe 8 | Arandela 8 |
| 19 | SP311127000020 | Washer M20 | Rondelle 20 | Unterlegscheibe 20 | Arandela M20 |
| 20 | SPPRI240000021 | Clip | Bride | Spange | Anillo de sujeción |
| 21 | SP273121008002 | Cable passage | Isolateur | Durchführung | Paso |
| 22 | SP319428324805 | Plug ¾", (el. heating) | Bouchon ¾" (chauffage el.) | Stopfen ¾" (el. Heizung) | Tapón ¾" (calefacción eléctrica) |
| 23 | SPPRI614000047 | Thermostat reducer | Fiche d'adaptation 6 | Übergangsstück des Thermostates 6 | Atravesador del termostato |
| 24 | SPPRI524000001 | Ring | Bague 14/19 | Ring 14/19 | Anillo 14/19 |
| 25 | SP503839 | Temperature sensor (Full control version) | Sonde thermostat (Full Control version) | Thermostatgeber (Full Control version) | Órgano del sentido de termostato (Full Control) |
| 26 | SPPRI505000058 | Deckle strap | Bordure | Einfassung | Ribete |
| 27 | SPPRI342000031 | Heating body 4000W/220V, 33 kg/80 lbs, el. heating | Coips de chauffe 4000W/220V, 33 kg/80 lbs, chauffage el. | Heizkörper 4000W/220V, 33 kg/80 lbs (el. Heizung) | Cuerpo de calefacción 4000W/220V, 33 kg/80 lbs, el. heating |
| 28 | SPPRI342000032 | Heatingbody 6000W/220V, 40 kg/100lbs, el. heating | Coips de chauffe 6000W/220V, 40 kg/100lbs, (chauffage el.) | Heizkörper 6000W/220V, 40 kg/100lbs, (el. Heizung) | Cuerpo de calefacción 6000W/220V, 40 kg/100lbs, calef. El |
| 28 | SPPRI342000032 | Heatingbody 6000W/220V, 55 kg/125lbs, el. heating | Coips de chauffe 6000W/220V, 55 kg/125lbs (chauffage el.) | Heizkörper 6000W/220V, 55 kg/125lbs (el. Heizung) | Cuerpo de calefacción 6000W/220V, 55 kg/125 lbs, calef. El |
| 28 | SPPRI342001016 | Seal (steam heating) | Presse-étoupe (chauffage à vapeur) | Stopfbuchse (Dampfheizung) | Prensaestopas (calefacción a vapor, 40kg/100 lbs - calef. El.) |
| 29 | SPPRI551000001 | Earthing indexplate 10 | Écusson - prise de terre 10 | Erdungsschild 10 | Rótulo de la conexión a tierra 10 |
| 30 | SPF021 06 00001 2 | Facia panel of the tub - weldment | Front du tambour extérieur - soudé | Außentrommelstim - Schweißteil | Parte frontal del tambor exterior - soldado |
| 31 | SP309933240612 | Screw M6x12 | Vis M6x12 | Schraube M6x12 | Tornillo M6x12 |
| 32 | SP311125200006 | Washer M6 | Rondelle M6 | Unterlegscheibe M6 | Arandela M6 |
| 34 | SPF021 19 00001 4 | Clip | Bride | Spange | Anillo de sujeción |
| 35 | SP273222012025 | Sealing | Joint | Dichtung | Empaquetadura |
| 36 | SPF021 19 00004 15 | Bolt M8 | Tige d'assemblage M8 | Bolzen M8 | Perno M8 |
| 37 | SP311125240008 | Washer 8,4 | Rondelle 8,4 | Unterlegscheibe 8,4 | Arandela 8,4 |
| 38 | SP310934240008 | Nut M8 | Écrou M8 | Mutter M8 | Tuerca M8 |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Drawing nr. 507467 - 17-Aug-00

| | | | | | |
|----|-----------------|---|------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|
| 1 | SPF0410500012 | valid for 33 kg Complete bearing house | Valale pour 33 kg Moyeu complet | Gültig nur für 33 kg Nabe komplett | Versión de 33 kg Cubo completo |
| 2 | SPF04105000112 | Bearing house | Moyeu | Nabe | Cubo |
| 3 | SPF04105000213 | Bearing house insert | Semelle du moyeu | Futternabe | Inserción del buje |
| 4 | SPF04105000312 | Front cover | Chapeau de devant | Vorderer Deckel | Tapita delantera |
| 5 | SPF04105000412 | Shaft | Arbre | Welle | Árbol |
| 6 | SP230104000514 | Ring | Bague | Ring | Anillo |
| 7 | SPF04105000613 | Pulley | Poulie | Riemenscheibe | Polea |
| 8 | SP321848503046 | Plug | Bouchon | Stopfen | Tapón |
| 9 | SPF04105000914 | Small cover | Chapeau de palier | Deckel | Tapita |
| 10 | SP230104001014 | Distance ring | Bague d'écartement | Distanzring | Anillo distanciador |
| 11 | SPF04105001114 | Front cover | Couvercle de devant | Vordeckel | Tapita delantera |
| 12 | SP230104001214 | Sealing | Joint | Dichtung | Empaquetadura |
| 13 | SPF021050002515 | Washer of screw | Rondelle | Unterlegscheibe | Arandela del tornillo |
| 14 | SPF04105001614 | Collar | Collet | Ansatz | Resalto |
| 15 | SP309551000606 | Screw M6x6 | Vis M6x6 | Schraube M6x6 | Tornillo M6x6 |
| 16 | SP309551001010 | Screw M10x10 | Vis M10x10 | Schraube M10x10 | Tornillo M10x10 |
| 17 | SP309933240830 | Screw M8x30 | Vis M8x30 | Schraube M8x30 | Tornillo M8x30 |
| 18 | SP309912121030 | Screw M10x30 | Vis M10x30 | Schraube M10x30 | Tornillo M10x30 |
| 19 | SP309933240612 | Screw M6x12 | Vis M6x12 | Schraube M6x12 | Tornillo M6x12 |
| 20 | SP309933240618 | Screw M6x18 | Vis M6x18 | Schraube M6x18 | Tornillo M6x18 |
| 21 | SP309912121265 | Screw M20x65 | Vis M20x65 | Schraube M20x65 | Tornillo M20x65 |
| 22 | SPPRI226000064 | Clamping nut | Écrou de fixation | Spannmutter | Tuerca agarradera |
| 23 | SPPRI608000081 | Sleeve | Douille | Hülle | Casquillo |
| 25 | SPPRI247000022 | Retaining washer | Rondelle de sûreté | Unterlegscheibe | Arandela de seguridad |
| 26 | SP311127000010 | Washer 10,2 | Rondelle 10,2 | Unterlegscheibe 10,2 | Arandela 10,2 |
| 27 | SP311127000006 | Washer 6 | Rondelle 6 | Unterlegscheibe 6 | Arandela 6 |
| 28 | SP54024020020 | Clip | Bride | Spange | Anillo de sujeción |
| 29 | SP308726010115 | Wedge | Lanquette | Feder | Chaveta |
| 30 | SP07732030060 | Retaining ring 60 | Bague de blocage 60 | Sicherungsring 60 | Anillo de seguridad 60 |
| 31 | SP311127240006 | Washer 6 | Rondelle 6 | Unterlegscheibe 6 | Arandela 6 |
| 32 | SP562541300401 | Transferring nut M12x1,5 | Écrou de raccord M12x1,5 | Verschiebbare Mutter M12x1,5 | Tuerca desplazable M12x1,5 |
| 33 | SP562541300103 | Connecting neck M10x1 | Tubulure de raccordement M10x1 | Anschlußhals M10x1 | Tubuladura de unión M10x1 |
| 34 | SP283351220111 | Small hose | Tuyau | Schlauch | Manguera |
| 35 | SP283351220111 | Small hose | Tuyau | Schlauch | Manguera |
| 36 | SP273111150003 | O-Ring | Anneau | O - Ring | "O" - anillo |
| 37 | SPPRI608000070 | Outside bearing house ring | Bague extérieure de coussinet | Lageraußenring | Anillo exterior del cojinete |
| 38 | SPPRI608000069 | Inside bearing house ring | Bague intérieure de coussinet | Lagerinnenring | Anillo interior del cojinete |
| 39 | SPPRI608000072 | Outside bearing house ring | Bague extérieure de coussinet | Lageraußenring | Anillo exterior del cojinete |
| 40 | SPPRI608000071 | Inside bearing house ring | Bague intérieure de coussinet | Lagerinnenring | Anillo interior del cojinete |
| 41 | SPPRI530000033 | Radial sealing | Joint | Dichtung | Empaquetadura |
| 42 | SP273222012025 | Sealing | Joint | Dichtung | Empaquetadura |
| 43 | SP273111995417 | Bearing house sealing | Garniture du moyeu | Nabdichtung | Empaquetadura del buje |
| 44 | SPPRI530000037 | Sealing | Joint | Dichtung | Empaquetadura |
| | | | | | |
| | | | | | |

Drawing nr. 507493 - 17-Aug-00

| | | | | | |
|----|----------------|---|--|---|---|
| 1 | SPF0210500012 | valid for 40kg, 55 kg Complete bearing house | Valale pour 40kg, 55 kg Moyeu complet | Gültig nur für 40kg, 55 kg Nabe komplett | Versión de 40kg, 55 kg Cubo completo |
| 2 | SPF02105100012 | Bearing house | Moyeu | Nabe | Cubo |
| 3 | SPF02105000513 | Pulley | Pouille | Riemenscheibe | Polea |
| 4 | SPF02105000812 | Shaft | Arbre | Welle | Arbol |
| 5 | SPF02105001214 | Small cover | Chapeau de palier | Deckel | Tapita |
| 6 | SPF02105001313 | Small box | Boîte | Lager | Cajita |
| 7 | SPF02105001512 | Front small cover | Couvercle de devant | Vordeckabdeckung | Tapita delantera |
| 8 | SPF02105001612 | Rear small cover | Couvercle arrière | Kappe hinten | Tapita trasera |
| 9 | SPPRI609000170 | Bushing of shaft | Douille d'arbre | Wellenbuchse | Casquillo del gufero |
| 10 | SPF02105001923 | Bushing of bearing | Douille de roulement | Wellenbuchse | Casquillo del cojinete |
| 11 | SPF02105002113 | Clamping sleeve | Douille de serrage | Spannhülse | Casquillo de sujeción |
| 12 | SPF02105002213 | Nut | Ecrou | Mutter | Tuerca |
| 13 | SPF02105002414 | Expanding tube | Tube d'écartement | Abstandrohr | tubo espaciador |
| 14 | SPF02105002715 | Puley washer | Cale de la pouille | Unterteilscheibe Riemenscheibe | Arandela de la polea |
| 15 | SPF02105002915 | Screwing | Ecrou raccord | Verschraubung | Unión de tubos |
| 16 | SP273111995417 | Bearinghouse sealing | Garniture du moyeu | Nabendichtung | Guarnición del buje |
| 17 | SP223105002314 | Plug | Bouchon | Stopfen | Tapón |
| 18 | SPPRI608000082 | Bearing | Roulement | Lager | Cojinete |
| 19 | SPPRI608000074 | Bearing | Roulement | Lager | Cojinete |
| 20 | SPF02105002515 | Washer | Rondelle | Unterteilscheibe | Arandela |
| 21 | SPPRI530000031 | Sealing 140x170x15 | Joint 140x170x15 | Dichtung 140x170x15 | Empaquetadura 140x170x15 |
| 22 | SPPRI530000022 | Sealing 140x170x15 | Joint 140x170x15 | Dichtung 140x170x15 | Empaquetadura 140x170x15 |
| 23 | SPPRI216000074 | Screw M20x65 | Vis M20x65 | Schraube M20x65 | Tornillo M20x65 |
| 24 | SP309912101230 | Screw M12x30 | Vis M12x30 | Schraube M12x30 | Tornillo M12x30 |
| 25 | SP309931020060 | Screw M20x60 | Vis M20x60 | Schraube M20x60 | Tornillo M20x60 |
| 26 | SP309916000506 | Screw M5x6 | Vis M5x6 | Schraube M5x6 | Tornillo M5x6 |
| 27 | SP311127000012 | Washer 12 | Rondelle 12 | Unterteilscheibe 12 | Arandela 12 |
| 28 | SP311127000020 | Washer 20 | Rondelle 20 | Unterteilscheibe 20 | Arandela 20 |
| 29 | SP308726181190 | Wedge | Lanquette | Feder | Chaveta |
| 30 | SP313250004007 | Rivet with a crank 4x7 Al | Rivet à mandrin 4x7 Al | Niet mit Dom 4x7 Al | Remache con aguja 4x7 Al |
| 31 | SP283351220111 | Small hose | Tuyau | Schlauch | Tubito |
| 32 | SP283351220111 | Small hose | Tuyau | Schlauch | Tubito |
| 33 | SP283351220111 | Small hose | Tuyau | Schlauch | Tubito |
| 34 | SP562541300401 | Transferring nut M12x1,5 | Écrou de raccord M12x1,5 | Verschiebbare Mutter M12x1,5 | Tuerca desplazable M12x1,5 |
| 35 | SP562541300103 | Connecting neck M10x1 | Tubulure de raccordement M10x1 | Anschlußhals M10x1 | Tubuladura de unión M10x1 |
| 36 | SP286125020211 | Hose PVC | Tuyau PVC | Schlauch PVC | Manguera PVC |
| 37 | SPPRI240000002 | Clip | Bride | Spange | Anillo de sujeción |
| 38 | SP540240200220 | Clip | Bride | Spange | Anillo de sujeción |
| 39 | SPPRI350000050 | Binding strip | Bande d'attache | Bindeband | Cinta para atar |
| 40 | SP273222012025 | Sealing | Joint | Dichtung | Empaquetadura |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Drawing nr. 507468 - 17-Aug-00

| | | | | | |
|----|--------------------|--|---|--|--|
| | | valid for 33 kg, for 2 motor version | Valale pour version 33 kg bi-moteur | Gültig nur für 33 kg Zwei-Motor-Version | Versión de 33 kg dos motores |
| 1 | SPF041 02 000 012 | Complete plate of drive | Transmission complet | Anlauf komplett | Propulsión completa |
| 2 | SPF041 02 100 024 | Complete dive board | Plateau de transmission complet | Anlaufplatte komplett | Placa de propulsión completa |
| 3 | SPF041 02 001 114 | Motor holder | Support de moteur | Motorhalter | Sujetador del motor |
| 4 | SPF041 02 001 214 | Washer of wash-motor | Plaque du moteur de lavage | Waschmotorunterlage | Apoyadero del motor de lavage |
| 5 | SPF041 02 001 314 | Washer of spin-motor | Plaque de moteur d'essorage | Schleudermotorunterlage | Apoyadero del motor de centrifugación |
| 6 | SPF041 02 001 514 | Pulley of wash-motor | Poulie pour lavage | Wasch - Riemenscheibe | Polea del motor de lavar |
| 7 | SPF041 02 001 614 | Pulley of spin-motor, 380-415V/50Hz | Poulie pour essorage, 380-415V/50Hz | Schleuder - Riemenscheibe, 380-415V/50Hz | Polea del motor de la centrifugación, 380-415V/50Hz |
| 8 | SPF041 02 001 624 | Pulley of spin-motor, 208-240V/60Hz; 440-480V/60Hz | Poulie pour essorage, 208-240V/60Hz 440-480V/60Hz | Schleuder - Riensch., 208-240V/60Hz; 440-480V/60Hz | Polea del motor de la centif., 208-240V/60Hz 440-480V/60Hz |
| 13 | SPF041 02 001 814 | Bracket | Console | Konsole | Consola |
| 14 | SPPRI60 70 000 80 | Belt | Courroie assortissement | Riemen | Correa |
| 14 | SPPRI60 70 000 65 | Belt | Courroie assortissement | Riemen | Correa |
| 15 | SPPRI32 50 010 37 | Motor, 220-380-415V/50Hz | Moteur, 220-380-415V/50Hz | Motor, 220-380-415V/50Hz | Motor, 220-380-415V/50Hz |
| | SPPRI32 50 000 91 | Motor, 440-480V/60Hz | Moteur, 440-480V/60Hz | Motor, 440-480V/60Hz | Motor, 440-480V/60Hz |
| | SPPRI32 50 000 61 | Motor, 208-240V/60Hz | Moteur, 208-240V/60Hz | Motor, 208-240V/60Hz | Motor, 208-240V/60Hz |
| 16 | SPPRI32 50 010 38 | Motor, 220-380-415V/50Hz | Moteur, 220-380-415V/50Hz | Motor, 220-380-415V/50Hz | Motor, 220-380-415V/50Hz |
| | SPPRI32 50 000 92 | Motor, 440-480V/60Hz | Moteur, 440-480V/60Hz | Motor, 440-480V/60Hz | Motor, 440-480V/60Hz |
| | SPPRI32 50 000 62 | Motor, 208-240V/60Hz | Moteur, 208-240V/60Hz | Motor, 208-240V/60Hz | Motor, 208-240V/60Hz |
| 17 | SP30991 30 006 10 | Screw M6x10 | Vis M6x10 | Schraube M6x10 | Tornillo M6x10 |
| 18 | SP30993 32 406 12 | Screw M6x12 | Vis M6x12 | Schraube M6x12 | Tornillo M6x12 |
| 19 | SP30993 30 008 20 | Screw M8x20 | Vis M8x20 | Schraube M8x20 | Tornillo M8x20 |
| 20 | SP30993 30 008 30 | Screw M8x30 | Vis M8x30 | Schraube M8x30 | Tornillo M8x30 |
| 21 | SP30993 30 010 20 | Screw M10x20 | Vis M10x20 | Schraube M10x20 | Tornillo M10x20 |
| 22 | SP30993 30 010 30 | Screw M10x30 | Vis M10x30 | Schraube M10x30 | Tornillo M10x30 |
| 23 | SP30993 30 011 20 | Screw M10x120 | Vis M10x120 | Schraube M10x120 | Tornillo M10x120 |
| 24 | SP30993 30 012 35 | Screw M12x35 | Vis M12x35 | Schraube M12x35 | Tornillo M12x35 |
| 25 | SP31093 40 000 08 | Nut M10 | Écrou M10 | Mutter M10 | Tuerca M10 |
| 26 | SP31093 40 000 12 | Nut M12 | Écrou M12 | Mutter M12 | Tuerca M12 |
| 28 | SP311 12 52 400 06 | Washer 6,4 | Rondelle 6,4 | Unterlegscheibe 6,4 | Arandela 6,4 |
| 29 | SP311 12 70 000 06 | Washer 6 | Rondelle 6 | Unterlegscheibe 6 | Arandela 6 |
| 30 | SP311 12 50 000 08 | Washer 8,4 | Rondelle 8,4 | Unterlegscheibe 8,4 | Arandela 8,4 |
| 31 | SP311 12 70 000 08 | Washer 8 | Rondelle 8 | Unterlegscheibe 8 | Arandela 8 |
| 32 | SP311 12 50 000 10 | Washer 10,5 | Rondelle 10,5 | Unterlegscheibe 10,5 | Arandela 10,5 |
| 33 | SP311 12 70 000 10 | Washer 10 | Rondelle 10 | Unterlegscheibe 10 | Arandela 10 |
| 34 | SP311 12 70 000 12 | Washer 12 | Rondelle 12 | Unterlegscheibe 12 | Arandela 12 |
| 35 | SPPRI23 10 000 43 | Washer 13x25x3 | Rondelle 12x35x3 | Unterlegscheibe 12x35x3 | Arandela 12x35x3 |
| 40 | SPPRI55 10 000 01 | Earthing indexplate 10 | Ecusson - prise de terre 10 | Erdungsschild 10 | Rótulo de la conexión a tierra 10 |
| 41 | SP548 10 008 40 14 | Motor label | Étiquette moteur | Motorschild | Rótulo del motor |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |